

2010

MEMÒRIA ANUAL - MEMORIA ANUAL - ANNUAL REPORT



ÍNDICE / INDEX



1. ESTADOS FINANCIEROS / FINANTIAL SITUATION

- 1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2010) / BALANCE SHEET (31-12-2010)
- 1.2. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (31-12-2010) / OPERATING ACCOUNT (31-12-2010)
- 1.3. CUADRO DE FINANCIAMIENTO ANUAL / TABLE OF ANNUAL FINANCING

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

- 2.1. Condiciones generales / General data
 - 2.1.1. Situación / Location
 - 2.1.2. Régimen de vientos / Wind conditions
 - 2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / Storm conditions in deep water
 - 2.1.4. Mareas / Tides
 - 2.1.5. Entrada / Harbour entrance
 - 2.1.5.1. Canal de entrada / Entrance channel
 - 2.1.5.2. Boca de entrada / Entrance mouth
 - 2.1.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida / Tugboats of utilization for entering and leaving
 - 2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año / Biggest ship called during the last year
 - 2.1.6. Superficies de flotación (Ha) / Water areas (Hectares)
 - 2.1.6.1. Zona 1 / Zone 1
 - 2.1.6.2. Zona 2 / Zone 2
- 2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo / Commercial and shipping facilities
 - 2.2.1. Muelles y atraques / Quays and berths
 - 2.2.1.1. Clasificación por dársenas / Classification by basins
 - 2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and draughts
 - 2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m2) / Land areas and storage areas (m2)
 - 2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories
 - 2.2.4. Estaciones marítimas / Passenger terminals
 - 2.2.5. Instalaciones pesqueras / Fishing installations
 - 2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities
 - 2.2.7. Diques de abrigo / Breakwaters
 - 2.2.8. Plano esquemático de faros y balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons
 - 2.2.9. Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list
- 2.3. Servicios indirectos (técnico-náuticos) / Supplementary services (technical-nautical)
 - 2.3.1. Remolque de buques / Tugboats services
 - 2.3.2. Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services
 - 2.3.3. Practicaje de buques / Pilotage services
- 2.4. Instalaciones para buques / Ship facilities
 - 2.4.1. Diques / Docks
 - 2.4.1.1. Diques secos / Dry docks
 - 2.4.1.2. Diques flotantes / Floating docks
 - 2.4.2. Varaderos / Slip ways
 - 2.4.3. Astilleros / Shipyards
 - 2.4.4. Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities
- 2.5. Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment
 - 2.5.1. Grúas / Cranes
 - 2.5.1.1. Grúas de muelle / Dockside cranes
 - 2.5.1.2. Grúas automóviles / Mobile cranes
 - 2.5.1.3. Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary
 - 2.5.2. Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities
 - 2.5.3. Material móvil ferroviario / Railway rolling stock
 - 2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliary cargo handling and transport equipment
 - 2.5.5. Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment
- 2.6. Material flotante / Floating equipment
 - 2.6.1. Dragas / Dredger
 - 2.6.2. Remolcadores / Tugboats
 - 2.6.3. Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges
 - 2.6.4. Grúas flotantes / Floating cranes
 - 2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other auxiliary equipment
- 2.7. Accesos terrestres y comunicaciones / Road accesses and communications
 - 2.7.1. Accesos terrestres y comunicaciones interiores / Road accesses and inner communications
 - 2.7.2. Plano de comunicaciones internas / Inner communications map
 - 2.7.3. Plano de accesos terrestres / Land approaches map
- 2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / Brief description of special harbour installations traffics



ÍNDICE / INDEX



3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

- 3.1. Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / Authorized before beginning the year and still in force
 3.2. Autorizadas en el año / Authorized in the year

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

- 4.1. Tráfico de pasaje / Passenger traffic
 4.1.1. Pasajeros / Passengers
 4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number
 4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino / Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination
 4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / Vehicles with passengers. Number of vehicles
 4.2. Buques / Vessels
 4.2.1. Buques mercantes / Merchant ships
 4.2.1.1. Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage
 4.2.1.2. Distribución por bandera / Distribution by flag
 4.2.1.3. Distribución por tipos de buques / Distribution by types of vessels
 4.2.2. Buques de guerra / Warships
 4.2.3. Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships
 4.2.4. Embarcaciones de recreo / Pleasure boats
 4.2.5. Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up
 4.2.6. Otras embarcaciones / Other ships
 4.3. Mercancías, toneladas / Goods, tons
 4.3.1. Movidas por muelles y atraques del Servicio / Handled at Port Authority quays and berths
 4.3.2. Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at private quays and berths
 4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year
 4.3.4. Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by nationality of ports of origin and destination
 4.3.5. Mercancías transbordadas / Transhipped goods
 4.3.6. Tráfico roll-on/roll-off / Roll-on/roll-off traffic
 4.3.6.1. Resumen del tráfico roll-on/roll-off / Summary of the traffic roll-on/roll-off
 4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (UTI) roll-on/roll-off / Units of intermodal transport roll-on/roll-off
 4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Units of vehicles considered like good
 4.3.7. Clasificación de mercancías / Classification of goods
 4.3.7.1. Clasificación según su naturaleza / Classification by nature
 4.3.7.2.A Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging
 4.3.7.2.B Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) / Classification by nature and packaging (continuation)
 4.3.7.3. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by nature
 4.3.7.4. Clasificación de mercancías según NST-2000 / Classification of goods by NST-2000
 4.4. Tráfico interior, toneladas / Local traffic, tons
 4.5. Avituallamientos / Supplies
 4.6. Pesca capturada / Fish captures
 4.7. Tráfico de contenedores / Container traffic
 4.7.1. Contenedores de 20 pies / 20 feet containers
 4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet
 4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet
 4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit
 4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 feet containers (TEUS)
 4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit
 4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas / Containerised goods classified by nature, tons
 4.8. Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic
 4.8.1. Cuadro general nº 1 / General chart number 1
 4.8.2. Cuadro general nº 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)
 4.8.3. Cuadro general nº 3 / General chart number 3
 4.9. Tráfico terrestre / Hinterland traffic
 4.9.1. Tráfico ferroviario / Railway traffic
 4.9.2. Tráfico T.I.R. y terrestre en general / T.I.R. traffic
 4.10. Gráficos / Diagrams

0

ÍNDICE / INDEX



5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

- 5.1. Utilización de muelles / Quay utilization
- 5.2. Dársenas / Basins
- 5.3. Amarres de punta / Pointed mooring
- 5.4. Atraques / Berths
- 5.5. Ocupación de superficie / Area utilization
- 5.6. Medios mecánicos de tierra / Mechanical shore equipment
- 5.6.1. Grúas / Cranes
- 5.6.2. Instalaciones especiales / Special installations
- 5.7. Carretillas / Conveyor trucks
- 5.8. Cintas transportadoras / Conveyor belt
- 5.9. Palas cargadoras / Mechanic shovels
- 5.10. Tracción de maniobras / Railways shunting
- 5.11. Vagones / Wagons
- 5.12. Camiones / Trucks
- 5.13. Básculas / Weighbridges
- 5.14. Grúas flotantes / Floating cranes
- 5.15. Remolcadores / Tugboats
- 5.16. Varaderos / Slip ways
- 5.17. Descripción de terminales y muelles operativos / Description of terminals and operative quays

6. OBRAS / WORKS

- 6.1. Obras en ejecución o terminadas en el año / Works in progress or completed throughout the year
- 6.2. Descripción de las obras más importantes / Description of main works

7. LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

- 7.1. Líneas marítimas regulares / Regular shipping lines

8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

- 8.1. Empresas consignatarias / Shipping agents
- 8.2. Empresas estibadoras / Stevedoring companies
- 8.3. Agentes de aduanas / Customs agents
- 8.4. Empresas transitarias / Forwarding agents
- 8.5. Empresas de servicios / Service companies
- 8.6. Servicios oficiales / Administrative services

1

ESTADOS FINANCIEROS / FINANTIAL SITUATION

1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2010) / BALANCE SHEET (31-12-2010)

A) ACTIVO NO CORRIENTE	478.787.326,48	464.965.487,53
I. Inmovilizado intangible	1.192.386,97	962.636,64
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	145.899,72	181.785,16
2. Aplicaciones informáticas	1.046.487,25	780.851,48
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-	-
II. Inmovilizado material	274.756.012,81	276.544.750,27
1. Terrenos y bienes naturales	21.255.520,91	21.262.940,91
2. Construcciones	164.348.559,84	157.758.034,72
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	338.118,97	366.424,72
4. Inmovilizado en curso y anticipos	85.290.370,83	93.577.120,27
5. Otro inmovilizado	3.523.442,26	3.580.229,65
III. Inversiones inmobiliarias	202.285.460,36	182.488.472,97
1. Terrenos	90.270.224,05	83.444.707,42
2. Construcciones	112.015.236,31	99.043.765,55
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	440.231,19	441.480,11
1. Instrumentos de patrimonio	440.231,19	441.480,11
2. Créditos a empresas	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo	113.235,15	4.528.147,54
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a terceros	108.895,93	9.237,25
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	4.517.581,00
4. Otros activos financieros	4.339,22	1.329,29
VI. Activos por impuesto diferido	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	105.743.575,06	34.555.992,18
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
II. Existencias	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	94.475.582,39	15.727.549,34
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	8.170.084,90	7.597.303,32
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	75.091.578,17	464,56
3. Deudores varios	115.594,43	92.880,16
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	3.082.104,00	-
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	8.016.220,89	8.036.901,30
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	82.247,28	26.814,50
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	76.274,07	24.907,66
3. Otros activos financieros	5.973,21	1.906,84
VI. Periodificaciones	-	-
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	11.185.745,39	18.801.628,34
1. Tesorería	935.745,39	10.801.628,34
2. Otros activos líquidos equivalentes	10.250.000,00	8.000.000,00
TOTAL ACTIVO (A+B)	584.530.901,54	499.521.479,71

1

ESTADOS FINANCIEROS / FINANTIAL SITUATION

1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2010) - CONTINUACIÓN / BALANCE SHEET (31-12-2010) - CONTINUED

A) PATRIMONIO NETO	457.795.878,23	372.419.104,78
A-1) Fondos propios	412.205.251,82	324.994.803,49
I. Patrimonio	237.019.166,70	237.019.166,70
II. Resultados acumulados	87.975.636,79	130.975.996,39
III. Resultado del ejercicio	87.210.448,33	(43.000.359,60)
A-2) Ajustes por cambios de valor	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	45.590.626,41	47.424.301,29
B) PASIVO NO CORRIENTE	20.929.120,75	10.768.998,81
I. Provisiones a largo plazo	6.196.767,84	10.229.323,94
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2. Provisión para responsabilidades	5.981.733,10	9.999.831,11
3. Otras provisiones	215.034,74	229.492,83
II. Deudas a largo plazo	14.732.352,91	539.674,87
1. Deudas con entidades de crédito	13.350.000,00	100.000,00
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3. Otras	1.382.352,91	439.674,87
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	105.805.902,56	116.333.376,12
II. Provisiones a corto plazo	-	-
III. Deudas a corto plazo	24.686.029,48	36.802.202,11
1. Deudas con entidades de crédito	97.096,88	308,54
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo	24.562.637,39	36.793.736,99
3. Otros pasivos financieros	26.295,21	8.156,58
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	81.119.873,08	79.531.174,01
1. Acreedores y otras cuentas a pagar	80.682.165,42	79.046.458,43
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas	437.707,66	484.715,58
VI. Periodificaciones	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	584.530.901,54	499.521.479,71

ESTADOS FINANCIEROS / FINANTIAL SITUATION

1.2. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (31-12-2010) / OPERATING ACCOUNT (31-12-2010)

	(Debe) 2010	Haber 2009
1. Importe neto de la cifra de negocios	53.273.219,00	53.412.019,27
A. Tasas portuarias	51.162.382,69	51.368.080,05
a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario	12.913.174,74	12.940.921,75
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias	28.839.995,62	29.305.223,37
1. Tasa del buque	10.995.870,21	12.029.259,87
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo	126.460,07	102.461,11
3. Tasa del pasaje	5.405,21	5.100,46
4. Tasa de la mercancía	17.567.621,77	17.028.336,01
5. Tasa de la pesca fresca	144.638,36	140.065,92
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario	9.071.133,95	8.817.550,33
d) Tasas por servicios no comerciales	338.078,38	304.384,60
B. Otros ingresos de negocio	2.110.836,31	2.043.939,22
a) Importes adicionales a las tasas	-	-
b) Tarifas y otros	2.110.836,31	2.043.939,22
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	-	-
5. Otros ingresos de explotación	2.258.771,64	2.243.356,98
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	81.303,62	265.533,78
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	166.551,70	6.000,00
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	939.916,32	897.823,20
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	1.071.000,00	1.074.000,00
6. Gastos de personal	(10.139.250,70)	(10.300.304,02)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(7.282.596,11)	(7.296.163,94)
b) Indemnizaciones	(14.154,80)	(5.945,14)
c) Cargas sociales	(2.842.499,79)	(2.998.194,94)
d) Provisiones	-	-
7. Otros gastos de explotación	(15.727.187,97)	(15.948.938,15)
a) Servicios exteriores	(8.422.046,84)	(8.568.888,35)
1. Reparaciones y conservación	(2.930.470,78)	(2.829.596,56)
2. Servicios de profesionales independientes	(36.369,24)	(75.618,85)
3. Suministros y consumos	(1.829.385,56)	(2.435.296,04)
4. Otros servicios exteriores	(3.625.821,26)	(3.228.376,90)
b) Tributos	(538.125,08)	(498.188,70)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	(845.521,61)	(38.452,91)
d) Otros gastos de gestión corriente	(1.819.771,24)	(2.324.282,23)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003	(2.054.723,20)	(2.163.125,96)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado	(2.047.000,00)	(2.356.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado	(14.386.600,97)	(14.199.403,23)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	616.981,56	690.166,80
10. Excesos de provisiones	35.459,69	-
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	(1.223.796,79)	1.660.098,52
a) Deterioros y pérdidas	(1.223.796,79)	1.996.184,51
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	(336.085,99)
Otros resultados	46.672.674,99	(53.132.678,91)
a) Ingresos excepcionales	46.915.416,61	-
b) Gastos excepcionales	(242.741,62)	(53.132.678,91)
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	61.380.270,45	(35.575.682,74)
12. Ingresos financieros	28.693.820,19	292.922,40
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	28.407.547,73	292.613,86
c) Incorporación al activo de gastos financieros	286.272,46	308,54
13. Gastos financieros	(2.862.393,39)	(7.719.513,62)
a) Por deudas con terceros	(305.443,21)	(1.976,52)
b) Por actualización de provisiones	(2.556.950,18)	(7.717.537,10)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	(1.248,92)	1.914,36
a) Deterioros y pérdidas	(1.248,92)	1.914,36
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	25.830.177,88	(7.424.676,86)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	87.210.448,33	(43.000.359,60)
17. Impuesto sobre beneficios	-	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)	87.210.448,33	(43.000.359,60)

ESTADOS FINANCIEROS / FINANTIAL SITUATION

1.3. ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO / CASH FLOW STATEMENT

CONCEPTO	2010	2009
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)	24.137.016,32	27.907.610,43
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	87.210.448,33	(43.000.359,60)
2. Ajustes del resultado	(58.463.811,08)	71.529.000,09
a) Amortización del inmovilizado (+)	14.386.600,97	14.199.403,23
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.225.045,71	(1.998.098,87)
c) Variación de provisiones (+/-)	(47.299,17)	53.153.008,52
d) Imputación de subvenciones (-)	(616.981,56)	(690.166,80)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	-	336.085,99
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-)	(28.693.820,19)	(292.922,40)
h) Gastos financieros (+)	2.862.393,39	7.719.513,62
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)	(939.916,32)	(897.823,20)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-)	(46.639.833,91)	-
3. Cambios en el capital corriente	(751.201,63)	(437.692,87)
a) Existencias (+/-)	-	8.771,44
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(105.112,80)	(1.846.481,31)
c) Otros activos corrientes (+/-)	(3.009,93)	(30,00)
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(1.349.920,57)	1.253.912,37
e) Otros pasivos corrientes (+/-)	960.816,67	250.294,63
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)	(253.975,00)	(104.160,00)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(3.858.419,30)	(183.337,19)
a) Pagos de intereses (-)	(213.654,87)	(1.667,98)
b) Cobros de dividendos (+)	-	-
c) Cobros de intereses (+)	184.552,90	292.613,86
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-)	(3.791.916,99)	-
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+)	-	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	-	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+)	(37.400,34)	(474.283,07)
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)	(45.007.899,27)	(40.142.713,78)
6. Pagos por inversiones (-)	(49.883.113,23)	(44.684.159,35)
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	(568.305,34)	(228.127,65)
c) Inmovilizado material	(19.207.001,59)	(40.370.374,90)
d) Inversiones inmobiliarias	(30.052.373,52)	(4.085.656,80)
e) Otros activos financieros	(55.432,78)	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
7. Cobros por desinversiones (+)	4.875.213,96	4.541.445,57
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	-	-
c) Inmovilizado material	7.420,00	-
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	1.388,95	276.381,16
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	4.866.405,01	4.265.064,41
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)	13.255.000,00	100.000,00
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	-	-
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	-	-
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	13.255.000,00	100.000,00
a) Emisión	13.255.000,00	100.000,00
1. Deudas con entidades de crédito (+)	13.255.000,00	100.000,00
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-	-
3. Otras deudas (+)	-	-
b) Devolución y amortización de	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (-)	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	-	-
3. Otras deudas (-)	-	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)	(7.615.882,95)	(12.135.103,35)
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	18.801.628,34	30.936.731,69
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	11.185.745,39	18.801.628,34

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude
Latitud / Latitude

1° 14'E
41° 05'N

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing
Dominante / Strongest

N.O.
N.O.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORE CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length
Máxima altura de ola (2h = Hs) / Maximum wave length
Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length
Ola significativa / Significant wave height

650 Km
7 m.
272 m.
6,12

2.1.4. MAREAS / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range
Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero
Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero

No existe
- 0'30 m.
+ 0'50 m.

2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position
Ancho / Width
Longitud / Length
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics

S.SO
450 m.
2400 m.
26'00 m.
Gravas y arenas

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Position
Ancho / Width
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current

S.O.
450 m.
26 m.
2 nudos

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES DE ENTRADA Y SALIDA / TUGBOATS OF UTILIZATION FOR ENTERING AND LEAVING

No precisan remolcador

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR

Características / Characteristics	Mayor eslora / By length		Mayor calado / By draught	
	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2
Nombre / Name	XIN FA HAI	YIOMARAL	ALIKI	YIOMARAL
Nacionalidad / Nationality	China	Liberia	Islas Marshall	Liberia

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) / WATER AREAS (Hectares)

2.1.6.1. ZONA 1 / ZONE 1

Situación / Location (nombre)	Antepuerto / Outer harbour (hectáreas) (hectares)	Dársenas / Basins			Total / Total (hectáreas) (hectares)
		Comerciales/ Commercial use (hectáreas) (hectares)	Pesqueras / Fishing use (hectáreas) (hectares)	Resto / Other uses (hectáreas) (hectares)	
Puerto	48	320	2,4	15,28	385,68
TOTAL ZONA 1	48	320	2,4	15,28	385,68

2.1.6.2. ZONA 2 / ZONE 2

Situación / Location (nombre)	Accesos / Entrances (hectáreas) (hectares)	Fondeadero / Anchorage (hectáreas) (hectares)	Resto / Other uses (hectáreas) (hectares)	Total / Total (hectáreas) (hectares)
Puerto Exterior	0	0	484,68	484,68
Otras Superficies	98,04	2.403,94	852,88	3.354,86
TOTAL	98,04	2.403,94	1.337,56	3.839,54

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Del servicio / Port Authority				
DARSENAS COMERCIALES	-	-	-	-
Ro-Ro Catalunya	22	20,00	65	-
Muelle Catalunya	673	20,00	250	-
Muelle Alcudia	128	14,40	40	-
Muelle Navarra	565	14,40	120	-
Muelle Aragón, 1er tramo	687	12,40	380	-
Muelle Aragón, 2do tramo	376	12,40	380	-
Rampa Ro-Ro Aragón-Lleida	30	12,40	30	-
Muelle Lleida P.S.	170	10,00	100	-
Muelle Lleida P.N.	225	8,00	75	-
Muelle Lleida Testero	90	9,00	20	-
Rampa Ro-Ro Lleida-Levante	25	8,00	25	-
Muelle de Levante	327	9,00	80	-
Muelle de Costa	350	6,60	70	-
Rampa Ro-Ro Costa	20	6,80	20	-
Muelle Menor Calado	80	3,80	40	-
Muelle Reus P.N.	267	10,00	50	-
Muelle Reus Testero	122	10,00	20	-
Muelle Reus P.S.	350	10,00	50	-
Muelle Rioja	210	12,00	120	-
Ro-Ro Muelle Rioja.	29	12,00	37	-
Muelle Castilla P.S.	700	14,40	400	-
Muelle Castilla P.O.	497	14,40	250	-
Rampa Ro-Ro Castilla	26	14,40	100	-
Atraques inflamables nº1 y 2	430	12,40	9	-
Atraques inflamables nº4.	230	12,40	11	-
Muelle Andalucía	600	14,40	390	-
Ampliación Muelle Andalucía	450	16,50	390	-
Ro-Ro Norte Andalucía	29	14,40	30	-
Ro-Ro Sur Andalucía	29	14,40	30	-
Muelle Galicia	280	14,40	80	-
Cantabria	247	14,40	380	-
Prolongación Cantabria	770	14,40	320	-
Muelle embarcaciones auxiliares Cantabria	193	7,00	40	-
Atraque Prolong. Dique	840	-	-	-
TOTAL / TOTAL	10.067	-	-	-
DARSENAS PESQUERAS	-	-	-	-
Nuevo Muelle de pescadores	282	2,00	20	Pesca
Nuevo pantalán nº1	300	6,00	6	"
Nuevo pantalán nº2	300	6,00	6	"
Nuevo pantalán nº3	170	6,00	6	"
Antiguo pantalán nº5	280	3,00	4	"
Pantalán Adosado	99	4,00	2	"
TOTAL	1.431	-	-	-
ANTIGUA DARSENA DEPORTIVA	-	-	-	-
Pantalán en Muelle de Costa	171	6.60	4	Embarcaciones recreo
TOTAL	171	-	-	-
TOTAL SERVICIO /	11.219	-	-	-
TOTAL PORT AUTHORITY				

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY BASINS (CONTINUED)

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
DARSENAS PARTICULARES	-	-	-	-
DARSENAS DESPORTIVAS	-	-	-	-
Muelle de Levante	130	3,50	4	Embarcaciones recreo
Muelle Dique Abrigo	220	3,50 a 7,00	4	"
Muelle Dique Poniente	90	3,50 a 6,00	4	"
Muelle Dique Ribera	190	3,50 a 5,50	4	"
Pantalán 1	220	3,50 a 7,00	3	"
Pantalán 2	220	3,50 a 7,00	3	"
Pantalán 3	220	3,50 a 7,00	3	"
Pantalán 4	220	3,50 a 7,00	3	"
Pantalán 5	220	3,50 a 7,00	3	"
TOTAL PARTICULARES	1.730	-	-	-
TOTAL	12.949	-	-	-
DE PARTICULARES / PRIVATE	-	-	-	-
DÁRSENAS COMERCIALES	-	-	-	-
(PUERTO INTERIOR)	-	-	-	-
Atraque inflamable nº3-Butano S.A.	230	12,4	50	Fluidos por instalación especial
Atraque BASF.	230	12,5	60	"
TOTAL / TOTAL	460	-	-	-
(PUERTO EXTERIOR)	-	-	-	-
Pantalán de ASES	-	-	-	-
Atraque en Plataforma 100	260	14,4	50	Fluidos por inst.especial
Atraque en Plataforma 20	200	10,9	11	"
Atraque en Plataforma 6	140	9	11	"
Pantalán de REPSOL	-	-	-	-
Atraque en Plataforma 80-100-S	285	18,3	23	"
Atraque en Plataforma 80-100-T	285	18,3	23	"
Atraque en Plataforma 35-T	230	15,4	21	"
Atraque en Plataforma 35-S	230	15,4	21	"
Atraque en Plataforma 11-S	150	11,8	28	"
Monoboya REPSOL	0	42,8	-	"
TOTAL	1.780	-	-	-
TOTAL DE PARTICULARES	2.240	-	-	-
TOTAL	15.189	-	-	-

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DRAUGHTS

Empleo / Use	Metros lineales con calado "C" (m) / M.I. with C draught (m)						C<4
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	Total / Total	
MUELLES COMERCIALES / COMERCIAL QUAYS	-	-	-	-	-	-	-
Merc. general convencional / General Cargo	2.171	559	842	563	-	4.135	-
Contenedores / Containers	1.050	-	-	-	-	1.050	-
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	190	-	-	-	-	190	-
Graneles sólidos sin inst. esp. /							
Dry bulk without spec. Inst.	2.102	702	-	-	-	2.804	-
Graneles sólidos por inst. esp. /							
Dry bulk by spec. Inst.	760	-	-	-	-	760	-
Graneles líquidos / Liquid bulk cargoes	542	-	-	-	-	542	-
Polivalentes / Multipurpose	-	-	-	-	-	-	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	-	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS	-	-	-	-	-	-	-
Pesca /Fishing	-	-	600	354	-	954	304
Armamento, reparación y desguace / Shipbuilding, repairing and scrapping	-	-	171	90	-	261	80
TOTAL DEL SERVICIO	6.815	1.261	842	1.334	444	10.696	384
DE PARTICULARES / PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS	-	-	-	-	-	-	-
Mercancía general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	-	-
Contenedores / Containers	-	-	-	-	-	-	-
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	-	-	-	-	-	-	-
Graneles sólidos sin inst. esp. /							
Dry bulk without spec. Inst.	-	-	-	-	-	-	-
Graneles sólidos por inst. esp. /							
Dry bulk by spec. Inst.	-	-	-	-	-	-	-
Graneles líquidos / Liquid bulk cargoes	2.840	480	340	-	-	3.660	-
OTROS MUELLES	-	-	-	-	-	-	-
Pesca /Fishing	-	-	-	-	-	-	-
Armamento, reparación y desguace /							
Shipbuilding, repairing and scrapping	-	-	-	113	-	113	50
Varios	-	-	-	1170	-	1170	70
TOTAL DE PARTICULARES	2.840	480	340	-	1.283	4.943	120
TOTAL	9.655	1.741	1.182	1.334	1.727	15.639	504

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m²)

Muelle / Quay	Designación Name	Almacenes / Storage facilities			Viales Roads	Resto Rest	Total Total
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrados Closed			
DEL SERVICIO	-	-	-	-	-	-	-
Catalunya	Ro-Ro	1.430	-	-	-	-	1.430
Catalunya	Explanada Muelle	133.800	-	-	40.258	23.520	197.578
Alcudia	Explanada Muelle	4.800	-	-	-	8.960	13.760
Navarra	Explanada Muelle	54.048	-	-	-	-	54.048
Aragón	Explanada Muelle	73.625	-	-	52.764	50.569	176.958
Aragón	Tinglado	-	-	6.750	-	-	6.750
Ampl.Aragón	Explanada	200.000	-	-	150.000	40.000	390.000
Aragón-Lleida	Tinglado	-	-	2.250	-	-	2.250
Aragón-Lleida	Ro-Ro	900	-	-	-	-	900
Lleida	Explanada	17.400	-	-	9.600	2.450	29.450
Lleida-Levante	Ro-Ro	625	-	-	-	-	625
Levante	Explanada	12.401	-	-	14.429	4.928	31.758
P.Deportivo		41.183	-	-	13.657	-	54.840

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) (CONTINUACIÓN) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m²) (CONTINUED)

Muelle / Quay	Designación Name	Almacenes / Storage facilities			Viales Roads	Resto Rest	Total Total
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrados Closed			
Costa	Tinglado-Lateral	2.532	-	-	-	-	2.532
Costa	Almac. Lateral	3.024	-	-	-	-	3.024
Costa	Explanada	14.320	-	-	-	5.040	19.360
Pescadores	-	-	-	-	1.760	2.605	4.365
Reus	Explanada	17.704	-	-	8.379	41.683	67.766
Rioja	Explanada	9.500	-	1.629	1.629	15.721	28.479
Rioja	Ro-Ro	1.108	-	-	-	-	1.108
Castilla	Explanada	112.850	-	-	64.089	17.500	194.439
Castilla	Cobertizo abiertos	-	-	6.200	-	-	6.200
Castilla	Ro-Ro	1.930	-	-	-	-	1.930
Imflamables	Explanada	45.000	-	-	10.950	53.868	109.818
Andalucía	Ro-Ro Norte	875	-	-	-	-	875
Andalucía	Ro-Ro Sur	918	-	-	-	-	918
Galicia	Explanada	238.280	-	-	-	-	238.280
Galicia	Ro-Ro	875	-	-	-	-	875
ACCE.M.Reus	-	-	-	-	25.150	27.432	52.582
Entre contradi.	-	-	-	-	7.640	46.233	53.873
Nuevo Contr.	-	-	-	-	4.388	19.060	23.448
Cantera	-	-	-	-	-	203.300	203.300
Adosa.inflam.Explanada	-	-	-	-	-	30.357	30.357
Expla. Adosa.hidroca.	-	-	-	-	67.350	246.220	313.570
Cantabria	Explanada	213.560	-	-	-	-	213.560
Prol.Cantabria	Explanada	217.800	-	-	-	-	217.800
Explan.Ribera	-	-	-	-	16.803	13.715	30.518
Pant.ASESA	-	-	-	-	4.369	950	5.319
Pant.REPSOL	-	-	-	-	5.208	3.720	8.928
DE PARTICULARES	-	-	-	-	-	-	0
Cataluña	T.P.S.	-	-	725	-	128.575	129.300
Cataluña	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	8.100	-	-	8.100
Cataluña	GARCÍA MUNTÉ	-	-	8.000	-	-	8.000
Aragón	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	28.404	-	-	28.404
Aragón	SEPORTA	-	-	24.000	-	-	24.000
Aragón	GONVARRI	-	-	34.100	-	-	34.100
Aragón	ALGEPOSA 1	-	-	18.000	-	-	18.000
Aragón	ALGEPOSA 2	-	-	4.500	-	-	4.500
Aragón	PRONISA	-	-	8.400	-	-	8.400
Aragón	WORLD TRADE BULK	-	-	35.000	-	-	35.000
Aragón	SITASA – alm.	-	-	10.500	-	-	10.500
Aragón	SITASA - silos	-	-	11.500	-	-	11.500
Aragón	SCHWARTZ HAUTMONT	-	-	20.000	-	-	20.000
Aragón	CODEMAR	-	-	4.400	-	-	4.400
Aragón	ERSHIP	-	-	24.000	-	-	24.000
Reus	CEMEX	-	-	2.000	-	-	2.000
Reus	FRUPOINT	-	-	16.500	-	-	16.500
Reus	SITASA	-	-	2.615	-	-	2.615
Rioja	FRUPOINT	-	-	3.600	-	-	3.600
Castilla	FRUPOINT	-	-	20.100	-	-	20.100
Castilla	CODEMAR	-	-	30.849	-	-	30.849
Castilla	SITASA – alm.	-	-	20.000	-	-	20.000
Castilla	TPS	-	-	28.177	-	-	28.177
Andalucía	CONTARSA	74.380	-	-	-	-	74.380
Andalucía	SUARDÍAZ	50.000	-	-	-	-	50.000
Andalucía	DP WORLD	204.382	-	-	-	-	204.382
	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	1.749.250	-	380299	498423	986406	3.614.378

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

Situación / Location	Denominación / Name	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m3) / Storage capacity (m3)	Observaciones / Observations
M. de Reus	-	Fruport	10.800	Almacén de frutas
M. de Reus	-	Fruport	26.000	Almacén de frutas
M. de Reus	-	Fruport	19.000	Almacén de frutas
M. de Reus	-	Fruport	7.800	Almacén de frutas
M. Rioja	-	Fruport	24.018	Almacén de frutas
Pol.Ind.Francolí	-	Frigoríficos de Tarragona S.A.	30.000	carnes,pescado
M.de Costa	-	Cofradía de Pescadores	-	Huevos,fruta, verdura. Fabrica hielo para pescado

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Situación / Location	Propietario / Owner	Tráfico que sirve / Traffic served	Superficie (m²) / Area (m²)
Ninguna / None			

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING TERMINAL

Clase de instalación / Type of installation	Situación / Location	Tráfico que sirve / Traffic used	Superficie (m²) / Area (m²)
Lonjas	Muelle de Pescadores	Mediterráneo	4.500 m²
Preparación y envase de pescado	Barrio Marítimo	Mediterráneo	1.800 m²
Cetárea	Espaldón D.Levante	Mediterráneo	432 m²

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
M.Catalunya	A.P.T.	PORT-CONTROL	1.455 m²/4 plantas
Dique de Levant	"	Servicio del Puerto	90 m²/1planta
Faro de la Banya	"	-	-
Explanada arranque de Rompeolas	"	Servicio del Puerto	8043 m²/s+ pb+2 plantas
"	"	Sanidad exterior	102 m²/ 2 plantas
M. de Castilla	"	Oficinas Guardia Civil Especialista	450 m2 / pb + 1 planta
M. de Castilla	"	Edificio oficinas Prevenport	450 m2 / pb + 1 planta
M. Aragón.Faro	"	i Activa Mútua	245 m²/ Faro del Puerto
M. de Costa	"	A.P.T.	107 m²/ 1 planta
Explanada arranque del Rompeolas	Comand. Militar y Marina	Oficinas Policía	3386 m²/ 5 plantas
M. de Levante	A.P.T.	Usos varios	596 m²/ 2 plantas
M. de Levante	Aduana	ESTARRACO	106 m²/ 1 planta
M. de Costa	Minist. de agricultura	Oficinas vistas Aduanas	400 m²/ 2 plantas
M. de Andalucía	A.P.T.	Estación fitosanitaria	1538 m²/pb + 1 planta
		Puesto Inspec.Fronter.	

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
5ª Alineación D.Levante	A.P.T.	E.T. 0-1	72 m ²
M. Catalunya	A.P.T.	E.T. 1-0	278 m ²
M.de Navarra	A.P.T.	E.T. 2-1	180 m ²
M. de Aragón	A.P.T.	E.T. 3-2	68 m ²
M. de Aragón	A.P.T.	E.T. 3-3	170 m ²
M. de Aragón	A.P.T.	E.T. 3-4	81 m ²
M. Lleida	A.P.T.	E.T. 4-1	161 m ²
M. Levante	A.P.T.	E.T. 8-1	105 m ²
M. Reus	A.P.T.	E.T. 12-1	122 m ²
M. Rioja	A.P.T.	E.T. 16-1	157 m ²
M. Castilla	A.P.T.	E.T. 17-1	262 m ²
M. Castilla	A.P.T.	E.T. 17-2	18 m ²
M. Castilla	A.P.T.	E.T. 17-3	6 m ²
M. de la Química	A.P.T.	E.T. 19-1	173 m ²
M. Andalucía	A.P.T.	E.T. 20-0	49 m ²
M. Andalucía	A.P.T.	E.T. 20-1	88 m ²
M. Andalucía	A.P.T.	E.T. 20-2	160 m ²
M. Galicia	A.P.T.	E.T. 21-0	112 m ²
M. Cantabria	A.P.T.	E.T. 22-0	160 m ²
M. Cantabria	A.P.T.	E.T. 22-1	110 m ²
M. Catalunya	TPS	-	-
M. de Aragón	GONVARRI	-	-
M. de Aragón	ALGEPOSA	-	-
M. de Aragón	ALGEPOSA	-	-
M. de Aragón	SITASA	-	-
M. de Aragón	SCHARTZ-HAUMONT	-	-
M. Lleida	I.M.T	-	-
M. Levante	I.M.T	-	-
M. Reus	FRUPORT	-	-
M. Reus	SITASA	-	-
M. Rioja	FRUPORT	-	-
M. Castilla	TERQUIMSA	-	-
M Castilla	SITASA	-	-
M. Castilla	TPS	-	-
M. Castilla	CODEMAR	-	-
M. Hidrocarburos	TERQUIMSA	-	-
M. Hidrocarburos	EUROENERGO	-	-
M. Hidrocarburos	BASF	-	-
M. Navarra-1 (2Plataformas)	"	Báscula para camiones	Plataforma de 16x3m. y 60 Tm.
M. Navarra-2	"	"	18x3
Capacidad	"	"	16x3
M. Aragón 3 (2P)	"	"	18x3
M. Aragón 4 (2P)	"	"	-
M. Aragón-1 (1P)	"	"	-
M. Castilla-1 (2P)	"	"	-
M. Castilla-3 (2P)	"	"	-
M. Castilla-4 (2P)	"	"	-
M.Castilla (1P)	Codemar	"	-
M. Catalunya (2P)	Bergé Tinglado	"	-
M. Aragón (1P)	Bergé Tinglado	"	-
M. Aragón Silos (2P)	Sitasa	"	-
M. Castilla Silos (2P)	Sitasa	"	-
M. Castilla Centro (2P)	Sitasa	-	-
M. Reus Silos (1P)	Sitasa	"	-
M. Aragón	Sitasa	"	150 toneladas
M. Castilla (2P)	TPS	"	20x2
M. Inflamables (2P)	Terquimsa	"	-
M. Aragón (1P) tinglado	Gonvarri	"	60 toneladas
M. Catalunya (2P)	Ership	"	-
M. Aragón (2P)	Seporta	"	-
M. Aragón (2P)	Ership	"	18x3

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO (CONTINUACIÓN) / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
M. Aragón	"	Vest.y aseos personal.	162 m ²
M. Costa	A.P.T.	"	153 m ²
M. Rioja	"	"	214 m ²
M. Castilla	"	"	209 m ²
M. Levante	"	Duchas y sanitarios	59 m ²
M. Costa	"	Duchas y sanitarios	75 m ²
M. Aragón	"	Estación de bombeo	Grupo Hidroneum. Deposito regulador de agua regulado a 5 At. Y depósito de 500m de capacidad.
M. Rioja	"	Estación de bombeo	"
M. Andalucía	"	Estación de bombeo	Grupo hidroneumático deposito regulador de agua regulado a 6 At. Y deposito de 700 m ² de capacidad.
Andén alto D.Levante	"	Cruz Roja del Mar	216 m ² /2 plantas
M. Aragón	"	Almacén	141 m ²
M. Lleida	"	Oficinas y servicios v.	148 m ²
M. Lleida	"	Torre de vigilancia	48 m ²
M. Levante	"	Local Social	258 m ²
M. de Costa	"	Factoría de ferrocarril	140 m ²
M. de Costa	"	Talleres serv.aguas y alumbrado	164 m ²
M. de Costa	"	Oficinas	152 m ²
M. de Costa	"	Tinglado 4 Estación marítima	915 m ²
M. de Costa	"	Ting.1,2,3 Act.y Expo.	2.745 m ²
M. de Costa	"	Alm.1 Compras,alm.A.P.T.y actividades	2.552 m ²
M. de Costa	"	Alamc.2 Museo Puerto y CEMAPT	2.552 m ²
Carretera de acceso al Muelle de Reus	A.P.T.	Taller mecánico	300 m ²
M. de Rioja	"	Taller mecánico y parque móvil	1.200 m ²
M. Castilla	"	Taller mecánico	1.200 m ²
Muelle Catalunya	García Munté	Planta de clas. Carbón	Tolva de rec.capaz para 100Tm/h, 5cintas. Transportadoras,machacadoras y cribadora,con clas.de cribado entre 0-6mm,8-10,6-24y24 2 casetas 20,16 m ²
M. Levante	A.P.T.	Control accesos	"
M. Inflamables	"	"	"
M. Reus	"	"	"
M. de Ribera	"	"	"

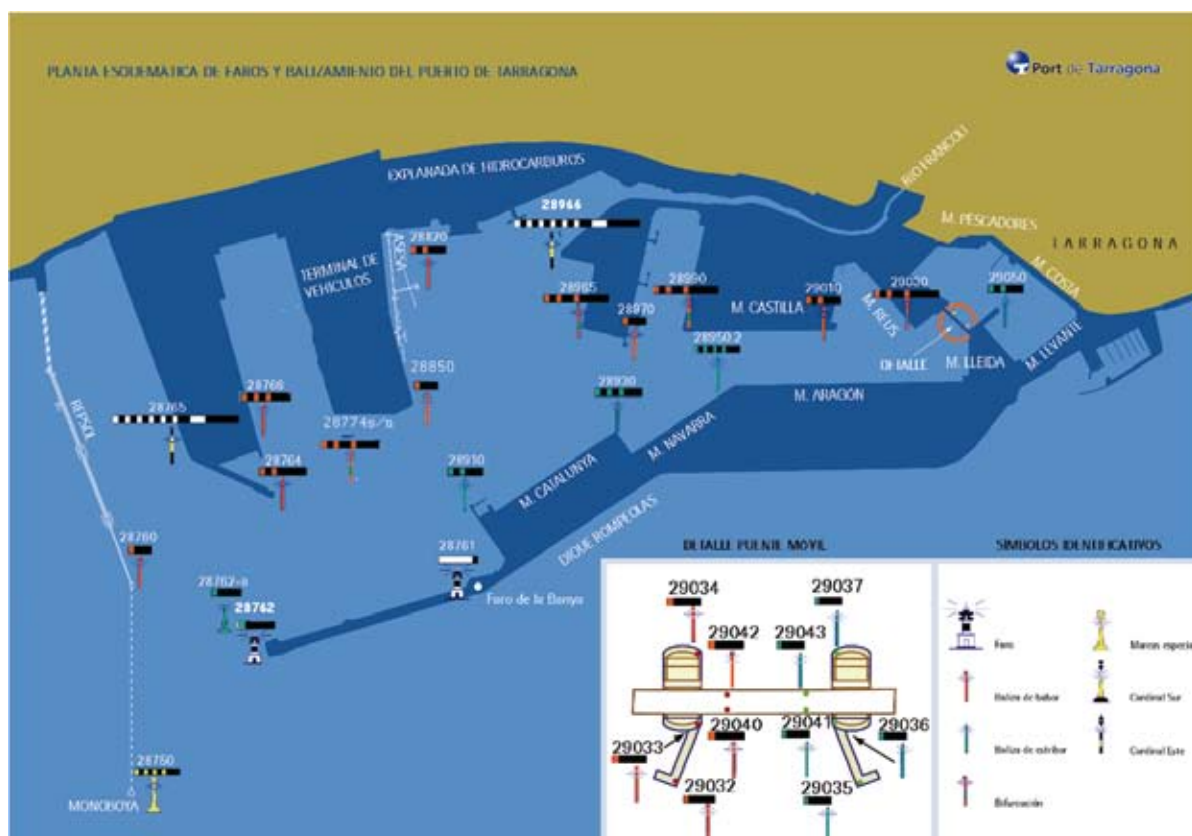
2.2.7. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación / Name	Longitud (m) / Length (m)	Características / Characteristics
DE LEVANTE	4.810 m	DIQUE EN TALUD
DE ESCOLLERA		"
DEL PUERTO DEPORTIVO	800 m	"
MARTILLO	350 m	"
DEL FRANCOLÍ	1.350 m	"
CONTRAD.ENTRE PANTALÁN	1.597 m	"
ESPIGÓN PRATS	380 m	"
ESPIGÓN RACÓ DE SALOU	260 m	"

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.2.8. PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS / SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

Nº Libro de Faros Number of lighthouse book	Nombre Name	Posición Position	Color de la luz y Características Colour of lights and Characteristics	Alcance en millas Range miles
28750	En la monoboya de descarga de crudos de Repsol	41 4'2,29" N 1 13'13,82" E	AMARILLO Grupo de CUATRO destellos	GpD(4)A 5
28760	Extr. del pantalán de REPSOL	41 4'55,78" N 1 12'27,93" E	ROJO Destellos aislados	DR 7
28761	Faro de la Baña. Ángulo del dique de Levante	41 5'15,26" N 1 13'33,4" E	BLANCO Ocultaciones aisladas	OcB 1
28762	En el Extr. del Dique de Abrigo	41 4'43,2" N 1 12'48,6" E	VERDE Destellos aislados	DV 10
28762 a	En el vértice SW de la zona de trabajos	41 4,747" N 1 12,771'0" E	VERDE Centelleante continua	CtV 1
28764	Extr. del Contradique	41 5'14,1" N 1 12'50,8" E	ROJO Grupo de DOS destellos	GpD(2)R 5
28765	Ángulo del Contradique	41 5'13,7" N 1 12'33,4" E	BLANCO Grupo de SEIS centelleos más UN destello largo cada 15"	GpCt(6)B+DLB 1

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS (CONTINUACIÓN) / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST (CONTINUED)

Nº Libro de Faros Number of lighthouse book	Nombre Name	Posición Position	Color de la luz y Características Colour of lights and Characteristics	Alcance en millas Range miles
28766	Extr. muelle de Cantabria	41 5'17,7" N 1 12'44,8" E	ROJO Grupo de TRES destellos	GpD(3)R 1
28774-s/n	Vértice SE de la zona de trabajos de la ampliación del Muelle de Andalucía	41 5'24" N 1 12'58" E	ROJO Grupo de DOS más UN destellos	GpD(2+1)R 1
28820	Extr. de la plataforma C (6) de ASES	41 5'51,9" N 1 12'56,71" E	ROJO Grupo de DOS destellos	GpD(2)R 1
28850	Angulo NE del muelle de Andalucía	41 5'33" N 1 13'10" E	ROJO Destellos aislados	DR 1
28910	Extr. Sur del Muelle de Cataluña	41 126'25,8" N 1 13'25,2" E	ROJO Grupo de CINCO destellos	GpD(5)R 3
28930	Extr. Norte del Muelle de Cataluña	41 5'45,4" N 1 13'44,5" E	VERDE Grupo de TRES destellos	GpD(3)V 1
28935-1	Boya nº 1: en el límite del dragado del río Francolí	41 6'6,22" N 1 13'18,09" E	No tiene	----- 0
28935-2	Boya nº 2: en el límite del dragado del río Francolí	41 6'9,78" N 1 13'13,85" E	No tiene	----- 0
28935-3	Boya nº 3: en el límite del dragado del río Francolí	41 6'10,55" N 1 13'12,41" E	No tiene	----- 0
28950	Extr. del Muelle de Aragón	41 5'59,3" N 1 14'1,53" E	VERDE Grupo de CUATRO destellos	GpD(4)V 3
28965	Extr. Oeste del Muelle de la Química	41 5'57,1" N 1 13'30,1" E	ROJO Grupo de DOS más UN destellos	GpD(2+1)R 1
28966	Martillo extr. W. Muelle de la química nº 4 (desembocadura del río Francolí)	41 6'5,7" N 1 13'19,84" E	BLANCO Grupo de SEIS centelleos más UN destello largo cada 10"	GpCt(6)B+DLB 1
28970	Extr. Este del Muelle de la Química	41 5'57,62" N 1 13'39,3" E	ROJO Destellos aislados	DR 3
28975	Marcando el Extr. de la toma de agua del depósito de Bomberos (Dársena del Molino)	41 6'19,17" N 1 13'40,46" E	No tiene	0
28990	Extr. del Muelle de Castilla	41 6'3,67" N 1 13'48,62" E	ROJO Grupo de DOS más UN destellos	GpD(2+1)R 1
29010	Extr. del Muelle de Rioja	41 6'13,75" N 1 14'15,15" E	ROJO Grupo de DOS destellos	GpD(2)R 1
29030	Extr. ángulo SE del Muelle de Reus	41 6'19,19" N 1 14'29,27" E	ROJO Grupo de DOS más UN destellos	GpD(2+1)R 1
29032	Puente Móvil. Pila de babor. Extr. S	41 6'22,07" N 1 14'33,95" E	ROJO Destellos aislados	DR 1
29033	Puente Móvil. Pila de babor. Centro	41 6'22,66" N 1 14'34,71" E	ROJO Destellos aislados	DR 1
29034	Puente Móvil. Pila a babor. Extr. N	41 6'24" N 1 14'35,3" E	ROJO Destellos aislados	DR 1

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS (CONTINUACIÓN) / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST (CONTINUED)

Nº Libro de Faros Number of lighthouse book	Nombre Name	Posición Position	Color de la luz y Características Colour of lights and Characteristics	Alcance en millas Range miles
29035	Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. S	41 6'20,97" N 1 14'37,85" E	VERDE Destellos aislados	DV 1
29036	Puente Móvil. Pila a estribor. Centro	41 6'21,89" N 1 14'37,77" E	VERDE Destellos aislados	DV 1
29037	Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. N	41 6'23,23" N 1 14'38,33" E	VERDE Destellos aislados	DV 1
29040	Puente Móvil. Tablero lado S a babor	41 6'22,75" N 1 14'35,73" E	ROJO Destellos aislados	DR 1
29041	Puente Móvil. Tablero lado S a estribor	41 6'22,43" N 1 14'37,01" E	VERDE Destellos aislados	DV 1
29042	Puente Móvil. Tablero lado N a babor	41 6'23,12" N 1 14'35,89" E	ROJO Destellos aislados	DR 1
29043	Puente Móvil. Tablero lado N a estribor	41 6'22,81" N 1 14'37,12" E	Verde Destellos aislados	DV 1
29050	En el extremo del muelle sur.Marina Tarraco	41 6'26,54" N	VERDE Grupo de DOS destellos	GpD(2)V 1

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO HELPS IN TARRAGONA COAST

Nº Libro de Faros Number of lighthouse book	Nombre Name	Posición Position	Color de la luz y Características Colour of lights and Characteristics	Alcance en millas Range miles
---	----------------	----------------------	---	-------------------------------------

Baliza

27830	Baliza CORBALLERA. En Punta Corballera Punta de estribor de la bahía de los Alfaques	40 34'34,2" N 0 35'44,7" E	BLANCA Y VERDE Destellos aislados	DBV	6
28000	Baliza MARGEN NORTE DESEMBOCADURA DEL RIO EBRO. En la desembocadura del río Ebro. Margen N.	40 43'16,7" N 0 51'34,8" E	AMARILLO Grupo de CINCO destellos	GpD(5)A	3
28710	Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique Sur. Playa de la Pineda.	41 4'1,25" N 1 10'59,68" E	BLANCO Grupo de TRES centelleos	GpCt(3)B	1
28711	Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique norte (espigón "dels Prats"). Playa de la Pineda.	41 4'57,8" N 1 11'45,7" E	BLANCO Grupo de TRES centelleos	GpCt(3)B	1
29100	Baliza ALTAFULLA. En el Extr. NE del dique exento de regeneración de la playa	41 7'49,04" N 1 22'16,04" E	No tiene	-----	

Boya

28016	Boya DESEMBOCADURA DEL RÍO EBRO. Frente al a desembocadura del río Ebro	40 44'46,87" N 0 52'27,85" E	BLANCO Centelleante continua	CtB	3
-------	--	---------------------------------	------------------------------	-----	---

Faro

27470	Faro LA BAÑA. Península de los Alfaques. Al Sur del Delta del Ebro	40 33'37,86" N 0 39'41,44" E	BLANCO Grupo de DOS destellos	GpD(2)B	12
27880	Faro de Punta Senieta SAN CARLOS DE LA RÁPITA. Extr. de Punta Senieta (Bahía de los Alfaques	40 36'28,2" N 0 35'6,5" E	ROJO Grupo de CUATRO ocultaciones	GpOc(4)R	11
28050	Faro TORTOSA. En mar abierto. A 2 millas de la desembocadura del Ebro (40 43 N; 0 55,8 E)	40 42'55,8" N 0 55'43,2" E	BLANCO y ROJO Destellos aislados	DBR	14
28300	Faro FANGAL. En la punta de su nombre (Playa de la Marquesa. Extr. N Delta del Ebro)(40 47,5 N; 0 46,2 E	40 47'25,8" N 0 46'6,6" E	BLANCO Grupo de DOS destellos	GpD(2+1)B	12
28700	Faro SALOU. En la extremidad del Cabo Salou	41 3'20,9" N 1 10'18,7" E	BLANCO Grupo de CUATRO destellos	GpD(4)B	23
29105	Faro TORREDEMBARRA. En Punta Galera	41 7'55,18" N 1 23'41,81" E	BLANCO Grupo de CINCO destellos	GpD(5)B	17

Racon

28050	Faro TORTOSA. En el punto más alto del Faro de Cabo Tortosa	40 42'55,8" N 0 55'43,2" E	Identificativo: Letra "T" en código morse		15
Tipo de Racon: Frecuencia Ágil. Bandas de trabajo X y S. Longitud del código: Proporcional. Utilización: 360°					

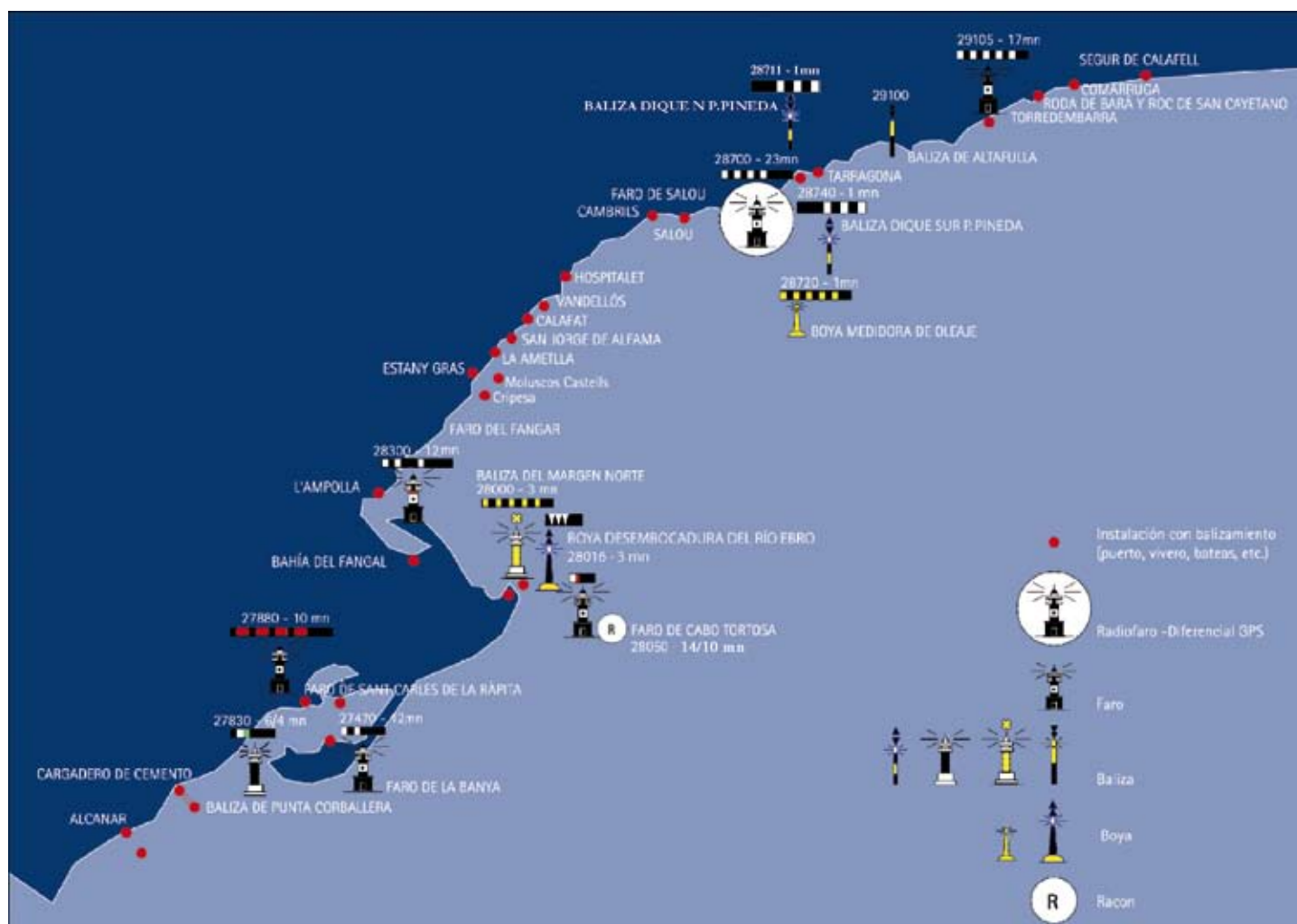
DGPS

28700	Faro SALOU. En el Extr. del Cabo de Salou	41 3'20,9" N 1 10'18,7" E	Identificativo: UD en código morse		100
Frecuencia: 291 Kc/s. Tipo de onda: G1D-MKS. Los mensajes 3, 5 y 7 se intercalan de forma que no coinciden en el mismo minuto. El mensaje 9 contiene las correcciones de tres satélites.					

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO HELPS IN TARRAGONA COAST



2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.3. SERVICIOS INDIRECTOS (TÉCNICO NÁUTICOS) / SUPPLEMENTARY SERVICES (TECHNICAL-NAUTICAL)

2.3.1. REMOLQUE DE BUQUES / TUGBOATS SERVICES

Núm. Servicios / Services	3.187
Núm. Remolcadores / Tugboats	5.049

2.3.2. AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES / MOORING AND UNMOORING SERVICES

Núm. Servicios / Services	6.929
---------------------------	-------

2.3.3. PRACTICAJE DE BUQUES / PILOTAGE SERVICES

Núm. Servicios / Services	6.812
---------------------------	-------

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES / DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

Situación / Location	Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) / Depth referred to port Zero (m)	Capacidad (Tm) Capacity (tons)
-------------------------	------------------------	----------------------------	-------------------------	--	-----------------------------------

No existen / none

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)		Manga (m) / Beam (m)		Calado máximo (m) / Maximum depth (m)		Fuerza ascensional (Tm) / Rising Strength (tons)	Año de construcción / Year built
	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior/ Outward	Interior/ Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward		

No existen / none

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.4.2. VARADEROS / SLIPWAYS

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de rampas iguales / N. of equals ramps	Longitud de rampa (m) / Ramps length (m)	Anchura (m) / Width (m)	Pendiente (%) / Slope (%)	Calado en el extremo (m) / Depth at the end (m)	Máx. Tm buque admisible / Max. Tons Admissible
D.del varadero	A.P.T.	1	95	9	6	3,90 m.	100 Tm.
"	"	1	126	9	6	3.90 m.	60 Tm.
"	"	1	110	9	7	5,00 m.	130 Tm.
"	"	1	90	8	7	4,00 m.	60 Tm.
"	"	2	72	4	7	3,00 m.	30 Tm.

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de gradas / N. of Slips	Longitud gradas (m) / Length of slips (m)	Anchura (m) / Width of slips (m)
No existen / none				

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

Clase de suministro / Type of supply	Situación / Location	Nº de tomas / N. of points	Capacidad horaria de cada toma / Hourly capacity of the quay	Capacidad horaria del muelle /	Suministrador / Supplier
No existen / none					

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.5.1. GRÚAS / CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

Situación	Propietario	Nº	Tipo	Marca	Energía que emplea	Fuerza Tm	Alcance m	Altura sobre BMVE m	Rendimiento en condiciones normales (Tns/hora)	Año de construcción
Location	Owner	Number	Type	Enterprise	Power used	S.W.L. (Tons)	Reach m	Height Above Low water line (m)	NORMAL Handling Capacity (Tons/hr)	Year BUILT
M. Cataluña	T.P.S.	1	Puente	Taim TFG	6.000 V.	50	41,00	25,70	2.500	2.007
M. Navarra	T.P.S.	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Navarra	Codemar Iberbulk	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Navarra	Bergé	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Navarra	Bergé	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Aragón	Bergé	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Aragón	Ership	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Aragón	T.P.S.	1	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.982
M. Reus-Sur	Fruport	4	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Rioja	Fruport	3	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	220	1.978
M. Castilla-Sur	T.P.S.	2	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.990
M. Castilla-Sur	T.P.S.	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Sur	Codemar Iberbulk	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Oeste	Codemar Iberbulk	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Oeste	Codemar Iberbulk	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Oeste	T.P.S.	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Andalucía	Contarsa	1	Gantry	Peiner	6000 V.	40	36,50	27,70	20 mov./hora	1.970
M. Andalucía	Contarsa	1	Gantry	Inta-Eimar	6000 V.	40	35,00	24,70	20 mov./hora	1.982
M. Andalucía	Contarsa	3	Portainer	Paceco	25000 V.	71	60,00	42,00	30 mov./hora	2.010

Total gruas

27

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES

Situación	Propietario	Nº	Tipo	Marca	Energía que emplea	Fuerza Tm	Alcance m	Rendimiento en condiciones normales (Tns/hora)	Año de construcción
Location	Owner	Number	Type	Enterprise	Power used	Power (Tons)	S.W.L. m	Reach NORMAL Handling Capacity (Tons/hr)	Year BUILT
Muelle Aragón/Navarra	ERSHIP	1	HMK-300EG	Gotwald	Diesel	63,00	49,00	700	2000
Muelle Aragón/Navarra	BERGE	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	600	2002
Muelle Aragón/Navarra	BERGE	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	600	2004
Muelle Aragón/Navarra	T.P.S.	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	600	2002
Muelle Aragón/Navarra	T.P.S.	1	LHM-600G	Liebherr	Diesel	140,00	58,00	800	2007
Muelle Aragón/Navarra	SEPORTA	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	600	2003
Muelle Aragón/Navarra	SEPORTA	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	700	2007
Muelle Aragón/Navarra	VICPORT	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	700	2006
Muelle Aragón/Navarra	SITASA	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	700	2008
Muelle Castilla Sur/Oeste	T.P.S.	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	600	2004
Muelle Castilla Sur/Oeste	T.P.S.	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	700	2006
Muelle Castilla Sur/Oeste	CODEMAR	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	600	2002
Muelle Castilla Sur/Oeste	SITASA	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	700	2008
Muelle Andalucía	CONTARSA	1	LHM-500L	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	700	2005

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO / TYPE	DEL SERVICIO / PUBLIC	DE PARTICULARES / PRIVATE	TOTAL / TOTAL
DE PÓRTICO / PORTAL CRANES			
Hasta 6 Tm	-	4	4
De 12 Tm.	-	3	3
De 16 Tm.	-	11	11
De 25 Tm.	-	3	3
Pórticos de 20 Tm.	-	0	0
Pórticos de 50 Tm.	-	1	1
Pórticos contenedores	-	5	5
TOTAL DE PÓRTICO/ TOTAL PORTAL	-	27	27
Grúas Automóviles/Mobile Cranes	-	14	14
Otras grúas / Other cranes	-	2	2
	-	43	43

GRÚAS MUSEO HISTÓRICO / HISTORIC MUSEUM CRANES

Situación Location	Propietario Owner	Nº N	Tipo y Marca Type / Enterprise	Voltaje Power	Fuerza S.W.L.	Alcance Alcance	Año construcción Year Built
Muelle Levante	A.P.T.	1	Omega	-	6T.	-	1966
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	3T.	-	1926
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	5T.	-	1933
Muelle Costa	A.P.T.	1	Boetticher	-	5T.	-	1956

2.5.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

Propietario / Owner	Clase de material / Type	Nº / N.	Energía que emplea / Energy use	Características / Characteristics
Renfe	Locomotora	1	Diesel	Caterpillar U-10 de 850 C.V.
	Locomotora	2	Diesel	Atelsa. BWE y MTM de 958 C.V.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Portacontenedores Reach Steaker	DP World	12	Diesel	Terex/Hyster/ 40/45 tm.
TOTAL		12		
Carretillas con Spreader para contenedores	Codemar-Iberbulk, S.A.	1	Diesel	Kalmar 32 tm.
	Tarragona Port Services, SA	2	Diesel	Kalmar-Luna 40/42 tm
TOTAL		3		
Carretillas elevadoras	Bergé	5	Diesel	Hyster/Kalmar 6/16/28 Tm.
	Codemar-Iberbulk, S.A.	4	Diesel	Mitsubishi FD 25-30-40
	DP World	5	Diesel	Hyster/Ferrari 3/7/32 Tm.
	Ership, S.A.	4	Diesel	Hyster/Caterpillar/Kalmar 3/12/25 Tm
	Fruport	5	Diesel	Hyster 4 Tm.
	Suardiaz Terminal Tarragona	3	Diesel	Toyota, 3,5/7 tm
	Tarragona Port Services, S.A.	15	Diesel	Toyota/Linde/ Hyster/Kalmar Caterpillar/Mitsubishi/Luna 3/7/11/15/18/21/40/42 Tm.
	Vicport	2	Diesel	Hyster 2,5 Tm. / Kalmar 42 Tm
TOTAL		43		
Carretillas elevadoras electricas	Fruport	12	Baterías	Still 1,6/1,8/ 2 tm.
		13	Baterías	Toyota 1,6/1,8 tm.
TOTAL		25		
Transpallets	Fruport	36	Baterías	Toyota/BT/ 1,8/2 tn.
TOTAL		36		
Palas Cargadoras	Bergé Marítima, S.A.	5	Diesel	Caterpillar - Volvo 27,6/28/32/45,9 Hp
	Codemar-Iberbulk, S.A.	3	Diesel	Volvo / L120/180
	Seporta	3	Diesel	Caterpillar/Volvo 235 cv
	Tarragona Port Services, S.A.	27	Diesel	Hitachi/Fiat Allis/Michigan Caterpillar/Komatsu/ Volvo/etc. 2,7/3,5/5/7/9,5/11/14 m3
	Vicport	2	Diesel	Komatsu 5/11 m3
TOTAL		40		
Retroexcavadoras	Codemar-Iberbulk, S.A.	1	Diesel	O&K RH-4 83 Cv.
	Seporta	1	Diesel	Caterpillar 140 Cv.
TOTAL		2		
Maffis	Carport	1	Diesel	Kalmar
	DP World	15	Diesel	Terberg/Mol
	Tarragona Port Services, S.A.	5	Diesel	Bollmas/Kalmar/Sisu/Terberg
	Suardiaz terminal Tarragona	5	Diesel	Sisu/Ferrari/Terberg
TOTAL		26		
Plataformas especiales	Bergé	4	-	
	DP World	18	-	Fabrisem / 65/75 tm.
	Tarragona Port Services, S.A.	4	-	Inta Eimar/Fabrisen / 75 tm.
TOTAL		26		
Brazos Hidráulicos	DP World	2	Diesel	Manitou 105VJR2
	Ership, S.A.	1	Diesel	Genie Z-45
	Tarragona Port Services, S.A.	1	Diesel	Genie ATA200D
TOTAL		4		
Cucharas: 4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Bergé Marítima, SA	4		Verstegen/Silva/34/22 m3

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE (CONTINUACIÓN) / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT (CONTINUED)

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
4 Cables (16 Tm) para cereales	Bergé Marítima, SA	1		Mecsa/13,8 m3
4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados	Bergé Marítima, SA	1		Mecsa/ 8,6 m3
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Codemar-Iberbulk, S.A.	1		22/37,5/ m3
4 Cables (16 Tm) para cereales	Codemar-Iberbulk, S.A.	5		14/13,7/11 m3
4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados	Codemar-Iberbulk, S.A.	1		8,3/8,6 m3
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Ership, S.A.	3		33/21/9,8 m3
4 Cables (16 Tm) para cereales	Ership, S.A.	5		14,5/8,6 m3
4 Cables (16 Tm) para pesados	Ership, S.A.	2		6,98 m3
4 Cables (40 Tm) para cereales	Seporta	4		Silva/Smag/28/34/36/47 Tm.
4 Cables (16 Tm) para ligeros	Silos de Tarragona, SA	2		Liebherr/ 42 m3
4 Cables para pórtico TAIM	Tarragona Port Services, S.A.	2	Cables	Silva/Verstegen/45 m3
4 Cables para grúas móviles	Tarragona Port Services, S.A.	8	Cables	Silva/verstegen/14/19/28/45 m3
Electrohidráulicas de cereales y abonos	Tarragona Port Services, S.A.	5	Eléctrica	Blug 17/22 m3
4 Cables para grúas móviles	Vicport	2	Cables	Smag 23,5/42,5 m3
TOTAL		46		
Jaulas para palés de fruta	Fruport	9	Metal	Para 4 palés
		6	id	Para 2 palés
Balancín spreader para palés	Fruport	4	id	Para 2 palés
TOTAL		19		
Tolva doble gálibo	Codemar	1	Eléctrica	180 m3 capacidad
	Ership	1	id.	Silva/ 100 tm. capacidad
	Bergé	2	id.	Silva/ 120 tm. capacidad
	Seporta	1	id.	Silva/120 tm. capacidad
	Sitasa	1	id.	Herjimar/ 150 tm capacidad
	Vicport	1	id.	120 tm.
TOTAL		7		
Tolva gálibo simple	Bergé	2	Eléctrica	Mecsa/60/50 tm.
	Codemar	2	Eléctrica	Mecsa/70/60 tm.
	Ership	1	id	Equinord/ 50 tm. capacidad
	Tarragona Port Services, S.A.	4	id	40/50/60 m3
TOTAL		9		
Tolvas para réles	Sitasa	2	-	Manaval/ 90 tm.
TOTAL		2		

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Barredora	Bergé	1	Diesel	Piquersa DH150
	Codemar	1	Diesel	Piquersa 2500A
	Tarragona Port Services, S.A.	5	Diesel	Piquersa/Tennat/Fermec
TOTAL		7		

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS / DREDGERS

NOMBRE	PROPIETARIO	TIPO	ENERGÍA QUE EMPLEA	ESLORA (m)	MANGA (m)	PUNTAL (m)	CAPACIDAD DE CANTARA O CANGILONES (m3. o litros)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN
NAME	OWNER	TYPE	POWER USED	LENGTH (m)	BEAM (m)	DRAUGHT (m)	BUCKET CAPACITY	YEAR BUILT

Ninguna / None

2.6.2. REMOLCADORES / TUGBOATS

NOMBRE	PROPIETARIO	ENERGÍA QUE EMPLEA	POTENCIA (H.P.)	ESLORA (m)	MANGA (m)	PUNTAL (m)	GT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN
NAME	OWNER	POWER USED	FORCE (H.P.)	LENGTH (m)	BEAM (m)	DRAUGHT (m)	GT	YEAR BUILT
CAMBRILS	RENAVE	Diesel	5.516	29,50	11,00	4,00	369	2.004
POBLET	RENAVE	Diesel	5.262	29,50	11,00	4,00	365	2.001
ROMULO	REPASA	Diesel	4.896	32,00	11,60	5,40	490	2.008
REMO	REPASA	Diesel	4.896	32,00	11,60	5,40	490	2.008
GETXO	CARBESA	Diesel	4.500	29,50	11,00	4'00	330	1.993
GERNIKA	RENAVE	Diesel	4.500	29,50	11,00	4,00	326	1.993

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS & BARGES

NOMBRE	PROPIETARIO	TIPO	POTENCIA (H.P.)	ESLORA (m)	MANGA (m)	PUNTAL (m)	CAPACIDAD (m3 o TRB)	AÑO DE CONSTRUCCION
NAME	OWNER	TYPE	FORCE (H.P.)	LENGTH (m)	BEAM (m)	DRAUGHT (m)	CAPACITY	YEAR BUILT
PR III	MEDITERRANEAN, SL	Gabarra	125	20,00	5,00	1,80	52,37	1.973
AMERICA PRIMERA	MEDITERRANEAN, SL	Pontona	353	14,06	6,06	1,80	39,93	1.981
SEEVE	TARRACO ECOLOGIC	Gabarra	169	28,22	5,80	2,40	180,82	1.965
ERREGAIA	BOTEROS AMARRADORES	Gabarra	900	40,90	11,20	5,40	682,00	1.996
ARRABASSADA	BOTEROS AMARRADORES	Gabarra	441	24,63	8,50	3,61	145,00	2.004

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

NOMBRE	PROPIETARIO	ENERGÍA QUE EMPLEA	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION	FUERZA (H.P.)	ALCANCE (m)	ALTURA SOBRE EL MAR (m)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN
NAME	OWNER	POWER USED	CHARACTERISTICS OF PLATFORM	POWER (Tons)	REACH (m)	HEIGHT (m)	YEAR BUILT

No existen / None

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
PORTNET	Autoridad Portuaria	Catamarán barredor	Eslora 9,36 m., manga 3,57 m., puntal 1,50 m., dos motores diesel de 75 HP.	1.995

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / ROAD ACCESSES AND COMMUNICATIONS



2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Catalunya Catalunya Wharf	T.P.S.	1998	Terminal de Carbón de 129.300m2 de superficie y una capacidad de almacenamiento de 606.000 Tm. Equipada con un Parque de 4.000 metros lineales de cintas con una capacidad de 3.000 toneladas/hora para el envío de minerales sólidos, procedentes de descarga a zona de almacenaje. Máquina apiladora provista de un brazo de 38 metros, desplazable a lo largo de 2 parques de almacenaje con capacidad para 162.500 toneladas cada uno. Carro móvil de descarga adicional, desplazable a lo largo de una cinta longitudinal de 114 metros, con una capacidad para 47.000 toneladas adicionales. Zona de carga con 548 metros lineales de cintas con una capacidad de 1.500 toneladas/hora para envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Máquina cargadora dotada con un brazo extensible de 10 metros de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 toneladas de desplazamiento, con posibilidad de realizar todo tipo de transferencias, buque/buque, tierra/buque. Dispone de una Estación de Humidificación, con aspersores al final del recorrido del brazo apilador y 17 lanzadoras de largo alcance dentro del parque, mas 5 lanzadoras de gran caudal en zona carretera y 7 de corto alcance que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación./ Coal terminal with an area of 129,300 sq. mtrs. and a storage capacity of 606,000 metric tons. Equipped with 4,000 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre arm mobile over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Additional mobile cart for unloading, movable along a 114 metre longitudinal belt, with an additional capacity of 47,000 tons. Loading area with 548 lineal metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers. Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 17 long-range sprays in the loading area, plus 5 high volume sprays in the road zone and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.
M. Catalunya Catalunya Wharf	García Munté Energía, S.L.	1996	Planta clasificadora de carbón de 15.000 m2, con una capacidad de almacenamiento de 54.000 Tm / 15,000 sq. mtr. coal classification plant with a 54,000 metric ton storage capacity.
M. Aragón Aragon Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1975-1981	Silo para cereales de 45.000 Tm. De capacidad con cuatro elevadores mecánicos para granos de 400 Tm/h. Cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 Tm. Para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 Tm./h, cada uno. Tres básculas de salida con carga directa a ours./ A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric tons per hour elevators for removal and re-circulation of grain. Three outgoing scales with direct loading to ours.
M. Aragón Aragon Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	2009	Silos para granos de 56.000 Tm. de capacidad, formados por ocho celdas cilíndricas de 30 m de altura, interconectados con los existentes, con 300 m de cintas transportadoras con una capacidad de 800 Tm./h.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Aragón Aragon Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1975	Dos líneas transportadoras para granos desde muelle a silos de 400 Tm/h. / Two wharf-to-silo grain conveyor belts of 400 metric tons per hour capacity.
M. Aragón Aragon Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	2005	Nave de almacenamiento de 8.000 m2 y cinta transportadora a silo de 300 Tm/h de capacidad con una longitud de 240 metros. / 8,000 sq. mtr. warehouse and a 300 metric ton per hour, 240-metre conveyor belt to silo.
M. Reus Reus Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1964	Silos para granos de 30.700 Tm. capacidad, con tres elevadores para llenado y recirculación. Dos líneas transportadoras para llenado y descarga, de 300 Tm./h. y una báscula para 50/60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 30,700 metric ton grain silos with elevators for filling and re-circulation. Two 300 metric tons per hour conveyor belts for filling and unloading and a 50/60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.
M. Reus Reus Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1964	Dos líneas transportadoras de granos de muelle a silos 300 Tm./h. cada una. / Two 300 metric ton per hour wharf-to-silo grain conveyor belts.
M. Reus Reus Wharf	Cemex España, S.A.	1966	Dos silos para carga y descarga de Portland, S.A. cemento, de 4.000 Tm. de capacidad total, y una báscula de 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / Two silos for loading and unloading Portland cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.
M. Reus Reus Wharf	Cemex España, S.A.	1997	Nave de 304 m2 destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de almacenamiento de 1.500 Tm. / A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets with a storage capacity of 1,500 metric tons.
M. Reus Reus Wharf	Cemex España, S.A.	2004	Nave de 626 m2 destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de 3.500 Tm. / 626 sq. mtr. warehouse for storing cement loaded on pallets with a capacity of 3,500 metric tons.
M. Reus Reus Wharf	Fruport, S.A.	1992	Tinglado frigorífico I dotado con 2 cámaras de 13.000 metros cúbicos y un área de manipulación de 1.750 metros cuadrados para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en 5 puntos simultáneos. / No. 1 refrigerated warehouse with two 13,000 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable goods. Unloading bays for five trucks at a time.
M. Reus Reus Wharf	Fruport, S.A.	1995	Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m3. y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m2. y un muelle de carga/descarga con una capacidad de 4 camiones simultáneos. / No. 2 refrigerated warehouse with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.
M. Castilla Castilla Wharf	Fruport S.A.	1999	Construcción de una cámara frigorífica, uniendo los tinglados ya existentes, de 24.000 m3. y ampliación del Tinglado frigorífico I con una cámara de 9.500 m3. Asimismo, ampliación del muelle de descarga/carga a 14 en total. / Construction of a 24,000 cubic metre capacity refrigerated chamber joining the two existing warehouses and the extension of refrigerated warehouse No. 1 with a 9,500 metre capacity chamber. Also the extension of the loading/unloading bays to accommodate a total of 14 vehicles.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Castilla Castilla Wharf	Norel, S.A.	2010	Terminal para materias primas y líquidos a granel para nutrición animal con 45 tanques de 31.700 m3 de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6" / Terminal for bulk raw materials and liquids for animal nutrition with 45 tanks and a total capacity of 31,700 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.
M. Castilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Silos para granos de 40.000 Tm. de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 Tm. dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 Tm./h. cada una y 2 básculas para 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/re-circulation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.
M. Castilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	2007	Silos para granos de 49.000 Tm. de capacidad, formados por 14 celdas cilíndricas de 12 m de altura, interconectados con los existentes y 340 metros de cinta transportadora con una capacidad de 800 Tm/h. / Grain silos with a 49,000 metric ton capacity, consisting of 14 twelve-metre-high cylindrical cells interconnected with those already there and with 340 metres of conveyor belt with a capacity of 800 metric tons per hour.
M. Castilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Descargadora mecánica de 800 Tm/h. / 800 metric ton per hour mechanical unloader.
M. Castilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Descargadora neumática de 450 Tm/h. / 800 metric ton per hour pneumatic unloader.
M. Castilla Castilla Wharf	TPS Tarragona Port Services, S.L.	2004	Nave mecanizada de 12.000 m2 para almacenamiento de productos agroalimentarios, con un capacidad de almacenamiento de 60.000 Tm, 8 tolvas móviles para carga en muelle que descargan a una cinta de 156 metros de longitud, transportándose el grano al almacén a través de 290 metros de cinta transportadora, de los cuales 200 están situados en el interior de la nave. / 12,000 sq. mtr. mechanised warehouse for storing agricultural and food products, with a storage capacity of 60,000 metric tons, 8 mobile hoppers for dockside loading and unloading onto a 156-metre conveyor belt, transporting the cereal to the warehouse via a 290-metre conveyor belt, 200 metres of which are inside the warehouse.
M. Catilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S. A.	2003	Nave mecanizada de 12.500 m2 para almacenamiento de productos agroalimentarios, con una capacidad de 60.000 Tm. unida a los silos del muelle mediante cinta transportadora de 260 metros de longitud, 230 de los cuales en interior de la nave y 30 metros aéreos en conexión a los silos. / 12,500 sq. mtr. mechanised warehouse for storage of agricultural and food products with a capacity of 60,000 metric tons linked to the dockside silos via a 260-metre-long conveyor belt, 230 metres of which are inside the warehouse and 30 metres of which overhead connecting to the silos.
M.Castilla Castilla Wharf	Codemar - Iberbulk	2008	Dos naves mecanizadas de 10.000 m2 y 7.000 m2 de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 50.000 y 30.000 Tm, respectivamente. Descarga en el muelle mediante tolva ecológica y transporte de grano mediante 680 metros de cinta transportadora de 1.200Tm/h de capacidad./ Two mechanised warehouses of 10,000 and 7,000 square metres and a storage capacity of 50,000 and 30,000 Tm respectively. Unloading onto the wharf with an ecological hopper and grain transport by means of a 680-metre conveyor.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
			yor belt with a capacity of 1,200 Tm/h.
M. de la Química Atraque Químico 1 / Chemical Wharf Chemical Mooring 1	Codemar - Iberbulk	2009	Nave mecanizada de 7.000 m2 de superficie y capacidad de almacenamiento de 30.000 Tm. Transporte de grano mediante 150 metros de cinta transportadora de 1.200 Tm/h de capacidad, conectada con la anterior./ Mechanised 7,000-square-metre warehouse and a storage capacity of 30,000 Tm. Grain transport by means of a 150-metre conveyor belt with a capacity of 1,200 Tm/h connected to that above.
M. de la Química Atraque Químico 1 / Chemical Wharf Chemical Mooring 1	Terminales Portuarias, S.A.	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero, inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono / Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.
M. de la Química Atraque Químico 1 / Chemical Wharf Chemical Mooring 1	Terminales Químicos, S.A.	1979	8 tomas con 8 tuberías de 6" / Eight outlets with eight 6" pipelines.
Zona del M. de la Química Chemical Wharf Zone	Repsol Butano, S.A.	1980	3 tuberías de 10" para carga y descarga desde factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm/hora en condiciones normales de descarga. No admiten una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / Three 10" pipelines for LPG loading and unloading from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.
M. de la Química Atraque Químico 2 / Chemical Wharf Chemical Mooring 2	Terminales Portuarias, S.A.	1986/1989	Terminal para productos químicos con 40 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 56.000 m3. de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque, 2 puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte. / Chemical products terminal with 40 carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 56,000 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.
M. de la Química Atraque Químico 2 / Chemical Wharf Chemical Mooring 2	Terminales Portuarias, S.A.	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero. inoxidable (316L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono. / 6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.
Zona del M. de la Química Chemical Wharf Zone	Terminales Químicos, S.A.	1986	7 tomas con 7 tuberías de 6". / 7 outlets with seven 6" pipelines.
M. de la Química Atraque Químico 3 / Chemical Wharf Chemical Mooring 3	Terminales Químicos, S.A.	1986	Terminal para productos químicos con 70 tanques, 172.160 m3. de capacidad total y rendimiento de 300 Tm./h. Para carga y descarga de buques, 22 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente. Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte. / Chemical products terminal with 70 tanks and a total capacity of 172,160 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 22 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.
M. de la Química Atraques Químico 1-2-3 / Chemical Wharf Chemical Moorings 1-2-3	Repsol Butano, S.A.	1980	3 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm./h. en condiciones normales de descarga. No admite una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / Three 10" pipelines for loading and unloading from factory of LPG with an average capa-

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
			city of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.
Zona del M. de la Química Chemical Wharf Zone	Carbueros Messer	1990	Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno a atraques nº1-2-3. / A 4" pipeline to supply nitrogen to moorings 1, 2 and 3.
M. de la Química Atraque Químico 3 / Chemical Wharf Chemical Mooring 3	Terminales Químicos, S.A. y Terminales Portuarios, S.A.	1988	Estación carga/descarga vagones cisterna. Compartida al 50 %. / Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.
M. de la Química Atraque Químico 4 / Chemical Wharf Chemical Mooring 4	C . L . H ., S.A.	1993	Conexión tubería 12" para gasóleos y gasolinas. / 12" pipeline con- nection for diesel and gasoline.
Puerto Exterior Exterior Port	Terminales Químicos S.A	1995	2 brazos de carga de 12" para agua, 1 brazo de carga de 10" para carga/descarga de Gasoil, 1 brazo de carga de 8" para carga y des- carga de Gasolinas, 1 tubería de inoxidable de 6" para carga y des- carga de químicos. 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes. 1 brazo de 10". Amoniaco, 1 Tubería 8" INOX. Estireno, 2 Tuberías 6" INOX. Polioles. / Two 12" loading arms for water, one 10" arm for loading/unloading diesel, one 8" loading/unloading arm for ga- soline, one 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemi- cals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants. 1 10" arm. Ammonia, one 8" INOX pipeline. Vinyl benzene, two 6" INOX pipelines. Polioles.
Puerto Exterior Exterior Port	Asfaltos Españoles, S.A.	1965	Atraque de 1.200 m. de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000 TPM. Los dos primeros atraques en pantalán (820 m) y el tercero en atraque de 90 m en cajones de hormigón (380 m). 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro: capacidad 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. Capacidad 800t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro: capacidad 100/600 tm./h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases. / 1,200 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. The first two moorings on the jetty (820 m) and the third on a 90-metre concrete caisson mooring (380 m). 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Ca- pacity 800 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethylene, diesel, gasoline, propylene and other chemical pro- ducts. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for fire-fighting, purified water, air and gas return.
Puerto Exterior Exterior Port	Repsol Petróleo, S.A.	1975	Pantalán de 1.489m. de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías crudos de petróleo, de 30"- 56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 Tm./h. 2 tuberías para nafta y para deslastre de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, vacuum gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade Explanada de Hidrocarburos	Repsol Petróleo, S.A.	1975	para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslastres, solo homologada para lastres sucios, no slops / A 1,489m. long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and deballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertisation. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from deballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops.
Hydrocarbons Esplanade	Basf Española S.A.	1999	Monoboya para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m. de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb. y 1 manguera de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb. / Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for vessels ASA de 150lb.
Zona Inflamables Inflammables Area	TAPP	1999	Terminal para productos químicos de 75.327 m2. Con 11 tanques para productos químicos (14.370 m3. y 2 puntos de carga/descarga de cisternas) y un tanque criogénico de propano de 40.000 m3. / 160 m. long mooring for vessels from 1,500 to 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 cubic metres per hour. A 6" unloading arm for vinyl benzene, naphtha and O-Xylene with a capacity of 300 cubic metres per hour. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 cubic metres per hour. A 75,327 sq. mtr. chemical products terminal with 11 tanks for chemical products (14,370 cubic mtrs. and 2 tanker loading/unloading points) and a 40,000 cubic mtr. cryogenic propane tank.
Explanada Hidrocarburos. Hydrocarbons Esplanade	Dixquímics	1999	Atraque de 160 m. de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m3/h. Un brazo de descarga para Estireno, Nafta y O-Xileno de 6" con una capacidad de 300 m3/h. Un brazo de carga para propano de 12" con una capacidad total de 2.233 m3/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m3/h. / 160-metre-long mooring for vessels of between 1,500 and 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 m3/h. An 6" unloading arm for styrene, naphtha and o-Xylene with a capacity of 300 m3/h. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 m3/h. A 6" multi-purpose loading arm with a capacity of 300 m3/h.
			Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 metros de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde el polígono petroquímicos de Tarragona. Instaladas las siguientes tuberías: Tubería de Basf PTP, 8", polivalente, Tubería de Shell, 8", Aceites,

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
			3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílico-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. 2 tuberías de Repsol Química de 8", estireno y óxido de propileno. 4 tuberías de Tepsa, 2 de 8" y 6" (productos varios) y 2 tuberías de 2", agua y nitrógeno. Tubería de Terquimsa de 62 de soda; tubería de Terquimsa de 6" de estireno líquido; Tubería de Terquimsa de 4" de gas; tubería de Terquimsa de 2" agua de servicios; tubería de Terquimsa de 2" nitrógeno. / A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estates to the Port. The following pipelines are installed: Basf PTP pipeline, 8", multipurpose, Shell pipeline, 8", oil, 3 Bayer pipelines, two of 4" and one of 3", aniline, vinyl benzene and nitrile-acrylic. 2 Celanese pipelines of 4", acetic acid and vinyl acetate. Two Repsol Química pipelines of 8", vinyl benzene and propylene oxide. Four Tepsa pipelines, two of 8" and 6" (various products) and two 2" pipelines for water and nitrogen. A 6" Terquimsa pipeline for caustic soda, a 6" Terquimsa pipeline for liquid vinyl benzene, a 4" Terquimsa pipeline for gas, a 2" Terquimsa pipeline for water for utilities, a 2" Terquimsa pipeline for nitrogen.
Explanada de Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	Dixquímics	1999	Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 mts. de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta además de un vial y de un puente que cruza el río Francolí, instaladas las siguientes tuberías: Tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, Tubería de Basf PTP/Basf de 4", estireno. Tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta. Tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente. Tubería de Basf PTP 10", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de BASF PTP/BASF 8" propano. Tubería de Shell, 6" aceites. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílico-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. Tubería de Terquimsa III/atracque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/terquimsa, 4,II, 10" gasoil-keroseno. Tubería Terquimsa III/Atracque 4, 12" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atracque 4, 8" Benceno-gas. Tubería Terquimsa III/terquimsa II, 8" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atracque 4, 12" Benceno. Tubería III/Atracque 4, 8" Benceno gas. Tubería Terquimsa III/terquimsa II, 8", Benceno. Tubería de Tarragona Power en BasfPTP/Basf, 8", agua. / A pipeline rack consisting of a 5 metre -wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. Also consists of a road and a bridge across the Francolí River. The following pipelines are installed: Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G, Basf PTP/Basf 4" pipeline, styrene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 10" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. BASF PTP/BASF 8" pipeline, propane. Shell 6" pipeline, oil. 3 Bayer pipelines, two 4" and one 3", aniline, vinyl benzene and nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline, nitrogen. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/terquimsa, 4,II, 10" gasoil-kerosene/Terquimsa III/Mooring 4, 12", Benzene. Terquimsa III/Mooring 4 8" pipeline benzene-gas. Terquimsa III/terquimsa II 8" pipeline benzene. Terquimsa III/terquimsa II, 8" ben-

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	EUROENERGO	2002	zene pipeline. Terquimsa III/Mooring 4, 12" benzene. Pipeline III/Mooring 4, 8" benzene gas. Terquimsa III/Terquimsa II, 8", benzene pipeline. Tarragona Power in BasfPTP/Basf 8" pipeline, water. Parque de depósitos, superficie 51.907 m³. Capacidad de almacenamiento, 328.400 m³. Productos a almacenar, gasolina y gasóleos, 5 tanques de gasolina y 13 tanques de gasóleos. Características del atraque: Atraque diurno, 190 m. atraque nocturno, 150 m. Se permitirá un margen de hasta +10 metros cuando las condiciones meteorológicas sean favorables. Esta eslora máxima dependerá de que haya un barco atracado en la Basf. Calado máximo permitido será de 36 pies (10,97 metros). Sala de bombas con 32 bombas de expedición de productos de 300 m³h y 40 CV. Expedición del producto, por camión cisterna con ocho isletas y cuatro brazos por isleta. Expedición de producto, por vagón cisterna para 20 puestos de carga. Caseta de control. Edificio de oficinas, laboratorios y servicios auxiliares. Descarga en amarre para barcos de hasta 36.000 toneladas de peso muerto. Sistema depurador separador hidrocarburos. Planta de recuperación de vapores. Generador eléctrico autónomo para normal funcionamiento de la planta. Sistema de protección contra incendios con líneas de espumógeno y agua. Redes independientes de drenaje para aguas contaminadas. Red de fecales a filtro biológico. Red de pluviales. Taller mecánico. Edificio de control y mando (CCM). / Storage park 51,907 cubic metres. Storage capacity 328,400 cubic metres. Products to be stored: gasoline (5 tanks) and gas oil (13 tanks). Mooring characteristics: Daytime mooring, 190 m. night-time mooring, 150 m. A margin of +10 metres is allowed when the weather conditions are favourable. This maximum length depends if there is a vessel moored in Basf. Maximum permitted draft: 36 feet (10.97 metres). Pump room with 36 pumps of 300 m³h y 40 CV for expedition of products. Product expedition by tanker lorry with eight islands and four arms per island. Product expedition by rail tanker with 20 loading points. Control hut. Office, laboratory and auxiliary services building. Unloading at mooring for vessels of up to 36,000 tons dead weight. Hydrocarbon treatment separating system. Steam recovery plant. Autonomous electrical generator for normal plant working. Fire prevention system with foam and water lines. Independent drainage networks for polluted waters. Sewage network with biological filter. Storm drainage. Mechanic's workshop. Control and command building (CCM).
Explanada de Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	MESSER CARBUROS	2002	Tubería de nitrógeno de DN 100 a TERQUIMSA-3 / DN 100 nitrogen pipeline to TERQUIMSA-3
Explanada de Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	MESSER CARBUROS	1998	Tubería de nitrógeno de DN 100 en el Parque de Tanques de BASF / DN 100 nitrogen pipeline in the BASF Tank Park
Terquimsa III	Terminales Químicos, S.A.	2003	Terminal para productos químicos con 8 tanques y una capacidad total de 211.940 m ³ , almacenando benceno, gasoil y keroseno de aviación / Chemical products terminal with 8 tanks and a total capacity of 211,940 cubic metres for storing benzene gas-oil and aviation fuel (kerosene) storage.
M. Cantabria Cantabria Wharf	Bergé Carport	2007	Explanada de 206.000 m ² para almacenamiento de coches, con una capacidad para 12.000 vehículos. Instalaciones antigranizo para 4.400 vehículos. Dotada de un muelle de carga a ferrocarril. Superficie de rodadura de aglomerado asfáltico. / 206,000 sq.

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUACIÓN /CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
			mtr. esplanade for cars, with a capacity of 12,000 vehicles. Anti-hail protection for 4,400 vehicles. Equipped with a railway loading dock. Surfaced with asphalt agglomerate.
Zona Norte M. Cantabria Cantabria Wharf Northern Zone	Bergé Automotiv Logistic	1999	Superficie de 380.000 m2 para PDI, con una capacidad de almacenamiento de 15.000 vehículos. / 380,000 sq. mtr. surface for pre-delivery inspection, with a capacity of 15,000 vehicles.
M. Andalucía Andalusia Wharf	Suardíaz Terminal Tarragona	2004	Explanada de 10.000 m2 para almacenamiento de coches, con una capacidad de 1.500 vehículos. Dotada de un muelle de carga a ferrocarril. Superficie de rodadura de aglomerado asfáltico y hormigón. / 10,000 sq. mtr. esplanade for car storage, with a capacity of 1,500 vehicles. Equipped with a railway loading dock. Surfaced with asphalt agglomerate and concrete.
M. Andalucía Andalusia Wharf	D.P.World Tarragona	2008	Explanada de 200.000 m2 para almacenamiento de contenedores, con una capacidad de almacenamiento de 270.000 TEU/año. / 200,000 sq. mtr. esplanade for container storage, with a capacity of 270,000 TEU per year.

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE
 BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
DIQUE DE LEVANTE					
1	Locales núm. 257 y 258	Resolución APT 13/4/10	García Munté Energía, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,90 1.278,90
2	Locales núm. 305 y 306	Resolución APT 13/4/10	Boteros Amarradores Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,90 1.278,90 1.278,90
3	Local núm. 304	Resolución APT 13/4/10	Cespa GTR, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 639,45 639,45
4	Local núm. 209	Resolución A.P.T. 15/12/09	Inspectorate Española, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
5	Locales núm. 109 y 110	Resolución APT 8/10/10	Servicios Portuarios Tarragona SA (Seporta)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 1.278,90
6	Local núm. 89	Resolución APT 9/7/09	Máquinas Tudela, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
7	Locales núm. 96 y 97	Resolución APT 1/6/09	Remolcadores de Puerto y Altura SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 1.413,18
8	Locales núm. 92 y 93	Resolución APT 15/12/09	Ership, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 1.413,18
9	Local núm. 91	APT 15/12/10	Ership, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 639,45
10	Local núm. 90	Resolución APT 1/6/09	Ership, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
11	Local núm. 88	Resolución APT 1/6/09	Suardiaz Terminal Tarragona, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
12	Local núm. 87	Resolución APT 1/6/09	Comercial Pifor, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
13	Local núm. 86	Resolución APT 11/5/09	Comercial Pifor, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
14	Locales núm. 74 y 75	Resolución APT 11/5/09	Comsa, Empresa Constructora SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 508,96

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
15	Locales núm. 70, 71 y 72	Resolución APT 1/6/10	CU WG SPAIN, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.918,36 1.918,36
16	Locales núms. 60 a 65	Resolución APT 9/2/10	Creu Roja de Tarragona	Tasa ocupación Exención 17.1b Tasa Aprovechamiento Exención 17.2b	 0,00 0,00
17	Local núm. 55	Resolución APT 21/12/07	Boteros Amarradores de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,72 639,72
18	Locales núm. 53 y 54	Resolución APT 11/5/09	Control Marítimo Internacional, SL (Supercontrol)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 1.413,18
19	Locales núm. 47, 48, 49 y 50	Resolución APT 1/6/09	PrevenPort, Servei Mancomunitat de Prevenió del Port de Tgna. SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	2.557,82 2.826,36
20	Local núm.51	Resolución APT 10/11/09	PrevenPort, Servei Mancomunitat de Prevenió del Port de Tgna. SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
21	Locales núm. 857 a 860	Resolución APT 3/6/08	Cobomar Tarragona, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	2.557,82 2.611,72
22	Locales núms. 102 y 103	Resolución APT 17/4/09	PrevenPort, Servei Mancomunitat de Prevenió del Port de Tarragona, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 1.413,18
23	Locales nº 118, 119 y 120	Resolución APT 6/10/09	SERTARRACO	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.918,36 2.119,77
24	Local núm 73	Resolución Presidencia 20/2/08	Associació Empresarial de Transport del Port de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 675,56
25	Local núm.817	Resolución APT 3/6/08	REMOLQUES Y NAVEGACIÓN, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 652,93
26	Local núm. 284	Resolución APT 9/9/08	SOCIEDAD DE EXPLORACIONES SUBMARINAS (SES)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 652,93
27	Locales núm. 126 y 198	Resolución Presidencia 21/10/09	EMTE SERVICE, S.A.U.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,90 1.272,32
28	Locales núm. 77 Y 78	Resolución CA 4/11/08	WORK SHOP REPAIRS, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 1.305,86

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
29	Local núm. 79	Resolución APT 3/3/08	TRANSPORTS BENISACAR, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 675,56
30	Locales núm. 270 a 274	Resolución APT 11/5/09	Tarragona Port Services SL (TPS)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	3.197,27 3.533,95
31	Ocupación de 500 m2 de superficie de inmueble destinado a sede social y 45 m2 complementarios para caseta auxiliar.	Resolución CA 9/7/09	SOCIEDAD DE ESTIBA Y DESESTIBA DEL PUERTO DE TARRAGONA, APIE	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	14.107,72 3.025,32
32	Local núm. 58	Resolución APT 11/5/09	Aarus Marítima, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	639,45 706,59
33	Local núm.222	Resolución APT 3/4/07	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 693,72
34	Local núm.177	Resolución CA 28/7/09	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
35	Local núm. 280	Resolución APT 10/11/09	Creu Roja de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	0,00 0,00
36	Local núm. 302	Resolución APT 1/6/09	Desur, Agrícola S.A.L.	Tasa ocupación tasa Aprovechamiento.	639,45 706,59
37	Locales núm. 281, 267 y 268	Resolución APT 6/10/09	Depart. d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat Catalunya	Tasa ocupación Exención art 17.1a) Tasa Aprovechamiento Exención art 17.2a)	0,00 0,00
38	Local núm. 323	Resolución APT 20/1/09	ECOCULTIVOS MARINOS, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
39	Locales núm. 112 y 113	Resolución APT 6/7/09	ESTUDIS I CONSTRUCCIONS, S.A.U.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 1.278,90
MOLL DE COSTA					
40	Ocupación de superficie en el Tinglado nº 3 del Moll de Costa para instalación de las oficinas del Cuerpo de Policía Nacional.	Convenio APT 15/4/08	Sub-Delegación del Gobierno de Tarragona	Convenio Convenio	0,00 0,00
MUELLE DE CATALUNYA					
41	Ocupación de 8.100 m2 de superficie con destino a almacén	O.M. 31/10/90	Bergé y Cia, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	44.577,24 68.275,25

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
42	Ocupación 115,91 m2 de superficie para la instalación, suministro de energía y agua almacén	Resolución APT 15/12/09	Bergé & Cía., S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	548,28 546,72
43	Ocupación de 82.626,67 m2 de superficie en zona V1-1 y 23.675,27 m2 de superficie en zona VI-2 para Terminal de Graneles Sólidos, 4 celdas en la ET para la alimentación de de las grúas pórtico.	Resolución APT 23/12/96 23/12/97 3/5/01 30/10/02 4/5/05	Tarragona Port Services, S.L. (TPS)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	821,632,39 273.362,65
44	Ocupación de 498,59 m2 de superficie en el edificio de Port Control, destinados a oficinas.	Convenio APT 7/2/07	Corporación de Prácticos de Tarragona	Convenio Convenio	0,00 0,00
MUELLE DE NAVARRA					
45	Ocupación de 16,000 m2 de superficie destinado a acopio de graneles sólidos.	Resolución APT 31/10/06	Tarragona Port Services, S.L. (TPS)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	149.209,60 29.841,92
MUELLE DE ARAGÓN					
46	Explotación de los silos del muelle de Aragón, destinados a cereales y oleaginosas.	Resolución APT 13/10/99 4/5/04	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	206.012,66 123.540,46
47	Ocupación de 34.139,16 m2 de superficie para Almacén Siderúrgico en el Muelle de Aragón	Resolución APT 24/4/02 29/4/03 29/9/03	Gonvarri Tarragona, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	189.144,60 160.477,18
48	Ocupación 17.821 m2 de superficie para la instalación de un Centro de Producción de Transformados Metálicos	Resolución APT 10/10/00 29/9/03 29/7/08	Schwartz-Hautmont, Construcciones Metálicas, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	98.735,47 84.799,69
49	Instalación Tinglado de 6.804 m2 de superficie, destinados a productos agroalimentarios en el muelle de Aragón	Resolución APT 29/9/03 4/11/08	Bergé Marítima, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	123.574,81 36.312,36
50	Ocupación de 18.860 m2 de superficie para tres Naves de 6.000 m2 en el muelle de Aragón.	Resolución APT 17/11/03	Servicios Portuarios de Tarragona, SL (Seporta)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	104.491,94 77.310,18
51	Ocupación de 35.000 m2 de superficie para Instalación de Almacenamiento de Materias Primas, Molienda, Ensilado, Carga a Granel y Ensacado Cemento	Resolución APT 17/11/03	World Trade Bulk, S.L.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	194.168,17 103.080,24
52	Ocupación de 25646,81 m2 de superficie para Naves Modulares de almacenamiento de Graneles Sólidos (cereales y abonos) y carga general.	Resolución APT 17/11/03 15/4/08	Ership, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	145.011,59 103.094,09

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
53	Ocupación de 19.190 m2 de superficie para Naves de Almacenamiento (12.000 y 6.000 m2) en el muelle de Aragón	Resolución APT 17/11/03	Bergé Marítima, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	123.196,33 79.652,92
54	Ocupación de 11.629,73 m2 de superficie para el Almacén de Productos Agroalimentarios en el muelle de Aragón.	Resolución APT 17/11/03	Silos de Tarragona, S.A. (Sítasa)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	64.433,36 52.326,53
55	Ocupación de 7.994,91m2 de superficie para Almacén Siderúrgico en el muelle de Aragón,	Resolución APT 17/11/03 17/12/04 16/12/08	Algeposa Tarraco, S.L.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	44.295,00 31.626,89
56	Ocupación de 8.600 m2 de superficie, destinados al almacenamiento de productos siderúrgicos.	Resolución APT 28/1/04	Promociones Nicuesa, SA (PRONISA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	47.647,44 50.368,76
57	Ocupación de 4.444 m2 de superficie destinados para depósito de mercancías	Resolución Presidencia 10/7/07	Codemar Iberbulk, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	24.621,54 28.630,35
58	Edificio Industrial destinado al almacenamiento y expedición y transformación de productos siderúrgicos y mercancía general. Ocupación de 10.732 m2 de superficie.	Resolución APT 7/6/05	ALGEPOSA TARRACO, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	63.727,56 22.609,68
59	Ocupación de 10.567 m2 de una nave para almacenamiento destinada a graneles sólidos	Resolución APT 5/9/06	Bergé Marítima. S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	58.545,41 14.281,54
60	Ocupación de 4,165 m2 para la construcción de una nave	Resolución APT 10/7/07	Bergé Marítima. S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	23.075,77 24.248,70
61	Ocupación de 2,052 m2 para construcción de una nave destino cereales, abono y general	Resolución APT 10/7/07	Ership, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	11.368,90 11.932,51
62	Ocupación de 5,977,2 m2 para construcción de una nave destinada graneles solidos	Resolución APT 10/07/207	Servicios Portuarios de Tarragona, SL (Seporta)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	33.116,08 34.799,96
63	Ocupación de 114 m2 de superficie en el antiguo faro para bar-restaurant.	Resolución CA 29/7/08	GALLEGO CHINESTA, ISABEL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	6.737,04 2.594,63
64	Construcción y explotación nave para carga general y siderúrgicos.	Resolución CA 29/7/08	ALGEPOSA TARRACO, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	27.418,66 30.694,56
MUELLE DE LEVANTE					
65	Ocupación 34.280 m2. de superficie de tierra y 30.695 m2 de agua para nueva dársena de instalaciones deportivas, adosada al muelle de Levante.	Resolución APT 21/3/94	Náutic Tarragona, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	44.776,54 8.955,31

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
66	Ocupación de 28.212,50 m2 de superficie en tierra y 3.596 m2 en agua para Marina de Invierno en el puerto de Tarragona.	Resolución APT 17/11/03	International Marina Tarragona SL (I.M.T)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	207.870,74 187.418,61
67	Ocupación 399,85 m2 superficie en el Tinglado nº 3	Resolución APT 16/11/10	International Marina Tarragona SL (I.M.T)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	3.579,46 5.241,69
68	Ocupación de 4,008,82 m2 de superficie para aparcamiento	APT 28/7/09	International Marina Tarragona SL (I.M.T)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	28.565,25 5.772,10
69	Ocupación de 226,25 m2 de tierra y 10.000 m2 de lámina de agua para la instalación de un parque subacuático	Resolución APT 15/12/09	SOCIEDAD DE EXPLOTACIONES SUBMARINAS	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	8.728,95 0,00
MUELLE DE PESCADORES					
70	Ocupación de 1.232,90 m2 de superficie para edificio de cocheras en el Barrio del Serrallo.	Resolución APT 4/9/01	Servei Municipal de l'Habitatge i Actuacions Urbanes, S.A. de l'Ajuntament de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	4.174,39 3.197,23
71	Ocupación de 553 m2 de superficie en el muelle de Pescadores del Puerto de Tarragona.	Resolución APT 12/3/02 22/1/03	Confraria de Pescadors de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	4.674,21 22.761,48
72	Ocupación de 9.150,69 m2 de superficie para Aparcamiento Público en el Serrallo.	Resolución APT 17/11/03	LUBASA APARCAMIENTOS, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	23.938,23 7.210,94
73	Ocupación de 9.871m80 m2 explanada dedicada al traveliff y mantenimiento embarcaciones.	Resolución Presidencia 10/12/09	Confraria de Pescadors de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	25.794,03 5.224,84
74	Ocupación de 924,79 m2 destinados al almacenamiento de envases y ornamentos navales	Resolución Presidencia 10/12/09	Confraria de Pescadors de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	26.060,29 5.354,15
75	Ocupación de 3.755,33 m2 en el edificio para oficinas	Resolución Presidencia 10/12/09	Confraria de Pescadors de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	104.817,63 28.747,26
MUELLE DE REUS					
76	Ocupación de 2.000 m2 de superficie para Nave de Paletizado y Oficinas, Maquinaria e Instalaciones de cemento.	Resolución 28/1/04	Cemex España, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	44.771,28 21.084,60
77	Ocupación 1.584,54 m2. de superficie para silo de grano y 23,50 m. lineales de galería para instalación de silos de cereales. Modificación cambio de usos	Resolución OM 26/1/63 8/5/81 APT 13/7/10	Silos de Tarragona, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	13.726,67 13.726,67

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
78	Ocupación de 2.065,98 m2 para instalación de tuberías de descarga y conducción de combustible líquido a factoría	O.M. de 10/12/65	Cía Logística de Hidrocarburos, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	4.668,06 5.134,48
79	Ocupación 111,13 m2. de superficie para galería subterránea del transportador.	O.M. de 23/1/69	Silos de Tarragona, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	670,69 137,72
80	Ocupación de 635 m2 de superficie para la construcción y explotación de una gasolinera de embarcaciones de pesca.	Resolución APT 22/5/00	Luvirr, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	4.020,69 9.244,42
81	Ocupación de 11.071 m2 de superficie para ampliación de instalaciones. Modificación concesión ampliación 5,455,15 m2.	Resolución APT 9/7/01 7/3/06	Fruport, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	243.179,31 58.540,78
82	Ocupación 6 m2 de superficie destinados a la instalación de un contenedor con productos y barreras absorbente.	Resolución Presidencia 17/9/08	KEPLER, INGENIERIA Y ECOGESTIÓN, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	49,75 49,75
83	Estación de telefonía móvil,	Resolución APT 3/3/09	VODAFONE ESPAÑA, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	849,85 847,51
MUELLE DE RIOJA					
84	Ocupación de 600 m2 de superficie para la instalación de un taller en el interior de la nave	Resolución APT 20/6/10	Tarragona Port Services, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	9.149,30 9.208,36
85	Ocupación de nave de 3,602 m2 para recepción de productos peribles	Resolución APT 10/7/07	Fruport, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	54.926,33 52.132,15
86	Ocupación de 730,30 m2 pa tubería y 80,38 m2 caseta para suministro de agua de mar a su factoría.	Resolución APT	COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, SA 11/5/09	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	2.351,42 1.062,73
87	Ocupación de 500 m2 de superficie en el interior de nave, destinado a taller para la reparación de maquinaria.	Resolución Presidencia 12/3/09	CODEMAR-IBERBULK, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	7.624,42 6.601,39
MUELLE DE CASTILLA					
88	Ocupación 9.971 m2. de superficie y 325 m2 de tuberías para terminal y distribución de productos químicos a granel.	OO.MM. de 26/2/74 19/1/80 12/3/02	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	49.899,38 10.966,95
89	Ocupación 4.280,64 m2. de superficie con destino a nave granero, módulo A.	Resolución APT 19/10/92	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	21.078,73 15.486,30
90	Ocupación 4.204,20 m2. de superficie con destino a nave granero, módulo B	Resolución APT 19/10/92	ALMACENES MODULARES, SA (MAFUSA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	20.702,32 15.486,30

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
91	Ocupación 7.224,43 m2. de superficie para tinglado almacenamiento de granos.	O.M. de 30/12/92 25/3/08	Codemar-Iberbulk, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	36.090,74 22.399,58
92	Ocupación 2.065 m2. de superficie para Unidad de Suministro de Productos Petrolíferos en el Puerto.	Resolución APT 18/12/98	Luvirr, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	10.168,47 24.489,60
93	Ocupación 250 m2 para bar-restaurante Pep Xiringuito	Resolución APT 29/3/99	Figuerola Forcano, S.L.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.231,05 7.673,94
94	Ocupación 4.353,88 m2. de superficie y 645,11 m2. subterráneos con destino a silos para cereales y oleaginosas y ampliación de 3.975 m2 de superficie, destinados a silos metálicos para almacenamiento de grano.	Resolución APT 13/10/1999 y 5/7/05	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	153.399,86 107.135,29
95	Ocupación de 225 m2 de superficie en zona edificio y 350 m2 de superficie para zona anexa para aparcamiento.	Resolución APT 11/6/02	ACTIVA MUTUA 2008	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	17.204,19 7.916,66
96	Ocupación de 13,811,89 m2 de superficie para el proyecto Almacén Modular en el Muelle de Castilla, destinados para el almacenamiento de mercancías, básicamente productos agroalimentarios	Resolución APT 29/4/03 7/6/05	Silos de Tarragona, SA (SITASA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	87.454,13 94.755,67
97	Ocupación de 690 m2 de superficie para la instalación de "Proyecto Básico de Nuevo Edificio para oficinas y vestuario"	Resolución APT 16/12/03	Tarragona Port Services, S.L. (TPS)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	3.397,70 3.631,22
98	Ocupación de 10.465 m2 de superficie para la construcción de una nave en el muelle de Castilla.	Resolución 17/11/03 25/3/08	Codemar-Iberbulk, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	61.864,60 38.655,09
99	Ocupación de 12.523,89 m2 de superficie para almacén destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/9/03	Tarragona Port Services, S.L. (TPS)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	61.670,14 44.511,92
100	Ocupación de 6.300 m2 de superficie en tinglado (Exposa oeste), destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/9/03	Tarragona Port Services, SL (TPS)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	80.842,86 23.427,33
101	Ocupación de 7.844,47 m2 de superficie en el tinglado del muelle de Castilla	Resolución APT 25/3/08	Codemar-Iberbulk, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	121.411,39 39.902,96
102	Ocupación de 400 m2 de superficie para la instalación de una báscula de doble plataforma de pesaje de camiones	Resolución APT 7/8/07	Tarragona Port Services, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.969,68 3.774,63
103	Ocupación de 480 m2 de superficie (Nave E) destinados al almacenamiento de material que se utiliza para las cargas/descargas	Resolución APT 13/7/10	Tarragona Port Services, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	9.923,28 7.366,69

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
104	Ocupación de 287,04 m2 para oficinas.	Resolución APT 4/4/06	Codemar-Iberbulk, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.413,44 5.909,20
105	Ocupación de 512,84 m2 para oficinas.	Resolución APT 4/4/06	Silos de Tarragona, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	2.525,33 10.915,84
106	Ocupación de 480 m2 de superficie en la nave del muelle de Castilla	Resolución APT 13/7/10	Marine Service Mediterranean, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	9.923,28 6.132,20
107	Ocupación de 413,40 m2 de superficie en la parte central del paramento norte del tinglado ubicado en el muelle de Castilla.	Resolución APT 9/9/08	CODEMAR-IBERBULK, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	2.035,66 2.721,47
108	Ocupación de la nave A de 1.500 m2 de superficie.	Resolución APT 9/9/08	ECOLMARE IBERICA, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	26.233,68 23.020,91
109	Ocupación de 78,76 m2 de superficie a la 1ª planta del edificio de Servicios en el muelle de Castilla, destinados a oficinas i a almacén i 40,50 m2 de superficie destinado a aparcamientos.	Resolución APT 4/11/08	SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENCIÓ DEL PORT DE TARRAGONA, SA (PREVENPORT)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	5.766,32 1.153,26
110	Ocupación de 872 m2 de superficie para la instalación de báscula de doble plataforma.	Resolución APT 9/7/09	Silos de Tarragona, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	6.003,02 1.221,44
111	Ocupación almacén B y C de 1.500 m2 cada uno destinados a la construcción de un barco.	Resolución APT 8/9/09	Sis Next Marine, S.L.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	52.467,36 20.000,00
MUELLE DE ANDALUCÍA					
112	Ocupación de 74.340 m2 de superficie para la Primera Terminal Pública de Contenedores.	Resolución 3/8/04 17/6/08	DP WORLD TARRAGONA, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.197.350,55 239.470,11
MUELLE DE CANTABRIA					
114	Concesión administrativa a Bergé Marítima S.A. de la superficie portuaria existente entre el muelle de Galicia y el muelle de Cantabria para la explotación de una terminal marítima de vehículos, con una ocupación de 204.827,54 m2 en la zona III-2 y la ejecución del "Proyecto de ampliación de la campa del Muelle de Andalucía, con una superficie de 9.445,00 m2.	Resolución APT 31/10/06	Bergé Marítima, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.253.684,25 272.973,97
115	Ocupación de 15.207,50 m2 emisario conjunto del Polígono Petroquímico al sur de la Autovía	Resolución APT 13/5/08	Aguas Industriales de Tarragona, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	45.413,43 9.120,65

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
MUELLE DE LA QUÍMICA					
116	Ocupación de 70.352,95 m2 de superficie para almacenamiento productos clase B e inferiores y de amoníaco anhídrico (producto clase A).	Resolución OO.MM. 16/1/85 12/12/99 Resolución APT 25/4/97 20/09/1993 y 23/12/97	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	346.457,19 197.061,37
117	Ocupación de 1.224 m2. de superficie en zona III-2 y 1.335 m2. de superficie en zona II para la conducción para el transporte de amoníaco a la fábrica de ACN de Repsol Química en El Morell.	Resolución APT 31/3/98	Repsol Química, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	8.903,61 4.557,00
118	Ocupación de instalaciones de Atraque núm. 3 y tendido de tuberías de conexión para carga/descarga de GLP	Resolución APT 9/7/01	Repsol Butano, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	256.378,40 375.911,08
119	Ocupación 4.832,56 m2 de superficie para ampliación (Cubeto 6) de la Terminal para Recepción, Almacenamiento y Reexpedición de Productos Líquidos.	Resolución APT 16/10/01 13/05/20008	Terminales Portuarias, SA (Tepsa)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	21.416,84 8.017,75
120	Ocupación de 486,65 m2 y 788,05 m2 de superficie para la instalación de conexión de tuberías para transporte de productos.	Resolución APT 26/2/04	Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	38.125,28 7.625,05
121	Ocupación de 936,25 m2 de superficie para la realización de un tramo de tubería de 12" de conexión de Terquimsa III con la tubería de 12" entre Asesa y CLH en Tarragona	Resolución APT 26/2/04	Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	4.610,28 28.112,79
122	Ocupación de 41,81 m2 de superficie para la instalación de una caseta de oficina de control	Resolución APT 10/2/09	SGS Española de Control, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	287,83 60,69
123	Ocupación de 100 m2 de superficie para instalación de casetas.	Resolución APT 12/11/09	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	688,42 137,68
124	Modificación sustancial consistente en la unificación, ampliación de superficie e incremento termino de concesiones administrativas.	Resolución APT 13/5/08	Terminales Portuarias, SL (TEPSA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	111.407,44 60.490,50
EXPLANADAS DE RIBERA					
125	Ocupación de 9.000 m2 de superficie para construcción y explotación de una gasolinera de vehículos en el Puerto de Tarragona.	Resolución APT 22/5/00	Cepsa Estaciones de Servicio, S.A. (CEPSA EE.SS.)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	19.391,40 84.480,63
126	Ocupación de 733,6 m2 en zona III-2 y 1.237,6 m2 en zona II para rack de tuberías de estireno monomero y óxido de propileno	Resolución APT 29/3/99	Repsol Química, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	6.278,93 6.335,16

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
127	Ocupación de 15.907 m2. de superficie en tierra y 8.330 m2. de superficie de agua para Rack de tuberías desde el Polígono petroquímico al Puerto.	Resolución APT 20/2/97	Consorti de Distribución per Xarxa de Productes Químics (Dixquímics)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	92.603,54 97.535,08
128	Ocupación de 37.094 m2 de superficie para Terminal de Productos Petrolíferos. Terquimsa-3	Resolución APT 26/2/01	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	182.904,48 100.551,61
129	Ocupación 51.890,23 m2. de superficie para la instalación de un Parque de Almacenamiento de Productos Petrolíferos.	Resolución APT 8/09/1998 y 4/2/00	Euroenergo España, S.L.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	255.517,87 117.629,94
130	Ocupación de 5.626,5 m2 de agua y 164 m2 de tierra para Atraque para buques de 36.000 T. de desplazamiento en la dársena de hidrocarburos	Resolución APT 15/9/99	Euroenergo España, S.L.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	10.449,14 141.205,35
131	Ocupación 75.326,93 m2. de superficie y 31.939,41 m2. de superficie para tanque de propano en la Planta de Almacenamiento Líquidos Inflamables Puerto de Tarragona	Resolución APT 19/2/96 22/11/96 y 13/10/99	Basf Española.SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	370.924,87 207.428,15
132	Ocupación de 217,5 m2. de superficie para instalación de desagüe de aguas de refrigeración y pluviales de la terminal de materias primas.	Resolución APT 31/3/98	Dow Chemical Ibérica, S.L	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.071,01 217,74
133	Ocupación de 47.500 m2 de superficie, destinados al almacenamiento de materias primas y productos acabados.	Resolución APT 16/12/03	Dow Chemical Iberica, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	233.899,50 124.164,83
134	Ocupación de 259,14 m2. de superficie de tierra y 9.456 m2. de superficie de agua para la instalación de Terminal de Atraque para carga y descarga de productos químicos en EL Puerto de Tarragona i ampliación de 8.151,94 m2 de superficie para el muelle de atraque de la concesión de Basf	Resolución APT 20/12/05 19/02/96 y 23/1/97 25/3/08	Terminal Atraque Productos Petroquímicos AIE (BASF Dow)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	45.320,87 420.000,00
135	Ocupación de 2.266,4 m2 de superficie para Planta de Producción de Agua Desmineralizada.	Resolución APT 30/3/01	IBERDROLA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	11.160,21 11.867,10
136	Ocupación de 428,5 m2. de superficie para proyecto de modificación de la línea de 110 Kv. desde la receptora de FECSA a la Fábrica de Aragonesas.	Resolución APT 8/9/98	ERCROS, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	2.110,02 431,97
137	Ocupación 2.125 m2. de superficie para toma de agua con destino a refrigeración	O.M. de 7/6/73	IQA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	2.444,18 500,30
138	Ocupación 2.389 m2 en tierra y 14.184 m2 en agua para terminal petroleros 20.000 TPM y plataforma 100	O.M. de 3/04/1985 y Resolución APT 29/1/96	Asfaltos Españoles, S.A. (ASESA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	10.304,64 267.500,99

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
**3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED
 BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)**

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
139	Ocupación 120 m2. superficie para canal de retorno de agua al mar	O.M. de 8/3/68	IQA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	258,55 52,94
140	Emisario submarino para vertidos al mar de efluentes de sus plantas petroquímicas	O.M. de 9/1/80 Resolución APT 4/2/00	Repsol Química, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	18.031,82 3.691,63
141	Ocupación de 107.676,20 m2 en zona terrestre y lámina de agua para Terminal con atraque para el tráfico de mercaderías manipuladas por tubería con destino a la industria petroquímica del Camp de Tarragona	Resolución APT 20/9/05	Repsol Petróleo, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.954.333,40 2.548.493,21
142	Ocupación 1.580 m2 brigada municipal	Resolución CA 15/12/09	AYUNTAMIENTO DE TARRAGONA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	0,00 0,00
ZONA LA PINEDA					
143	Ocupación de 379.607 m2. de superficie para la instalación de una Plataforma Logística de Distribución de Vehículos en Granja La Pineda	Resolución APT 15/9/99 7/6/05	Bergé Automotive Logistics, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.194.668,78 238.933,76
144	Conducción para el transporte de amoníaco a la fábrica de ACN en el Morell.	Resolución APT 29/7/08	REPSOL QUÍMICA, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	8.903,61 4.557,00
145	Ocupación de 1.221,91 m2 de superficie para construcción y posterior explotación de un colector de pluviales y salidad de la Acequia mayor del Resort del Centro Recreativo Turístico de Vila-seca.	Resolución APT 29/7/08	PORT AVENTURA, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	868,04 325,32
146	Ocupación 768 m2 de tuberías interconexión entre los polígonos sur y norte. Zona río Francolí	Resolución APT 15/12/09	REPSOL PETRÓLEO, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	827,37 165,47
PUERTO ZONA I					
147	Ocupación 260 m2 emisario submarino	Resolución CA 17/4/09	AYUNTAMIENTO DE VILASECA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	92,35 681,67
TOTAL					19.218.228,84

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
DIQUE DE LEVANTE					
1	Locales núm. 322, 324 Y 325	Resolución A.P.T. 10/11/09	ECOCULTIVOS MARINOS, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.918,36 1.918,35
2	Local núm. 114	Resolución A.P.T. 10/11/09	Agustín Montero Carrasco	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 639,45
3	Local núm. 191	Resolución A.P.T. 13/4/10	MINISTERIO DEL INTERIOR.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	0,00 0,00
4	Local núm. 259	Resolución A.P.T. 19/3/10	García Munté Energía, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	640,64 711,57
5	Locales núm 105 y 106	Resolución Presidencia 12/3/10	VICPORT SERVICIOS PORTUARIOS, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	1.278,91 1.278,90
6	Locales núm. 115	Resolución Presidencia 23/7/10	COTRABA. Cooperativa de Transportistas de Balaguer	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 639,45
7	Local núm. 125	Resolución Presidencia 18/1/10	NAUTICAL ENVIROTECH, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
8	Local núm. 59	Resolución Presidencia 28/7/10	ASSOCIACIÓ CATALANA DE FABRICANTS DE PINSOS (ASFAC)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 639,45
9	Local núm.128	Resolución Presidencia 19/11/10	MARÍTIMA SERVEIS, 4,3,SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 706,59
10	Local núm.121	Resolución Presidencia 8/10/10	SERVICIOS PORTUARIOS TARRAGONA SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento	639,45 639,45
11	Local núm. 279	Resolución APT 1/6/10	Creu Roja de Tarragona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	0,00 0,00
12	Local núm. 100	Resolución Presidencia 22/3/10	Intal·lacions Olivé, SCP	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	639,45 639,45
13	Locales núm. 129 Y 130	Resolución Presidencia 22/4/10	José A. Moreno Moreno	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.278,91 1.278,90
14	Locales núm. 295, 436, 437 y 438	Resolución Presidencia 1/3/10	SOCIETAT ESPORTIVA DE PESCADORS DE CANYA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	2.687,46 2.846,28

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
MUELLE DE COSTA					
15	Ocupación 50 m2 de superficie en el muelle de Costa en el Edificio eenagonal	Resolución APT 19/10/10	ART I FLAMENC (ACAF)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	9.948,80 1.989,76
16	Ocupación de 140 m2 de superficie para el servicio de restauración de la Cafetería-Restaurante situado en la planta baja del edificio de servicios de la APT	Resolución Presidencia 2/1/10	Joaquina García Arjona	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	4.621,34 3.436,58
MUELLE DE REUS					
17	Ocupación 1.584,54 m2. de superficie para silo de grano y 23,50 m. lineales de galería para instalación de silos de cereales. Modificación cambio de usos.	Resolución APT 13/7/10	Calera Veinte, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	13.726,67 13.726,67
18	Ocupación 111,13 m2. de superficie para galería subterránea del transportador.	Resolución APT 13/7/10	Calera Veinte, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	670,69 137,72
MUELLE DE RIOJA					
19	Ocupación de 511,30 m2 de superficie al muelle de Rioja (antiguos vestidores de la APT) y 152,50m2 destinado a zona de aparcamiento.	Resolución A.P.T, 13/7/10	EMTE SERVICE.S.A.U.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	4.736,64 1.002,15
20	Ocupación de 214 m2 superficie destinado a oficinas. destinado a taller para la reparación de maquinaria.	Resolución Presidencia 20/1/10	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	2.973,78 3.389,41
MUELLE DE CASTILLA					
21	Terminal para la recepción, almacenamiento y expedición de productos líquidos en el muelle de Castilla del Puerto de Tarragona	Resolución APT 16/11/10	NOREL, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	66.901,21 13.380,24
22	Ocupación de 2.427 m2 de superficie	Resolución Presidencia 18/5/10	FOSTER WHEELER ENERGÍA, S.L.U.	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	16.707,95 13.366,36
23	Ocupación de 5.988,02 m2 de superficie del almacén cubierto destinado al depósito de carga general.	Resolución A.P.T. 15/12/09	TARRAGONA PORT SERVICES, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	84.240,22 16.848,04
24	Ocupación de 9.971 m2 de superficie y 1.314 m2 de tuberías para la terminal y distribución de productos químicos a granel, en la Zona III-2 y de 1.186 m2 de tuberías en la Zona III-1.	Resolución Presidencia 12/5/10	TERQUIMSA (Terminales Químicos, SA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	66.901,21 13.380,24
MOLL DE LA QUÍMICA					
25	Ocupación de 400 m2 de superficie para instalación de casetas.	Resolución Presidencia 4/2/10	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	2.753,68 555,00

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
26	Ocupación de 1.669 m2 de superficie destinado a la instalación de gaseoducto de nitrógeno.	Resolución A.P.T.	MESSER IBÉRICA DE GASES, S.A.U. 13/4/10	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	4.777,85 3.240,00
MOLL DE CANTABRIA					
27	Ocupación de 9,964 m2 destinados a terminal de vehículos.	Resolución Presidencia 4/2/10	Suardiaz Terminal Tarragona, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	68.594,17 60.000,00
28	Ocupación de 10.400 m2 de superficie, destinada a los trabajos previsto en el muelle de Cantabria del puerto de Tarragona.	Resolución Presidencia 10/3/10	COPIA PROYECTOS Y MANTENIMIENTOS INDUSTRIALES, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	51.211,68 40.976,00
29	Ocupación de 6,648 m2 de superficie para acopio de material de obra de dragado.	Resolución Presidencia 19/10/10	VASCO, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	32.736,08 32.736,08
30	Ocupación de 36,600 M2 DE SUPERFICE.	Resolución Presidencia 4/2/10	Bergé Marítima, SA. CARPORT	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	251.961,72 64.794,00
31	Terminal marítima de mercancías destinada al almacenamiento y distribución de carga general, productos de papel y siderúrgicos en el muelle de Cantabria del Puerto de Tarragona	Resolución APT 15/12/10	WESTERLUND IBERICA, SL Tasa Aprovechamiento.	Tasa ocupación 63.437,48	317.187,40
MOLL DE ARAGÓN					
32	Ocupación de 250 m2 de superficie destinados a la utilización de material auxiliar para la manipulación de mercancías de la empresa	Resolución Presidencia 16/11/10	García Munté, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	2.271,40 681,42
33	Ocupación de 900 m2 de superficie, destinadas a desmontaje con grúa auxiliar ocupando el espacio entre el norai 0 y el 2.	Resolución Presidencia 13/10/10	ERSHIP, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	8.177,04 1.635,00
ZONA LA PINEDA					
34	Ocupación de 10 m2 de superficie para la instalación de un chiringuito desmontable y 20 m2 de superficie para terraza destinada a bar de playa.	Resolución Presidencia 5/6/09	Rafael Baumund Ferran	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	32,39 1.192,14
35	Emisario, ocupación de terreno y lámina de agua	Resolución Presidencia 10/9/10	Aragonesas Industria y Energía, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	966,14 987,71
36	Emisario, ocupación de terreno y lámina de agua	Resolución Presidencia 10/9/10	BASF ESPAÑOLA, S	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	301,92 493,85
37	Emisario, ocupación de terreno y lámina de agua	Resolución Presidencia 10/9/10	BAYER MATERIAL SCIENCE, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	520,37 493,85
38	Ocupación de 50 m2 de superficie en tierra y 1.200 m en lámina de agua para emisario submarino	Resolución APT 10/9/10	CLARIANT ESPECIALIDADES QUÍMICAS, SA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	444,00 493,85

3

**OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES /
 AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE**
3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	DESIGNACION / DESCRIPTION	FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTORIZATION	TITULAR OPERATOR	CANON UNITARIO ANUAL ANNUAL UNIT RATE	IMPORTE ANUAL ANNUAL COST
39	Ocupación de 2.929 m2 de superficie en tierra en la Zona III-2, 1.602 m2 de superficie en la Zona II i 462 m2 de agua, destinados a instalación de emisario submarino.	Resolución APT 10/9/10	REPSOL QUÍMICA, SA, ERCROS INDUSTRIAL, SA, MESSER CARBUROS, SA y IQA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	9.015,91 3.691,63
ZONA DEL SERRALLO					
40	Ocupación de 29,05 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 23/3/10	RESTAURANTE LA PUDA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.172,63 268,71
41	Ocupación de 42,21 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 23/3/10	RESTAURANT L'ANAP	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.750,25 401,08
42	Ocupación de 21 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 13/4/10	Raffaele Olivier (Raffa Gelati)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.181,09 270,65
43	Ocupación de 28,14 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 1/1/10	TRAMPATOJO & ENGANYATALL, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.181,09 270,66
44	Ocupación de 152,82 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 19/3/10	RESTAURANT L'ÀNCORA	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	6.536,43 1.497,85
45	Ocupación de 28,14 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 23/3/10	Restaurant La Botiga. Café Universal, SL	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.208,14 276,85
46	Ocupación de 21 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 14/4/10	VECIANA I LUCAS, SCP (RESTAURANT XALOC)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.152,83 264,18
47	Ocupación de 21 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 15/4/10	Manuel Gil Sánchez (Restaurante Manola)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	1.152,83 264,18
48	Ocupación de 84 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 16/4/10	Manuel Gil Sánchez (Restaurante Manolo)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	2.050,36 2.117,22
49	Ocupación de 18 m2 de superficie en C/ Trafalgar.	Resolución Presidencia 5/11/10	Manuel Gil Sánchez (Restaurante Manolo)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	152,14 740,88
50	Ocupación de 392,26 m2 de superficie en el edificio situado en el Paseo de la Independencia.	Resolución A.P.T. 1/6/10	Manuel Gil Sánchez (Restaurante Manolo)	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	7.862,10 0,00
PUERTO ZONA I					
51	Oleoducto submarino para transporte hasta el pantalán de Repsol Petróleo, S.A de crudo procedente del campo petrolífero Casa Blanca, incluso el pozo dorada	Resolución APT	Repsol Investigaciones Petróíferas, SA 15/12/10	Tasa ocupación Tasa Aprovechamiento.	6.318,95 9.768,00
TOTAL					1.451.229,40

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.1. TRÁFICO DE PASAJEROS / PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. NÚMERO DE PASAJEROS / NUMBER OF PASSENGERS

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	-	-	-	-
	Desembarcados / Disembarked	-	-	-	-
	Total / Total	-	-	-	275
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			-	
	Fin de línea / Ending a cruise			-	
	En tránsito / In Transit			3.148	
OTROS PASAJEROS / OTHER PASSENGERS				-	
TOTAL PASAJEROS / TOTAL				3.423	

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

Sin movimiento / No operation

4.1.2. NÚMERO DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE / NUMBER OF VEHICLES WITH PASSENGERS

Sin movimiento / No operation

4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL	Hasta 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
	TOTAL	Up to 3,000 G.T.	Of 3,001 to 5,000 G.T.	Of 5,001 to 10,000 G.T.	Of 10,001 to 25,000 G.T.	Of 25,001 to 50,000 G.T.	More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	378	55	270	3	49	-	1
G.T. / G.T.	2.251.859	152.021	1.203.674	21.417	791.023	0	83.724
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	2.781	342	529	857	502	301	250
G.T. / G.T.	43.018.220	841.181	2.131.039	5.964.688	8.517.356	10.458.022	15.105.934
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	3.159	397	799	860	551	301	251
G.T. / G.T.	45.270.079	993.202	3.334.713	5.986.105	9.308.379	10.458.022	15.189.658
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	12,57	25,29	27,22	17,44	9,53	7,95
G.T. / G.T.	100,00	2,19	7,37	13,22	20,56	23,10	33,55

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS / FLAGS	Nº de buques / Nº of vessels	G.T.	BANDERAS / FLAGS	Nº de buques / Nº of vessels	G.T.
España	378	2.251.859	Islas Cayman	20	289.119
Alemania	79	1.135.189	Islas Maldivas	1	10.080
Antigua y Barbuda	175	754.827	Islas Marshall	93	1.860.770
Antillas Holandesas	16	54.841	Israel	36	1.933.692
Argelia	15	228.435	Italia	195	2.691.703
Bahamas	90	2.424.484	Liberia	226	5.559.854
Belize	9	29.677	Libia	3	204.428
Bermudas	1	7.944	Lituania	4	25.408
Bulgaria	4	46.907	Luxemburgo	61	278.491
Camboia (Kampuchea)	1	2.827	Malasia	1	22.254
China	2	84.036	Malta	386	4.531.065
Chipre	161	2.185.139	Moldavia	2	3.984
Comoros	1	4.972	Noruega	86	1.265.941
Corea Del Sur	2	87.161	Panamá	149	3.386.774
Croacia	7	131.474	Polonia	4	22.162
Dinamarca	34	568.125	Portugal	57	979.976
Dominica	2	18.315	Reino Unido	159	2.675.918
Egipto	1	10.022	Rusia	12	60.695
Emiratos Arabes Unidos	2	23.620	San Cristobal-Nevis	2	4.914
Eslovaquia	8	17.050	San Vicente	19	121.144
Estonia	1	2.735	Seychelles Y Dependencias	1	22.346
Filipinas	11	420.732	Singapur	125	2.800.120
Francia	5	95.030	Siria	3	18.719
Georgia	6	12.067	Suecia	6	314.142
Gibraltar	59	360.428	Suiza	12	75.548
Grecia	45	1.973.514	Togo	1	16.250
Holanda (Países Bajos)	171	790.874	Turquia	84	352.162
Hong-Kong	60	1.386.176	Ucrania	3	10.070
India	1	28.029	Vanuatu	1	8.483
Irlanda	9	58.849			
Isla Of Man	51	528.529	TOTAL	3.159	45.270.079

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUE / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTALES TOTALS	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	91	683.346	1157	17.991.490	1.248	18.674.836
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIES	12	28.950	233	5.252.292	245	5.281.242
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	241	1.063.681	711	4.256.735	952	5.320.416
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	31	464.627	147	4.705.653	178	5.170.280
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	1	3.265	4	122.265	5	125.530
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER	0	0	527	10.562.755	527	10.562.755
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER SHIPS	2	7.990	2	127.030	4	135.020
TOTALES / TOTALS	378	2.251.859	2.781	43.018.220	3.159	45.270.079

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.2.2. BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED DURING THE YEAR

Buques de guerra / Warships	Total	Nacionales / Spanish	Extranjeros / Foreign
Número / Number	2	0	2
Toneladas de desplazamiento / Displacement tons	27.266	0	27.266

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA / FISSING BOATS

Embarcaciones / Boats		Total Total	Altura / Deep sea	Bajura / Coastal
Matriculadas hasta el 31 de diciembre / Registered till 31st. december	Número / Number T.R.B.	62 2.007	- -	62 2.007
Con base en el Puerto / Base in the Port	Número / Number T.R.B.	62 2.007	- -	62 2.007

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Embarcaciones / Boats		Total
Matriculadas hasta el 31 de diciembre / Registered till 31st. december	Número / Number T.R.B.	380 1.800

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR SHIP-BREAKING

Sin movimiento / No operation

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHERS SHIPS

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
Pasajeros Local		
Remolcadores	89	151.427
Lanchas Auxiliares	13	255
Gabarras	4	830
Dragas	11	9.832
Varios / Others	24	80.882
TOTAL / TOTAL	141	243.226

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	3.718	0	3.718	98.485	185.028	283.513	102.203	185.028	287.231
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function co	0	2.644	2.644	0	15.907	15.907	-	18.550	18.550
Acido sulfúrico / Sulphuric acid	0	13.673	13.673	0	6.294	6.294	-	19.967	19.967
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compou	0	0	-	0	105.656	105.656	-	105.656	105.656
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	0	0	-	0	21.696	21.696	-	21.696	21.696
Éteres / Ethers	21.996	0	21.996	93.076	215.430	308.506	115.072	215.430	330.501
Fuel / Fuel oil	35.555	0	35.555	0	0	-	35.555	-	35.555
Gasóleo / Gas oil	0	0	-	0	174.245	174.245	-	174.245	174.245
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	0	0	-	0	263.425	263.425	-	263.425	263.425
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol	0	59.974	59.974	4.147	86.054	90.201	4.147	146.028	150.175
Nitratos, nitritos y otros Nitrates, nitrites and others	0	0	-	0	38.066	38.066	-	38.066	38.066
Potasas / Potash	0	0	-	16.818	0	16.818	16.818	-	16.818
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	5.067	0	5.067	194.283	172.321	366.604	199.350	172.321	371.671
Resto productos químicos / Other chemical products	0	0	-	40.907	56.336	97.243	40.907	56.336	97.243
Sosa cáustica / Caustic soda	42.759	0	42.759	67.334	0	67.334	110.093	-	110.093
Otros / Others	-	-	-	1.410	14.440	15.850	1.410	14.440	15.850
TOTAL / TOTAL	109.094	76.291	185.385	516.461	1.354.896	1.871.356	625.554	1.431.187	2.056.741
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
Carbón mineral / Mineral coal	1.363.100	-	1.363.100	611.531	2.448.670	3.060.201	1.974.631	2.448.670	4.423.301
Coque de petróleo / Petroleum coke	5.175	9.412	14.587	48.382	273.011	321.392	53.557	282.423	335.980
Guisantes / Peas	-	-	-	-	31.121	31.121	-	31.121	31.121
Maíz / Maize	4.738	3.342	8.079	-	212.727	212.727	4.738	216.069	220.806
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	-	-	-	5.719	40.191	45.910	5.719	40.191	45.910
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	-	-	-	21.236	324.290	345.525	21.236	324.290	345.525
Sorgo / Sorghum	-	-	-	-	179.714	179.714	-	179.714	179.714
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	-	1.991	1.991	-	85.343	85.343	-	87.334	87.334
Trigo / Wheat	-	-	-	-	562.127	562.127	-	562.127	562.127
Otros / Others	-	24.840	24.840	4.632	37.410	42.042	4.632	62.250	66.882
TOTAL / TOTAL	1.373.013	39.585	1.412.597	691.499	4.194.604	4.886.103	2.064.512	4.234.188	6.298.700
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
Alfalfa / Alfalfa	4.263	-	4.263	108.798	0	108.798	113.061	-	113.061
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	0	27.635	27.635	-	129.929	129.929	-	157.564	157.564
Coque de petróleo / Petroleum coke	11.017	4.200	15.217	20.935	150.391	171.327	31.952	154.591	186.544
Fosfatos / Phosphates	0	-	-	-	100.232	100.232	-	100.232	100.232
Maíz / Maize	0	745	745	-	216.419	216.419	-	217.164	217.164
Manganeso / Manganese	9.233	-	9.233	-	33.350	33.350	9.233	33.350	42.583
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	0	-	-	3.025	279.348	282.373	3.025	279.348	282.373
Potasas / Potash	26.443	-	26.443	206.500	9.925	216.425	232.943	9.925	242.868
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	0	-	-	47.587	40.908	88.495	47.587	40.908	88.495
Resto minerales / Other minerals	0	-	-	13.878	41.772	55.650	13.878	41.772	55.650
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	0	-	-	229	83.702	83.931	229	83.702	83.931
Sal común / Salt	0	75.793	75.793	191.644	0	191.644	191.644	75.793	267.437
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	6.514	-	6.514	3.282	482.122	485.404	9.796	482.122	491.918
Trigo / Wheat	255	-	255	12.531	497.348	509.878	12.785	497.348	510.133
Urea / Urea	-	16.197	16.197	-	45.231	45.231	-	61.428	61.428
Otros / Others	28.280	44.291	72.571	20.417	159.095	179.512	48.697	203.386	252.083
TOTAL / TOTAL	86.005	168.863	254.867	628.825	2.269.772	2.898.597	714.830	2.438.634	3.153.464
Mercancía general / General cargo									
Agua envasada / Bottled water	6.449	219	6.668	47.731	217.484	265.215	54.181	217.703	271.884

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO (CONTINUACIÓN) / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS (CONTINUED)

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
Conservas / Tinned food	1.147	39.473	40.620	67.174	106.395	173.569	68.321	145.868	214.189
Desperdicios papel / Paper waste	0	0	-	4.166	127.333	131.499	4.166	127.333	131.499
Fruta fresca / Fresh fruit	0	0	-	1.529	34.756	36.285	1.529	34.756	36.285
Madera y corcho / Wood and cork	13.029	5.236	18.265	31.025	73.385	104.411	44.054	78.621	122.675
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	6.060	4.917	10.977	61.050	168.043	229.093	67.110	172.960	240.070
Materiales de construcción / Building materials	5.036	31.389	36.425	105.204	59.573	164.777	110.240	90.962	201.202
Paper and cardboard	28.859	15.147	44.006	54.960	44.163	99.123	83.819	59.310	143.129
Productos laminados planos / Flat metal sheets	0	0	-	341	26.131	26.472	341	26.131	26.472
Resto mercancías / Other goods	15.207	17.355	32.561	107.441	129.979	237.420	122.647	147.334	269.981
Resto productos alimenticios / Other food products	6.474	5.053	11.527	88.431	49.328	137.759	94.906	54.381	149.287
Resto productos químicos / Other chemical products	6.814	6.098	12.912	89.599	46.399	135.998	96.413	52.498	148.910
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	10.058	1.193	11.251	46.893	99.085	145.977	56.951	100.277	157.228
Tara contenedores / Tare containers	53.335	42.843	96.178	213.806	47.043	260.849	267.141	89.886	357.027
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	15.595	1.002	16.597	80.631	39.180	119.811	96.226	40.182	136.408
Otros / Others	93.146	67.608	160.754	486.075	400.179	886.254	579.221	467.787	1.047.008
TOTAL / TOTAL	261.209	237.532	498.741	1.486.056	1.668.456	3.154.512	1.747.265	1.905.988	3.653.253
TOTAL / TOTAL	1.829.320	522.270	2.351.590	3.322.841	9.487.727	12.810.568	5.152.161	10.009.998	15.162.158

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	0	0	-		7.652	7.652	-	7.652	7.652
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen a	117.297	0	117.297	457.823	-	457.823	575.120	-	575.120
Butano y Propano / Butane and propane	6.703	44.331	51.034	-	547.725	547.725	6.703	592.056	598.759
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensate	0	0	-	-	423.303	423.303	-	423.303	423.303
Éteres / Ethers	0	0	-	-	1.951	1.951	-	1.951	1.951
Fuel / Fuel oil	896.687	172.091	1.068.778	522.518	921.858	1.444.376	1.419.205	1.093.949	2.513.154
Gasóleo / Gas oil	678.578	0	678.578	266.055	252.044	518.098	944.633	252.044	1.196.676
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	0	0	-	440.739	-	440.739	440.739	-	440.739
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	309.191	6.030	315.221	9.483	77.025	86.508	318.675	83.055	401.730
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol	0	0	-	999	25.219	26.219	999	25.219	26.219
Nafta / Naphtha	0	205.673	205.673	-	1.937.171	1.937.171	-	2.142.844	2.142.844
Petróleo crudo / Crude petroleum	0	117.333	117.333	-	8.250.114	8.250.114	-	8.367.447	8.367.447
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petrol	0	0	-	1.984	-	1.984	1.984	-	1.984
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	20.064	0	20.064	179.156	171.413	350.569	199.220	171.413	370.634
Resto productos químicos / Other chemical products	8.110	125.379	133.489	172.282	62.670	234.952	180.392	188.049	368.441
TOTAL / TOTAL	2.036.630	670.838	2.707.468	2.051.039	12.678.145	14.729.184	4.087.670	13.348.983	17.436.653

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks									
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	3.718	0	3.718	98.485	192.680	291.165	102.203	192.680	294.883
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen a	117.297	0	117.297	457.823	0	457.823	575.120	-	575.120
Butano y Propano / Butane and propane	6.703	44.331	51.034	0	547.725	547.725	6.703	592.056	598.759
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensate	-	0	-	0	423.303	423.303	-	423.303	423.303
Éteres / Ethers	21.996	0	21.996	93.076	217.381	310.457	115.072	217.381	332.452
Fuel / Fuel oil	932.241	172.091	1.104.333	522.518	921.858	1.444.376	1.454.759	1.093.949	2.548.709
Gasóleo / Gas oil	678.578	0	678.578	266.055	426.288	692.343	944.633	426.288	1.370.921
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	-	0	-	440.739	0	440.739	440.739	-	440.739
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	309.191	6.030	315.221	9.483	340.449	349.933	318.675	346.480	665.154
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol	-	59.974	59.974	5.146	111.273	116.420	5.146	171.247	176.393
Nafta / Naphtha	-	205.673	205.673	0	1.937.171	1.937.171	-	2.142.844	2.142.844
Petróleo crudo / Crude petroleum	-	117.333	117.333	0	8.250.114	8.250.114	-	8.367.447	8.367.447
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	25.131	0	25.131	373.439	343.734	717.173	398.570	343.734	742.304
Resto productos químicos / Other chemical products	8.110	125.379	133.489	213.189	119.006	332.195	221.299	244.385	465.684
Sosa cáustica / Caustic soda	42.759	0	42.759	67.334	0	67.334	110.093	-	110.093
Otros / Others	-	16.317	16.317	20.212	202.059	222.271	20.212	218.376	238.588
TOTAL / TOTAL	2.145.724	747.129	2.892.853	2.567.500	14.033.041	16.600.541	4.713.224	14.780.170	19.493.394
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation									
Carbón mineral / Mineral coal	1.363.100	0	1.363.100	611.531	2.448.670	3.060.201	1.974.631	2.448.670	4.423.301
Coque de petróleo / Petroleum coke	5.175	9.412	14.587	48.382	273.011	321.392	53.557	282.423	335.980
Maíz / Maize	4.738	3.342	8.079	0	212.727	212.727	4.738	216.069	220.806
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	-	0	-	21.236	324.290	345.525	21.236	324.290	345.525
Sorgo / Sorghum	-	0	-	0	179.714	179.714	-	179.714	179.714
Trigo / Wheat	-	0	-	0	562.127	562.127	-	562.127	562.127
Otros / Others	-	26.831	26.831	10.350	194.065	204.415	10.350	220.896	231.246
TOTAL / TOTAL	1.373.013	39.585	1.412.598	691.499	4.194.603	4.886.102	2.064.511	4.234.188	6.298.700
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation									
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	0	11.516	11.516	0	12.848	12.848	0	24.364	24.364
Alfalfa / Alfalfa	4.263	0	4.263	108.798	0	108.798	113.061	0	113.061
Bauxita, aluminio y deshechos / Bauxite, aluminum and undone	0	0	0	0	5.810	5.810	0	5.810	5.810
Carbón mineral / Mineral coal	0	0	0	0	12.192	12.192	0	12.192	12.192
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	0	27.635	27.635	0	129.929	129.929	0	157.564	157.564
Coque de petróleo / Petroleum coke	11.017	4.200	15.217	20.935	150.391	171.327	31.952	154.591	186.544
Derivados del maíz / Maize derivatives	0	0	0	0	40.617	40.617	0	40.617	40.617
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	0	0	0	5.978	0	5.978	5.978	0	5.978
Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	100.232	100.232	0	100.232	100.232
Guisantes / Peas	0	0	0	0	27.688	27.688	0	27.688	27.688
Madera y corcho / Wood and cork	0	0	0	12.848	0	12.848	12.848	0	12.848
Maíz / Maize	0	745	745	0	216.419	216.419	0	217.164	217.164
Manganeso / Manganese	9.233	0	9.233	0	33.350	33.350	9.233	33.350	42.583
Materiales de construcción / Building materials	28.280	0	28.280	0	0	0	28.280	0	28.280
Mineral de hierro / Iron ore	0	11.985	11.985	0	0	0	0	11.985	11.985
Otros / Others	33.212	112.781	145.993	480.267	1.540.296	2.020.563	513.479	1.653.077	2.166.556
TOTAL / TOTAL	86.005	168.862	254.867	628.825	2.269.771	2.898.596	714.830	2.438.634	3.153.464
Mercancia general / General cargo									
Agua envasada / Bottled water	6.449	219	6.668	47.731	47.043	94.774	54.181	47.262	101.443
Conservas / Tinned food	1.147	39.473	40.620	67.174	26.131	93.305	68.321	65.604	133.925

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN) / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR (CONTINUED)

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
Desperdicios papel / Paper waste	0	0	0	4.166	99.085	103.250	4.166	99.085	103.250
Fruta fresca / Fresh fruit	0	0	0	1.529	129.979	131.508	1.529	129.979	131.508
Madera y corcho / Wood and cork	13.029	5.236	18.265	31.025	39.180	70.205	44.054	44.415	88.470
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	6.060	4.917	10.977	61.050	49.328	110.378	67.110	54.245	121.355
Materiales de construcción / Building materials	5.036	31.389	36.425	105.204	34.756	139.960	110.240	66.145	176.385
Paper and cardboard	28.859	15.147	44.006	54.960	59.573	114.533	83.819	74.720	158.538
Productos laminados planos / Flat metal sheets	0	0	0	341	168.043	168.384	341	168.043	168.384
Resto mercancías / Other goods	15.207	17.355	32.561	107.441	106.395	213.836	122.647	123.750	246.397
Resto productos alimenticios / Other food products	6.474	5.053	11.527	88.431	73.385	161.817	94.906	78.438	173.344
Resto productos químicos / Other chemical products	6.814	6.098	12.912	89.599	127.333	216.932	96.413	133.431	229.844
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	10.058	1.193	11.251	46.893	46.399	93.292	56.951	47.592	104.543
Tara contenedores / Tare containers	53.335	42.843	96.178	213.806	217.484	431.290	267.141	260.327	527.468
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	15.595	1.002	16.597	80.631	44.163	124.794	96.226	45.165	141.391
Otros / Others	93.146	67.608	160.754	486.075	400.179	886.254	579.221	467.787	1.047.008
TOTAL / TOTAL	261.209	237.532	498.741	1.486.055	1.668.456	3.154.512	1.747.264	1.905.988	3.653.252
TOTAL / TOTAL	3.865.951	1.193.108	5.059.059	5.373.879	22.165.872	27.539.751	9.239.830	23.358.981	32.598.810

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

Naciones / Countries	Cargadas Loaded Tm. / Tons	Descargadas Unloaded Tm. / Tons	Total Total Tm. / Tons	Naciones / Countries	Cargadas Loaded Tm. / Tons	Descargadas Unloaded Tm. / Tons	Total Total Tm. / Tons
España	3.865.959	1.193.108	5.059.068	Canada	120.632	94.032	214.664
Africa Del Sur	1.375	1.642.629	1.644.004	Chile	2.381	2.343	4.724
Albania	0	19.114	19.114	China	9.741	54.829	64.571
Alemania	193.789	103.424	297.214	Chipre	10.564	304	10.868
Angola	304	172.935	173.239	Colombia	11.686	582.416	594.102
Antigua Y Barbuda	5	0	05	Congo	0	120.994	120.994
Antillas Holandesas.	4.479	4.405	8.884	Corea Del Sur	52.309	53.104	105.412
Arabia Saudita	24	653.925	653.948	Costa De Marfil	11.128	17.963	29.091
Argelia	413.670	1.613.654	2.027.324	Costa Rica	18.055	91.173	109.228
Argentina	36.366	552.460	588.826	Croacia	14.018	25.257	39.275
Aruba	2.616	0	2.616	Cuba	2.111	1.184	3.294
Australia	589	11.122	11.712	Dinamarca	5.797	72.858	78.655
Bahamas	128	11.000	11.128	Djibouti (Yibuti)	30	82	112
Bangladesh	378	453	831	Ecuador	1.352	0	1.352
Barbados	2.284	43	2.326	Egipto	20.423	925.052	945.475
Belgica	118.387	219.637	338.023	El Salvador	449	0	449
Belize	258	576	834	Emiratos Arabes Unidos	61	1.440	1.501
Benin	2.949	156	3.105	Eslovenia	527	9.730	10.257
Bermudas	367	0	367	Estados Unidos			
Brasil	104.156	614.120	718.276	De America	391.341	1.376.988	1.768.329
Brunei	6	0	06	Estonia	0	772	772
Bulgaria	1.719	469.523	471.242	Filipinas	92	1.142	1.234
Cabo Verde	0	3.000	3.000	Finlandia	6.951	42.613	49.564
Camerun	24	0	24	Francia	166.063	466.531	632.595

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO (CONTINUACIÓN) / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION (CONTINUED)

Naciones / Countries	Cargadas Loaded Tm. / Tons	Descargadas Unloaded Tm. / Tons	Total Total Tm. / Tons	Naciones / Countries	Cargadas Loaded Tm. / Tons	Descargadas Unloaded Tm. / Tons	Total Total Tm. / Tons
Gabon	0	27.500	27.500	Nicaragua	111	0	111
Gambia	2.498	0	2.498	Nigeria	86.541	59.326	145.867
Georgia	801	80.777	81.578	Noruega	0	229.466	229.466
Ghana	45.560	25.812	71.372	Nueva Zelanda	1.920	44.416	46.336
Gibraltar	293.356	2.015	295.371	Oman	2.012	0	2.012
Grecia	99.501	81.371	180.872	Pakistan	0	51	51
Grenada	317	0	317	Panama	26.401	169	26.570
Guatemala	12.715	3.648	16.363	Paraguay	1.414	5.434	6.849
Guinea	3.352	0	3.352	Peru	1.357	3.284	4.641
Guinea Ecuatorial	41.825	0	41.825	Polonia	5.437	40.107	45.544
Guyana	3.764	6.171	9.935	Portugal	94.657	90.315	184.972
Haiti	2.913	884	3.798	Puerto Rico	1.848	2.132	3.980
Holanda (Países Bajos)	660.372	368.520	1.028.891	Qatar	0	3.540	3.540
Honduras	7.711	661	8.372	Reino Unido	83.703	193.544	277.246
Hong-Kong	80	64	144	Republica Dominicana	6.052	127	6.179
India	59.400	51.936	111.336	Republica Sudafricana	0	1.905	1.905
Indonesia	28.593	106.228	134.821	Reunion	69	0	69
Iran	61	277.168	277.229	Rumania	15.401	539.045	554.446
Irlanda	12.130	0	12.130	Rusia	12.343	2.553.401	2.565.744
Is. Mauricio	0	3.258	3.258	Senegal	669	0	669
Islas Turquesas Y Caicos	15	0	15	Singapur	10.372	72.969	83.340
Israel	147.744	220.309	368.053	Siria	1.847	250.632	252.479
Italia	1.021.853	596.105	1.617.958	Sri Lanka	13	670	683
Jamaica	10.873	8.667	19.540	Suecia	4.019	96.333	100.353
Jordania	8.944	2.748	11.693	Suriname	6.650	12	6.663
Kenya	1.584	24.018	25.603	Taiwan	507	39	546
Kuwait	0	16.012	16.012	Tanzania	153	712	866
Letonia	0	19.807	19.807	Thailandia	48	5.019	5.066
Libano	8.460	0	8.460	Togo	1.071	50	1.120
Liberia	161	0	161	Trinidad Y Tobago	943	35.078	36.021
Libia	31.739	2.674.622	2.706.360	Tunez	183.577	211.959	395.537
Lituania	0	82.190	82.190	Turquia	118.729	735.701	854.430
Macedonia	32	0	32	Ucrania	8.007	541.129	549.136
Madagascar	45	0	45	Uruguay	6.883	65.617	72.500
Malasia	22.000	20.741	42.741	Venezuela	29.975	622.627	652.602
Malta	73.640	50.419	124.059	Vietnam	401	1.295	1.696
Marruecos	283.904	192.795	476.699				
Mejico	45.214	767.739	812.953	TOTAL	9.239.831	23.358.981	32.598.811
Montenegro	0	14.567	14.567				
Namibia	0	33	33				

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED

4.3.5.1. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION

Sin movimiento / No operation

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / By containers	77	7.385	7.462
En otros medios / By other means	16.756	102.386	119.142
TOTAL / TOTAL	16.833	109.771	126.604
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / By containers		2.393	2.393
En otros medios / By other means	1.141	49.694	50.835
TOTAL / TOTAL	1.141	52.087	53.228
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods			
En contenedores / By containers	77	9.778	9.855
En otros medios / By other means	17.897	152.080	169.977
TOTAL / TOTAL	17.974	161.858	179.832

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON / ROLL-OFF

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
Plataformas / Platforms	1	0	1	1	0	1	2	0	2
TOTAL / TOTAL	1	0	1	1	0	1	2	0	2

Sin incluir mercancía no embarcada / Excluding non loaded goods

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍAS / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
Automóviles / Cars	12.873	714	13.587	59.773	32.261	92.034	72.646	32.975	105.621
Autocares / Buses	-	-	0	0	-	0	0	0	0
Camiones / trucks	8	-	8	1.236	509	1.745	1.244	509	1.753
Furgonetas / Vans	-	-	0	0	211	211	0	211	211
TOTAL / TOTAL	12.881	714	13.595	61.009	32.981	93.990	73.890	33.695	107.585

Sin incluir mercancía no embarcada / Excluding non loaded goods

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	3.452.165	559.622	4.011.787	2.318.383	16.084.196	18.402.579	5.770.548	16.643.817	22.414.366
01 Petróleo crudo / Crude oil	2	117.333	117.335	-	8.250.116	8.250.116	2	8.367.449	8.367.451
02 Fuel-oil / Fuel oil	932.241	172.091	1.104.333	522.794	921.858	1.444.652	1.455.035	1.093.949	2.548.985
03 Gas-oil / Gas oil	678.578	678.578		266.055	426.288	692.343	944.633	426.288	1.370.921
04 Gasolina / Petrol	309.191	6.030	315.221	9.483	340.449	349.933	318.675	346.480	665.154
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	145.184	206.224	351.408	833.983	2.705.990	3.539.974	979.168	2.912.214	3.891.382
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	6.703	44.331	51.034	2.008	547.725	549.733	8.711	592.056	600.768
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	-	-	0	-	-	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.380.265	13.612	1.393.877	684.060	2.891.768	3.575.828	2.064.324	2.905.380	4.969.705
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	14.994	18.601	33.596	80.640	229.497	310.138	95.635	248.099	343.733
08 Mineral de hierro / Iron ore	2	12.085	12.087	114	326	440	116	12.411	12.527
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	10.584	6.310	16.893	5.608	822	6.430	16.192	7.132	23.324
13 Productos siderúrgicos / Iron products	4.408	206	4.615	74.918	228.349	303.267	79.327	228.555	307.882
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	17.316	31.036	48.352	52.535	107.212	159.746	69.851	138.247	208.098
09 Piritas / Pyrites	-	-	0	-	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	15.264	28.588	43.852	44.768	102.282	147.050	60.032	130.870	190.902
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	2.052	2.448	4.500	7.767	4.929	12.696	9.819	7.377	17.196
ABONOS / FERTILIZERS	33.421	48.802	82.223	248.336	257.471	505.807	281.758	306.273	588.030
14 Fosfatos / Phosphates	258	0	258	618	100.857	101.475	876	100.857	101.733
15 Potasas / Potash	31.781	0	31.781	233.339	14.456	247.795	265.120	14.456	279.576
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	1.382	48.802	50.184	14.379	142.158	156.537	15.761	190.960	206.721
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	87.094	240.143	327.236	1.086.342	1.084.682	2.171.024	1.173.436	1.324.824	2.498.260
17 Productos químicos / Chemical products	87.094	240.143	327.236	1.086.342	1.084.682	2.171.024	1.173.436	1.324.824	2.498.260
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	35.871	31.413	67.284	109.081	35.326	144.407	144.952	66.739	211.691
05 Asfalto / Asphalt	13	0	13	2.087	374	2.460	2.100	374	2.474
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	24	24	158	0	158	158	24	182
20 Materiales de construcción / Building materials	35.858	31.389	67.247	106.836	34.952	141.788	142.694	66.341	209.035
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	76.977	78.176	155.154	629.775	3.688.842	4.318.618	706.753	3.767.019	4.473.772
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	9.370	5.929	15.299	84.977	2.052.151	2.137.128	94.348	2.058.080	2.152.428
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	2.541	1.991	4.532	240	11.181	11.421	2.781	13.172	15.953
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	9.010	1.595	10.605	19.091	224.160	243.252	28.102	225.756	253.857
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	8.711	13.659	22.370	139.886	76.115	216.001	148.597	89.774	238.371
27 Conservas / Tinned food	1.147	39.473	40.620	67.174	26.154	93.328	68.321	65.626	133.948
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	10.058	1.193	11.251	46.893	46.442	93.335	56.951	47.635	104.586
29 Aceites y grasas / Oils and greases	46	8.460	8.506	29.913	10.172	40.085	29.959	18.632	48.591
30 Otros productos alimenticios / Other foods	13.702	5.096	18.798	91.847	111.732	203.579	105.549	116.829	222.378
33 Pescado congelado / Frozen fish	2.976	320	3.295	3.740	8.086	11.826	6.716	8.406	15.122

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.3.7.1. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION (CONTINUED)

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	19.415	462	19.877	146.014	1.122.648	1.268.662	165.430	1.123.110	1.288.539
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	78.828	141.274	220.102	549.471	413.569	963.040	628.299	554.843	1.183.142
19 Maderas y corcho / Wood and cork	13.029	5.236	18.265	73.393	39.232	112.625	86.422	44.468	130.889
25 Sal común / Salt	44	80.159	80.203	201.593	8.438	210.030	201.637	88.597	290.233
26 Papel y pasta / Paper and pulp	43.284	23.414	66.699	72.233	192.006	264.239	115.517	215.420	330.938
"31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares"	7.264	6.172	13.435	84.167	67.211	151.378	91.431	73.383	164.814
34 Resto mercancías / Other goods	15.207	26.294	41.500	118.086	106.682	224.768	133.292	132.975	266.268
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	69.283	44.041	113.325	299.316	265.078	564.394	368.599	309.120	677.719
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	15.945	1.198	17.143	85.509	47.594	133.104	101.454	48.792	150.247
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights"	4	0	4	0	0	0	4	0	4
39 Tara contenedores / Containers tare	53.335	42.843	96.178	213.806	217.484	431.290	267.141	260.327	527.468
"40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)"	164.472	185.023	349.495	874.111	875.084	1.749.194	1.038.582	1.060.107	2.098.689
TOTAL	3.865.950	1.193.108	5.059.059	5.373.880	22.165.872	27.539.753	9.239.831	23.358.981	32.598.811

1 Información ya contenida en los epígrafes anteriores / Information already enclosed in the previous sections.

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

Mercancías / Goods	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	3.700.445	13.736.102	17.436.546	2.060.140	2.901.133	4.961.273	9.463	6.584	16.047
01 Petróleo crudo / Crude oil	-	8.367.447	8.367.447	-	-	0	2	2	5
02 Fuel-oil / Fuel oil	1.454.759	1.093.949	2.548.709	-	-	0	26	0	26
03 Gas-oil / Gas oil	944.633	426.288	1.370.921	-	-	0	0	0	0
04 Gasolina / Petrol	318.675	346.480	665.154	-	-	0	0	0	0
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	973.690	2.909.881	3.883.571	-	-	0	5.227	2.333	7.560
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	8.687	592.056	600.744	-	-	0	24	0	24
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	-	-	0	-	-	0	-	-	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	-	-	0	2.060.140	2.901.133	4.961.273	4.184	4.248	8.432
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	0	0	0	5.978	11.985	17.963	22.465	41.188	63.652
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	0	-	11.985	11.985	116	426	542
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	-	-	0	-	-	0	397	7.132	7.529
13 Productos siderúrgicos / Iron products	-	-	0	5.978	-	5.978	21.951	33.629	55.580
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	24.699	105.772	130.471	44.926	28.699	73.625
09 Piritas / Pyrites	-	-	0	-	-	0	-	-	0
10 Otros minerales / Other ores	-	-	0	23.111	105.772	128.883	36.921	21.322	58.243

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUED)

	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			
Mercancías / Goods	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	-	-	0	1.588	-	1.588	8.005	7.377	15.383	
ABONOS / FERTILIZERS	16.818	46.051	62.869	232.946	228.238	461.184	22.709	19.596	42.305	
14 Fosfatos / Phosphates	-	-	0	-	100.232	100.232	876	625	1.501	
15 Potasas / Potash	16.818	-	16.818	232.943	9.925	242.868	6.175	4.531	10.706	
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	-	46.051	46.051	03	118.081	118.084	15.658	14.441	30.098	
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	994.552	969.866	1.964.417	0	188.610	188.610	178.867	162.054	340.921	
17 Productos químicos / Chemical products	994.552	969.866	1.964.417	-	188.610	188.610	178.867	162.054	340.921	
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	0	0	0	28.280	0	28.280	112.498	66.543	179.041	
05 Asfalto / Asphalt	-	-	0	-	-	0	2.100	374	2.474	
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	0	28.280	-	28.280	158	24	182	
20 Materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	110.240	66.145	176.385	
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	1.410	28.152	29.562	222.807	3.158.205	3.381.012	468.140	443.806	911.946	
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	-	-	0	86.346	2.048.014	2.134.360	8.002	10.066	18.068	
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	-	-	0	-	10.391	10.391	2.781	2.781	5.562	
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	-	-	0	-	-	0	26.573	95.776	122.349	
24 Vinos,bebidas, alcoholes y derivados / Wines,drinks and spirits	1.410	6.456	7.866	-	-	0	146.953	83.175	230.128	
27 Conservas / Tinned food	-	-	0	-	-	0	68.321	65.604	133.925	
28 Tabaco,cacao,café y especias / Tobacco,cocoa,coffee and spices	-	-	0	-	-	0	56.951	47.592	104.543	
29 Aceites y grasas / Oils and greases	-	-	0	-	-	0	29.959	18.632	48.591	
30 Otros productos alimenticios / Other foods	-	21.696	21.696	-	-	0	98.811	95.063	193.873	
33 Pescado congelado / Frozen fish	-	-	0	-	-	0	6.716	8.406	15.122	
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	-	-	0	136.461	1.099.800	1.236.261	23.075	16.711	39.786	
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	204.491	78.879	283.371	353.641	347.242	700.884	
19 Maderas y corcho / Wood and cork	-	-	0	12.848	-	12.848	44.054	44.415	88.470	
25 Sal común / Salt	-	-	0	191.644	75.793	267.437	8.478	8.496	16.975	
26 Papel y pasta / Paper and pulp	-	-	0	-	-	0	111.352	116.336	227.687	
"31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares"	-	-	0	-	3.086	3.086	67.110	54.245	121.355	
34 Resto mercancías / Other goods	-	-	0	-	-	0	122.647	123.750	246.397	
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	271.578	263.955	535.533	
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	-	-	0	-	-	0	4.437	3.628	8.065	
38 Tara plataformas,vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms,wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	-	-	0	-	-	0	267.141	260.327	527.468	
39 Tara contenedores / Containers tare	-	-	0	-	-	0	-	-	-	
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (internacional concert)	-	-	0	-	-	0	-	-	-	
TOTAL	4.713.224	14.780.170	19.493.394	2.779.342	6.672.822	9.452.164	1.484.289	1.379.666	2.863.954	

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUED)

Mercancías / Goods	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	500	0	500	9.963	6.584	16.547	5.770.548	16.643.818	22.414.366
01 Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	02	02	5	2	8.367.449	8.367.451
02 Fuel-oil / Fuel oil	250	-	250	276	-	276	1.455.035	1.093.949	2.548.985
03 Gas-oil / Gas oil	-	-	0	-	-	0	944.633	426.288	1.370.921
04 Gasolina / Petrol	-	-	0	-	-	0	318.675	346.480	665.154
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	250	-	250	5.477	2.333	7.810	979.168	2.912.214	3.891.382
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	-	-	0	24	-	24	8.711	592.056	600.768
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	-	-	0	-	-	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	-	-	0	4.184	4.248	8.432	2.064.324	2.905.381	4.969.705
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	67.193	194.926	262.118	89.657	236.113	325.770	95.635	248.098	343.733
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	0	116	426	542	116	12.411	12.527
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	15.794	-	15.794	16.192	7.132	23.324	16.192	7.132	23.324
13 Productos siderúrgicos / Iron products	51.398	194.926	246.324	73.349	228.555	301.904	79.327	228.555	307.882
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	225	3.776	4.001	45.151	32.475	77.626	69.850	138.247	208.097
09 Piritas / Pyrites	-	-	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	-	3.776	3.776	36.921	25.098	62.019	60.032	130.870	190.902
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	225	-	225	8.230	7.377	15.608	9.818	7.377	17.196
ABONOS / FERTILIZERS	9.284	12.388	21.672	31.993	31.984	63.977	281.758	306.273	588.030
14 Fosfatos / Phosphates	-	-	0	876	625	1.501	876	100.857	101.733
15 Potasas / Potash	9.184	-	9.184	15.359	4.531	19.890	265.120	14.456	279.576
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	100	12.388	12.488	15.758	26.829	42.587	15.761	190.960	206.721
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	17	4.295	4.312	178.884	166.349	345.233	1.173.436	1.324.825	2.498.261
17 Productos químicos / Chemical products	17	4.295	4.312	178.884	166.349	345.233	1.173.436	1.324.825	2.498.261
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	4.174	196	4.370	116.672	66.739	183.411	144.952	66.739	211.691
05 Asfalto / Asphalt	-	-	0	2.100	374	2.474	2.100	374	2.474
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	0	158	24	182	28.438	24	28.462
20 Materiales de construcción / Building materials	4.174	196	4.370	114.414	66.341	180.755	114.414	66.341	180.755
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	14.395	136.856	151.251	482.536	580.662	1.063.198	706.753	3.767.019	4.473.772
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	0	0	0	8.002	10.066	18.068	94.348	2.058.080	2.152.428
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	0	0	0	2.781	2.781	5.562	2.781	13.172	15.953
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	1.529	129.979	131.508	28.102	225.756	253.857	28.102	225.756	253.857
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	234	143	378	147.187	83.318	230.505	148.597	89.774	238.371
27 Conservas / Tinned food	00	23	23	68.321	65.626	133.948	68.321	65.626	133.948
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	00	43	43	56.951	47.635	104.586	56.951	47.635	104.586
29 Aceites y grasas / Oils and greases	-	-	0	29.959	18.632	48.591	29.959	18.632	48.591
30 Otros productos alimenticios / Other foods	6.739	70	6.809	105.549	95.133	200.682	105.549	116.829	222.378
33 Pescado congelado / Frozen fish	-	-	0	6.716	8.406	15.122	6.716	8.406	15.122
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	5.894	6.598	12.492	28.968	23.309	52.278	165.430	1.123.110	1.288.539

4

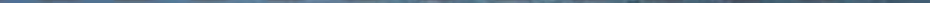
ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUED)

Mercancías / Goods	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	70.166	128.722	198.888	423.808	475.964	899.772	628.299	554.843	1.183.142
19 Maderas y corcho / Wood and cork	29.520	52	29.572	73.574	44.468	118.042	86.422	44.468	130.889
25 Sal común / Salt	1.515	4.307	5.822	9.993	12.803	22.796	201.637	88.597	290.233
26 Papel y pasta / Paper and pulp	4.166	99.085	103.250	115.517	215.420	330.938	115.517	215.420	330.938
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares"	24.321	19.138	43.459	91.431	73.383	164.814	91.431	76.469	167.900
34 Resto mercancías / Other goods	10.645	6.140	16.785	133.292	129.890	263.182	133.292	129.890	263.182
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	97.021	45.165	142.186	368.599	309.120	677.719	368.599	309.120	677.719
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	97.017	45.165	142.182	101.454	48.792	150.247	101.454	48.792	150.247
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	-	-	0	267.141	260.327	527.468	267.141	260.327	527.468
39 Tara contenedores / Containers tare	-	-	0	-	-	0	0	0	0
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	262.975	526.324	789.299	1.747.264	1.905.989	3.653.253	9.239.830	23.358.981	32.598.812

4



MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	1.364.179	547	1.364.726	620.658	2.001.392	2.622.049	1.984.837	2.001.938	3.986.775
01 Petróleo crudo / Crude oil	2	0	2	0	2	2	2	2	5
04 Gasolina / Petrol	0	0	0	694	0	694	694	0	694
05 Asfalto / Asphalt	13	0	13	360	373	733	373	373	746
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	92	547	638	4.983	4.567	9.550	5.075	5.113	10.188
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.364.072	0	1.364.072	614.621	1.996.450	2.611.071	1.978.693	1.996.450	3.975.143
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	581	295	876	14.779	15.245	30.024	15.360	15.540	30.900
08 Mineral de hierro / Iron ore	2	0	2	114	116	230	116	116	232
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	178	92	271	219	310	529	397	402	800
13 Productos siderúrgicos / Iron products	401	202	603	14.446	14.819	29.265	14.847	15.021	29.868
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	7.112	5.422	12.534	14.598	16.190	30.788	21.710	21.613	43.323
10 Otros minerales / Other ores	5.233	2.997	8.230	9.462	11.739	21.201	14.695	14.736	29.431
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1.879	2.426	4.305	5.136	4.452	9.587	7.015	6.877	13.892
ABONOS / FERTILIZERS	2.589	385	2.974	16.638	19.240	35.878	19.227	19.625	38.852
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	618	618	1.236	618	618	1.236
15 Potasas / Potash	1.260	0	1.260	3.138	4.520	7.658	4.398	4.520	8.918
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	1.329	385	1.714	12.882	14.102	26.984	14.211	14.487	28.698
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	5.844	6.084	11.929	91.192	91.696	182.887	97.036	97.780	194.816
17 Productos químicos / Chemical products	5.844	6.084	11.929	91.192	91.696	182.887	97.036	97.780	194.816
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	3.782	31.337	35.119	57.003	28.954	85.956	60.785	60.291	121.076
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	0	24	24	24	0	24	24	24	48
20 Materiales de construcción / Building materials	3.782	31.313	35.095	56.979	28.954	85.932	60.761	60.267	121.028
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	37.776	70.279	108.056	314.398	278.778	593.176	352.174	349.057	701.232
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	6.950	1.801	8.751	3.184	8.485	11.670	10.135	10.286	20.421
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	2.541	0	2.541	240	2.781	3.021	2.781	2.781	5.562
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	8.958	578	9.536	14.629	24.757	39.386	23.587	25.335	48.922
24 Vinos,bebidas, alcoholes y derivados / Wines,drinks and spirits	361	13.505	13.865	83.307	69.288	152.596	83.668	82.793	166.461
27 Conservas / Tinned food	836	39.473	40.308	66.814	25.643	92.457	67.650	65.116	132.766
28 Tabaco,cacao,café y especias / Tobacco,cocoa,coffee and spices	9.626	1.193	10.819	36.473	44.481	80.955	46.099	45.674	91.774
29 Aceites y grasas / Oils and greases	0	8.460	8.460	18.955	9.984	28.939	18.955	18.444	37.399
30 Otros productos alimenticios / Other foods	3.427	4.510	7.937	76.629	74.642	151.271	80.056	79.151	159.208
33 Pescado congelado / Frozen fish	2.976	320	3.295	3.740	6.662	10.402	6.716	6.982	13.698
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	2.102	441	2.543	10.425	12.054	22.479	12.527	12.495	25.022
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	71.249	43.547	114.796	233.7					

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA (CONTINUACIÓN) /
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE (CONTINUED)

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
repuestos / Machinery, sets, tools and spares	5.495	5.005	10.499	48.836	48.319	97.155	54.331	53.324	107.655
34 Resto mercancías / Other goods	12.670	10.770	23.440	90.171	94.209	184.380	102.841	104.979	207.820
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	38.585	27.342	65.927	170.250	184.813	355.063	208.835	212.155	420.990
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.386	196	1.582	26.523	12.163	38.686	27.909	12.359	40.268
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39 Tara contenedores / Containers tare	37.199	27.147	64.345	143.727	172.649	316.377	180.926	199.796	380.722
TOTAL	1.531.698	185.240	1.716.937	1.533.229	2.901.540	4.434.770	3.064.927	3.086.780	6.151.707

1 Información ya contenida en los epígrafes anteriores / Information already enclosed in the previous sections.

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

Mercancías / Goods	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
Sin movimiento / No operation			

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

Mercancías / Goods	Cargadas Loaded	Tm. / Tons
Agua / Water	41.954	41.954
Combustibles líquidos / Fuel liquid	127.465	127.465
Varios / Others	140	140
TOTAL		169.559

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CATCH

Clase de pesca / Types of fish	Peso (Kg.) Weight (Kg.)	Valor en 1ª venta (Euros) Value in 1st sale (Euros)
PESCA FRESCA / FRESH FISH	2.894.950	7.200.550
Moluscos / Shell fish	2.064	15.769
Crustáceos / Crustaceans	200.053	4.579.398
Peces / Fish	42.533	257.479
TOTAL PESCA FRESCA / TOTAL FRESH FISH	3.139.601	12.053.196
Bacalao verde / codfish	-	-
TOTAL PESCA / TOTAL FISH	3.139.601	12.053.196

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINERS TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	3.194	59.366	24.066	498.165	27.260	557.531
Vacíos / Empty	3.075	6.840	2.296	4.916	5.371	11.755
TOTAL	6.269	66.206	26.362	503.080	32.631	569.286
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	3.959	87.863	17.781	359.671	21.740	447.534
Vacíos / Empty	912	2.115	8.258	18.502	9.170	20.617
TOTAL	4.871	89.978	26.039	378.173	30.910	468.152
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	7.153	147.229	41.847	857.836	49.000	1.005.065
Vacíos / Empty	3.987	8.955	10.554	23.418	14.541	32.373
TOTAL	11.140	156.184	52.401	881.254	63.541	1.037.438

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	6.297	138.942	33.573	740.150	39.870	879.092
Vacíos / Empty	3.443	14.146	5.200	21.765	8.643	35.911
TOTAL	9.740	153.088	38.773	761.915	48.513	915.003
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	5.870	119.445	33.207	758.336	39.077	877.781
Vacíos / Empty	2.026	8.178	6.317	25.554	8.343	33.732
TOTAL	7.896	127.623	39.524	783.890	47.420	911.513
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	12.167	258.387	66.780	1.498.486	78.947	1.756.873
Vacíos / Empty	5.469	22.325	11.517	47.319	16.986	69.644
TOTAL	17.636	280.712	78.297	1.545.805	95.933	1.826.517

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	9.491	198.308	57.639	1.238.315	67.130	1.436.623
Vacíos / Empty	6.518	20.986	7.496	26.681	14.014	47.667
TOTAL	16.009	219.294	65.135	1.264.995	81.144	1.484.289
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	9.829	207.308	50.988	1.118.007	60.817	1.325.315
Vacíos / Empty	2.938	10.294	14.575	44.056	17.513	54.350
TOTAL	12.767	217.602	65.563	1.162.063	78.330	1.379.665
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	19.320	405.616	108.627	2.356.322	127.947	2.761.938
Vacíos / Empty	9.456	31.280	22.071	70.737	31.527	102.016
TOTAL	28.776	436.896	130.698	2.427.059	159.474	2.863.954

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	15.788	198.308	91.212	1.238.315	107.000	1.436.623
Vacíos / Empty	9.961	20.986	12.696	26.680	22.657	47.666
TOTAL	25.749	219.294	103.908	1.264.995	129.657	1.484.289
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	15.699	207.307	84.195	1.118.008	99.894	1.325.315
Vacíos / Empty	4.964	10.294	20.892	44.056	25.856	54.350
TOTAL	20.663	217.601	105.087	1.162.064	125.750	1.379.665
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	31.487	405.615	175.407	2.356.323	206.894	2.761.938
Vacíos / Empty	14.925	31.280	33.588	70.736	48.513	102.016
TOTAL	46.412	436.895	208.995	2.427.059	255.407	2.863.954

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALANTE 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons	Número / Number	Tm / Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	11.475	150.519	64.710	863.159	76.185	1.013.678
Vacíos / Empty	6.571	13.953	5.114	10.951	11.685	24.904
TOTAL	18.046	164.472	69.824	874.110	87.870	1.038.582
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	12.771	184.069	64.703	835.188	77.474	1.019.257
Vacíos / Empty	423	954	18.942	39.896	19.365	40.850
TOTAL	13.194	185.023	83.645	875.084	96.839	1.060.107
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	24.246	334.588	129.413	1.698.347	153.659	2.032.935
Vacíos / Empty	6.994	14.907	24.056	50.847	31.050	65.754
TOTAL	31.240	349.495	153.469	1.749.194	184.709	2.098.689

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (TONELADAS) / GOODS TRANSPORTER IN CONTAINERS CLASSIFIED BY TYPES (TONS)

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	3.481	551	4.031	5.983	6.032	12.015	9.463	6.583	16.046
01 Petróleo crudo / Crude oil	02	-	2	-	02	2	2	2	5
02 Fuel-oil / Fuel oil	-	-	0	26	-	26	26	0	26
03 Gas-oil / Gas oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
04 Gasolina / Petrol	-	-	0	-	-	0	0	0	0
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	2.506	551	3.057	2.721	1.782	4.504	5.227	2.333	7.560
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	-	-	0	24	-	24	24	0	24
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	-	-	0	-	-	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	972	-	972	3.212	4.248	7.459	4.184	4.248	8.432
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	3.490	6.616	10.106	18.975	34.571	53.546	22.465	41.188	63.652
08 Mineral de hierro / Iron ore	02	100	102	114	326	440	116	426	542
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	178	6.310	6.488	219	822	1.041	397	7.132	7.529
13 Productos siderúrgicos / Iron products	3.309	206	3.516	18.642	33.423	52.065	21.951	33.629	55.580
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	8.083	6.196	14.279	36.843	22.503	59.346	44.926	28.699	73.625
09 Piritas / Pyrites	-	-	0	-	-	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	6.031	3.748	9.779	30.890	17.574	48.464	36.921	21.322	58.243
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	2.052	2.448	4.500	5.953	4.929	10.882	8.005	7.377	15.383
ABONOS / FERTILIZERS	2.900	309	3.210	19.809	19.287	39.095	22.709	19.596	42.305
14 Fosfatos / Phosphates	258	-	258	618	625	1.243	876	625	1.501
15 Potasas / Potash	1.260	-	1.260	4.915	4.531	9.446	6.175	4.531	10.706
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	1.382	309	1.692	14.275	14.131	28.407	15.658	14.441	30.098
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	10.512	6.543	17.054	168.355	155.512	323.867	178.867	162.054	340.921
17 Productos químicos / Chemical products	10.512	6.543	17.054	168.355	155.512	323.867	178.867	162.054	340.921
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	5.049	31.413	36.462	107.450	35.130	142.579	112.498	66.543	179.041
05 Asfalto / Asphalt	13	-	13	2.087	374	2.460	2.100	374	2.474
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	-	24	24	158	-	158	158	24	182
20 Materiales de construcción / Building materials	5.036	31.389	36.425	105.204	34.756	139.960	110.240	66.145	176.385
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	54.470	71.955	126.425	413.670	371.851	785.521	468.140	443.806	911.946
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	4.378	1.842	6.220	3.624	8.224	11.848	8.002	10.066	18.068
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	2.541	-	2.541	240	2.781	3.021	2.781	2.781	5.562
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	9.010	1.595	10.605	17.563	94.181	111.744	26.573	95.776	122.349
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	8.711	13.515	22.227	138.241	69.660	207.901	146.953	83.175	230.128
27 Conservas / Tinned food	1.147	39.473	40.620	67.174	26.131	93.305	68.321	65.604	133.925
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	10.058	1.193	11.251	46.893	46.399	93.292	56.951	47.592	104.543
29 Aceites y grasas / Oils and greases	46	8.460	8.506	29.913	10.172	40.085	29.959	18.632	48.591
30 Otros productos alimenticios / Other foods	6.964	5.096	12.060	91.846	89.966	181.813	98.811	95.063	193.873
33 Pescado congelado / Frozen fish	2.976	320	3.295	3.740	8.086	11.826	6.716	8.406	15.122
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	8.639	462	9.100	14.436	16.250	30.686	23.075	16.711	39.786
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	77.624	50.980	128.604	276.017	296.262	572.279	353.641	347.242	700.884
19 Maderas y corcho / Wood and cork	13.029	5.236	18.265	31.025	39.180	70.205	44.054	44.415	88.470
25 Sal común / Salt	44	59	103	8.434	8.438	16.872	8.478	8.496	16.975
26 Papel y pasta / Paper and pulp	43.284	23.414	66.699	68.068	92.921	160.989	111.352	116.336	227.687

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (TONELADAS) -CONTINUACIÓN / GOODS TRANSPORTER IN CONTAINERS CLASSIFIED BY TYPES (TONS) - CONTINUED

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS EMBARKED	DESEMBARCADAS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares"	6.060	4.917	10.977	61.050	49.328	110.378	67.110	54.245	121.355
34 Resto mercancías / Other goods	15.207	17.355	32.561	107.441	106.395	213.836	122.647	123.750	246.397
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	53.685	43.039	96.724	217.893	220.915	438.809	271.578	263.955	535.533
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	350	196	546	4.087	3.432	7.519	4.437	3.628	8.065
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	-	-	0	-	-	0	0	0	0
39 Tara contenedores / Containers tare	53.335	42.843	96.178	213.806	217.484	431.290	267.141	260.327	527.468
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	219.294	217.602	436.896	1.264.995	1.162.063	2.427.058	1.484.289	1.379.665	2.863.954

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

Conceptos / Concepts	Parcial / Partial	Toneladas / Tons	Total / Total
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			19.493.394
Productos petrolíferos / Petroleum products		17.447.134	0
Otros líquidos / Other liquids		2.046.260	0
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS		9.452.163	9.452.163
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO		3.653.252	3.653.252
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC		-	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		0	169.559
Productos petrolíferos / Petroleum products		127.465	0
Resto / Rest		42.094	0
PESCA / FISHING		3.140	3.140
TOTAL		32.771.509	32.771.509

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (INCLUIDO TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA) / GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FISHING INCLUDED)

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons
Mercancías embarcadas / Cargo loaded	9.409.390
Mercancías desembarcadas / Cargo unloaded	23.362.120
Mercancías transbordadas / Cargo transhipped	0
TOTAL	32.771.510

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

Conceptos / Concepts	Parcial / Partial	Toneladas / Tons	Total / Total
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE	0		27.539.753
Importación / Imports	22.165.872		0
Exportación / Exports	5.373.880		0
Transbordo / Transhipped	-		0
CABOTAJE / DOMESTIC	5.059.059		5.059.059
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR /	0		0
FISHING, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	172.699		172.699
TOTAL	32.771.510		32.771.510

4.9. TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC

4.9.1. TRÁFICO FERROVIARIO / RAILWAY TRAFFIC

Medio de transporte utilizado para entrada o salida de la zona de servicio del Puerto / Transport system used for Hinterland connections from or to Port area	Toneladas / Tons		Total / Total
	Cargadas en barco / Loaded on vessel	Descargadas de barco / Unloaded from vessel	Total / Total
Ferrocarril / Railway	247.579	675.511	923.090
Carretera / Road	1.303.499	4.813.041	6.116.539
Tubería / Pipe	4.793.385	14.786.799	19.580.184
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	6.344.463	20.275.350	26.619.813
Sin transporte terrestre / Without land transport	3.064.927	3.086.770	6.151.697
TOTAL / TOTAL	9.409.390	23.362.120	32.771.510

4.9.2. TRÁFICO T.I.R. / T.I.R. TRAFFIC

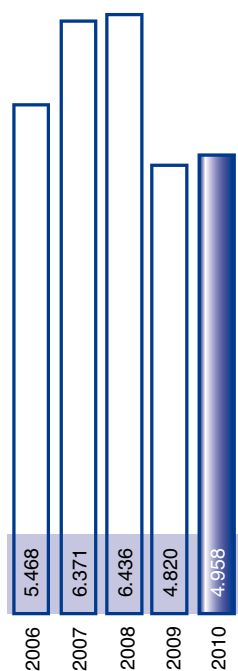
Conceptos / Concepts	Número de camiones / Number of trucks	Toneladas / Tons
TRÁFICO T.I.R. / T.I.R. TRAFFIC		
Importación / Import	-	0
Exportación / Export	-	0
TERRESTRE EN GENERAL / GENERAL LAND		
Mercancía no embarcada / Non loaded goods	-	124.730
TOTAL	-	124.730

4

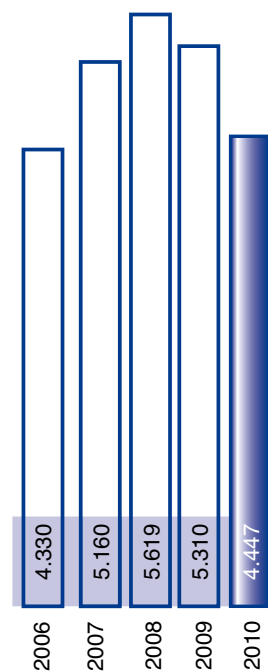
ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



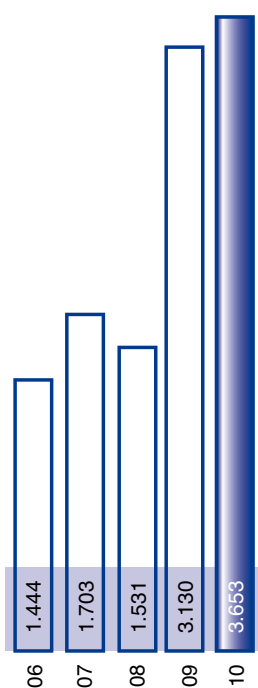
4.10. GRÁFICOS / DIAGRAMS



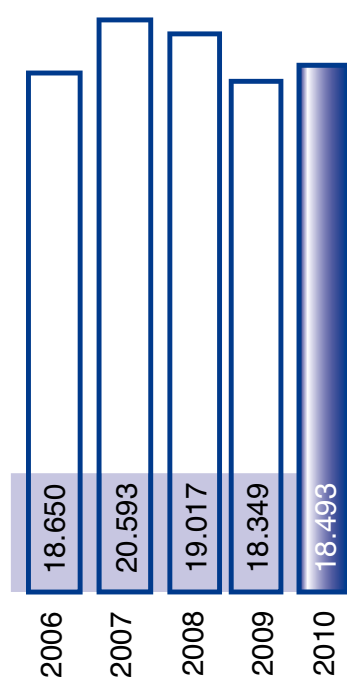
CARBÓN / COAL



PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS / FOOD AND AGRICULTURE PRODUCTS



MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO

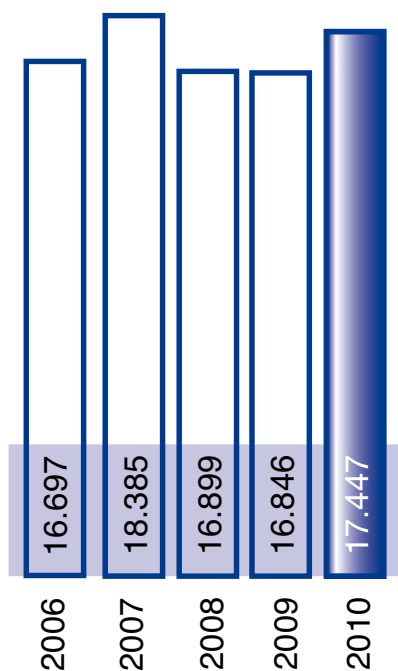


GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS

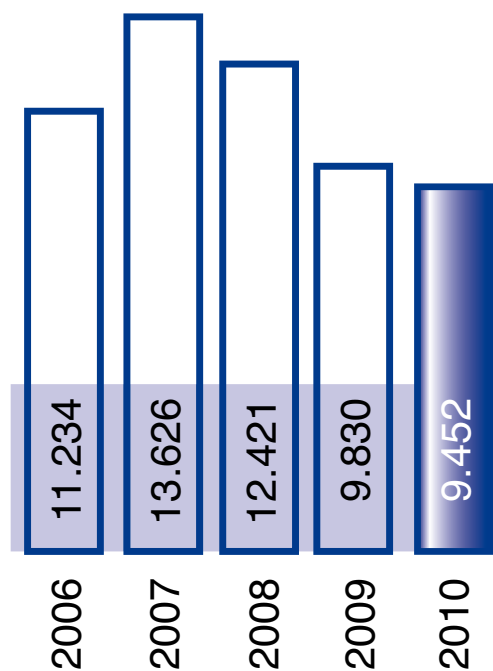
4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

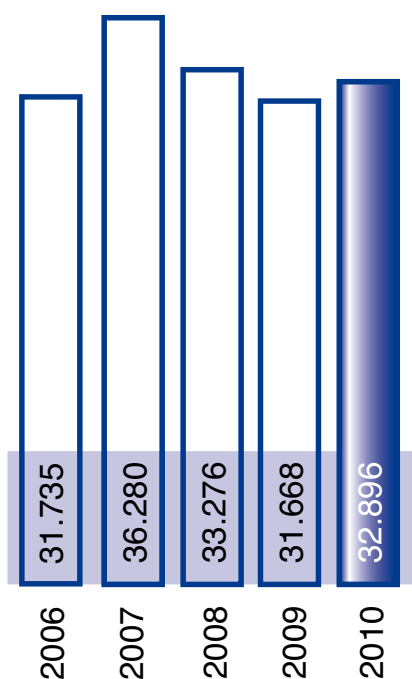
4.10. GRÁFICOS / DIAGRAMS



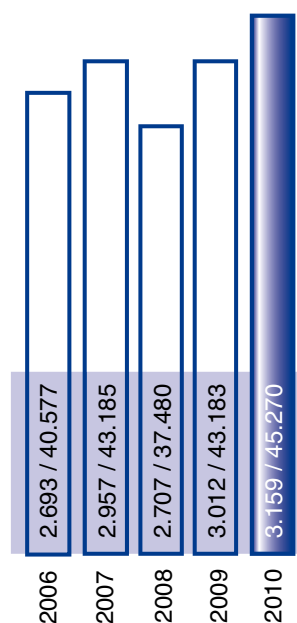
PETRÓLEOS / PETROLEUM



GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS



TRÁFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC



BUQUES G.T. / VESSELS GT

5

UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION



5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

Muelles o atraques / Quays or berths	Cargadas Loaded	Toneladas / Tons Descargadas Unloaded	Total Total
CATALUNYA	437.715	2.854.908	3.292.623
Avituallamientos / Supplies	13.003	0	13.003
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	424.712	2.722.812	3.147.524
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	0	132.096	132.096
ALCÚDIA	1.550.522	3.086	1.553.608
Avituallamientos / Supplies	5.072	0	5.072
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	1.507.906	3.086	1.510.992
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	37.545	0	37.545
NAVARRA	193.182	780.964	974.147
Avituallamientos / Supplies	1.681	0	1.681
Mercancía general / General cargo	54.019	46.465	100.484
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	79.200	8.281	87.481
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	58.282	726.218	784.500
ARAGÓN	584.168	1.679.349	2.263.517
Avituallamientos / Supplies	48.460	0	48.460
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	587	0	587
Mercancía general / General cargo	41.200	251.829	293.029
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	44.223	551.188	595.410
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	449.698	876.332	1.326.031
LLEIDA SUR	7.566	7.709	15.275
Mercancía general / General cargo	0	7.709	7.709
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	7.566	0	7.566
LEVANTE	713	0	713
Avituallamientos / Supplies	713	0	713
MUELLE DE PESCADORES	0	3.140	3.140
Pesca / Fishing	0	3.140	3.140
REUS TESTERO	8.021	24.840	32.861
Avituallamientos / Supplies	8.021	0	8.021
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	0	24.840	24.840
REUS SUR	40.601	71.373	111.974
Avituallamientos / Supplies	3.013	0	3.013
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	494	2.049	2.543
Mercancía general / General cargo	1.539	69.325	70.864
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	35.555	0	35.555
RIOJA	6.591	33.102	39.693
Avituallamientos / Supplies	3.513	0	3.513
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	1.818	3.753	5.572
Mercancía general / General cargo	1.259	29.349	30.608
CASTILLA SUR	133.253	909.657	1.042.911
Avituallamientos / Supplies	888	0	888
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	24.728	21.553	46.281
Mercancía general / General cargo	9.200	56.283	65.484
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	19.893	306.264	326.157
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	78.544	525.557	604.101
CASTILLA OESTE	120.428	806.363	926.790
Avituallamientos / Supplies	2.252	0	2.252
Mercancía general / General cargo	29.584	10.215	39.799
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	10.596	620.803	631.399
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	77.996	175.344	253.340

5

UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION



5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES (CONTINUACIÓN) / QUAY UTILIZATION (CONTINUED)

Muelles o atraques / Quays or berths	Cargadas Loaded	Toneladas / Tons Descargadas Unloaded	Total Total
DE LA QUÍMICA	580.699	1.690.600	2.271.299
Avituallamientos / Supplies	814	0	814
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	579.885	1.690.600	2.270.485
EUROENERGO	253.679	314.348	568.027
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	253.679	314.348	568.027
T.A.P.P.	4.977	552.215	557.192
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	4.977	552.215	557.192
PANTALÁN ASESÁ	743.591	846.910	1.590.501
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	743.591	846.910	1.590.501
GALICIA	66.323	54.325	120.648
Avituallamientos / Supplies	4.401	0	4.401
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	42.293	50.981	93.274
Mercancía general / General cargo	19.628	3.344	22.972
ANDALUCÍA	1.445.278	1.302.909	2.748.187
Avituallamientos / Supplies	23.595	0	23.595
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	1.414.367	1.301.330	2.715.697
Mercancía general / General cargo	7.315	1.579	8.895
CANTABRIA	104.587	50.225	154.812
Avituallamientos / Supplies	5.356	0	5.356
Mercancía general / General cargo	99.231	50.225	149.456
PANTALÁN REPSOL	3.092.138	8.103.825	11.195.963
Avituallamientos / Supplies	13.418	0	13.418
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	3.078.720	8.103.825	11.182.545
MONOBOYA REPSOL	0	3.154.940	3.154.940
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	0	3.154.940	3.154.940
OLEODUCTO	0	117.333	117.333
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	0	117.333	117.333
FONDEO	35.358	0	35.358
Avituallamientos / Supplies	35.358	0	35.358
TOTAL	9.409.389	23.362.120	32.771.509
TRÁFICO MARÍTIMO			
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	4.696.406	14.780.170	19.476.576
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	2.086.530	4.237.274	6.323.803
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	709.630	2.435.548	3.145.178
Mercancía general / General cargo	262.976	526.323	789.299
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	1.484.289	1.379.665	2.863.954
Pesca / Fishing	0	3.140	3.140
Avituallamientos / Supplies	169.559	0	169.559
TOTAL	9.409.389	23.362.120	32.771.509

Sin incluir tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding local traffic and non loaded goods

5

UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION



5.2. DÁRSENAS / BASINS

Barcos fondeados / Anchored ships

Total / Total

Número / Number

1.054

G.T.

16.429.330

G.T. x días / G.T. x days

24.797.170

5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Barcos amarrados / Stern moored ships

Total / Total

Número / Number

0

G.T.

0

G.T. x días / G.T. x days

0

5.4. ATRAQUES / BERTHS

Barcos atracados / Docked ships

Total / Total

Número / Number

2.105

Metros lineales de atraque (suma de esloras) / Linear metres of berths (sum of length)

496.210

Metros lineales x día / Linear metres x days

1.756.466

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

Zonas / Zones	Descubiertas Open air	m2 x día / m2 x day Cubiertas y abiertas Covered and open	Cerradas Enclosed	Total Total
Zonas de muelles / Docks' zone	255.428.082	0	0	0
Otras zonas / Other zones	0	0	0	0
TOTAL	255.428.082	0	0	0

5

UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION



5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.6.1. GRÚAS / CRANES

TIPO / TYPE POTENCIA DE GRUAS	CON GANCHO / WITH HOOK		CON CUCHARA / WITH BUCKET-GRAB		TOTALES / TOTALS	
	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons
GRÚAS DE PARTICULARES						
Hasta 6 Tm	593	71.395	0	0	593	71.395
Entre 7 y 12 Tm	243	24.058	0	0	243	24.058
Entre 13 y 16 Tm	8	1.473	733	215.549	741	217.022
Mayor de 16 Tm	1.662	398.300	11.938	15.954.291	13.600	16.352.591
Portacontenedores (*)	8.399	184.709	0	0	8.399	184.709
TOTAL	10.905	495.226	12.671	16.169.840	23.576	16.849.775
DESCARGADORAS						
	0	0	469	244.576	469	244.576
TOTAL	0	0	469	244.576	469	244.576
TOTALES	10.905	495.226	13.140	16.414.416	24.045	17.094.351

Portacontenedores (*) No son toneladas, son unidades TEU's

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

Instalaciones / Installations	Toneladas / Tons
GRANELES SÓLIDOS / SOLIDS BULKS	
SILOS PARA GRANOS / GRAIN SILOS	
Silos de Tarragona, S.A.	883.779
OTRAS INSTALACIONES PARA GRANOS / OTHER GRAIN INSTALLATIONS	
Silos de Tarragona, S.A.	317.903
Tarragona Port Services, S.L.	171.351
Codemar Iberbulk, S.A.	141.547
SILOS PARA CEMENTO / CEMENT SILOS	
Cía. Valenciana de Cementos Portland, S.A.	24.840
DESCARGA Y ALMACENAMIENTO DE CARBÓN TÉRMICO / UNLOADING & STORAGE OF THERMAL COAL	
Tarragona Port Services, S.L.	4.759.281
TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y OTROS LÍQUIDOS / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING CHEMICAL PRODUCTS AND OTHER LIQUIDS	
Terminales Químicos, S.A. (Por atraque Inflamables 1,2 ó 4)	1.733.712
Terminales Químicos, S.A. (Por muelle de Castilla)	55.969
Terminales Portuarias, S.A. (Por atraque Inflamables 1 ó 2)	189.061
Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A.	42.474
TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE GLP / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING LPG	
Repsol Butano, S.A.	266.116
PANTALANES / JETTIES	
Asfaltos Españoles, S.A.	1.590.501
Repsol Petróleo, S.A.	11.195.963
MONOBOYA / MONOBUOY	
Repsol Petróleo, S.A.	3.154.940
OLEODUCTO / PIPELINE	
Repsol Exploración, S.A.	117.333
EXPLANADA HIDROCARBUROS	
T.A.P.P.	556.192
Euroenergo	568.027
TOTAL GRANELES LÍQUIDOS / TOTAL LIQUID BULKS	19.470.288
TOTAL GRANELES SÓLIDOS / TOTAL SOLID BULKS	6.298.700

5

UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION



5.7. CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Transportadas / Transporting
Elevadoras / Elevating
Remolques / Towing

-
-
-

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

Horas / Hours
Toneladas / Tons

-
-

5.9. PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS

Horas / Hours
Toneladas / Tons.

-
-

5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING

Locomotoras / locomotives / Horas / Hours
Tractores / Tractors / Horas / Hours

8.216
-

5.11. VAGONES / WAGONS

Número de vagones transportados / Number of transported wagons

22.106

5.12. CAMIONES / TRUCKS

Nº Camiones entrados en el puerto / Number of trucks entered in the port

256.005

5.13. BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of weighing-ins
Toneladas / Tons

222.823
5.911.893

5

UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION



5.14. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Número de Servicios / Number of services
Número de horas / Number of hours

-
-

5.15. REMOLCADORES / TUGBOATS

Número de servicios / Number of services
Número de horas / Number of hours

5.111
4.492

5.16. VARADEROS / SLIP WAYS

Número de varadas / Number of dockings
Toneladas varadas

-
-

6

OBRAS / WORKS


6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED THROUGHOUT THE YEAR

TÍTULO DE LA INVERSIÓN	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN	CERTIFICADO AÑO	SITUACIÓN A 31/12/2010
PAVIMENTACIÓN VIAL PERIMETRAL ZONA LEVANTE	416.089,37	41.810,72	416.089,37	FINALIZADA
NUEVAS INFRAESTRUCTURAS EN ACCESO AL PUERTO POR EL M. REUS	279.370,67	279.370,67	279.370,67	FINALIZADA
AUMENTO DE LA LONGITUD DE TRANSICIÓN DE CINCO A DOS CARRILES EN LA ZONA ADUANERA	435.810,34	435.810,34	435.810,34	FINALIZADA
VIA ACCESO NUEVA NAVE 4.500 M2 DE ALGEPOSA EN M. ARAGÓN	252.180,61	250.129,46	250.129,46	EN EJECUCIÓN
NUEVA PAVIMENTACIÓN EN INTERSECCIÓN ZONAS LOCALIZADAS EN ANTIGUA Y NUEVA CALZADA, EXPLANADAS DEL M. ARAGÓN	178.420,00	175.984,19	175.984,19	EN EJECUCIÓN
PAVIMENTACIÓN VIAL CENTRAL MUELLE ARAGÓN	271.432,74	250.772,93	250.772,93	EN EJECUCIÓN
CARRETERA DE ACCESO A DIQUE DE LEVANTE	394.880,00	302.479,04	302.479,04	EN EJECUCIÓN
AMPLIACIÓN DEL ÁREA ADUANERA DEL PUERTO DE TARRAGONA	434.862,85	44.340,06	434.862,85	FINALIZADA
VIAL EXTREMO SUR MUELLE CANTABRIA	369.679,78	3.300,00	367.996,02	FINALIZADA
AMPLIACIÓN MUELLE ANDALUCÍA	48.542.902,51	5.237.203,07	43.775.887,40	EN EJECUCIÓN
DRAGADO FRENTE PANTALÁN DE ASESÁ	2.973.150,00	2.935.485,00	2.935.485,00	EN EJECUCIÓN
URBANIZACIÓN MUELLE DE COSTA	1.420.950,11	123.864,23	1.420.950,11	FINALIZADA
PLATAFORMA EN TIERRAS CULMINACIÓN DRAGADO M. CANTABRIA	434.675,97	43.162,82	434.675,96	FINALIZADA
EXPLANADA ZONA ACCESOS EDIFICIO DE SERVICIOS Y CONTROL	362.068,97	207.021,69	358.356,75	EN EJECUCIÓN
PAVIMENTO JUNTO NAVES CODEMAR Y TPS EN M. CASTILLA SUR	339.033,25	141.444,57	339.033,26	FINALIZADA
PAVIMENTACIÓN M. CASTILLA OESTE ZONA CENTRO	249.394,20	148.969,24	247.712,57	FINALIZADA
CIMENTACIÓN GRÚAS DE 100 PIES MUELLE ANDALUCIA	2.538.006,03	525.046,48	1.518.630,58	EN EJECUCIÓN
CARRILES CIMENTADOS GRÚAS DE 100 PIES TERMINAL DE CONTENEDORES	435.682,76	44.152,47	435.682,76	FINALIZADA
NUEVO ALUMBRADO EN LOS MUELLES CASTILLA/RIOJA	849.823,83	833.861,48	833.861,48	EN EJECUCIÓN
NUEVA ESTACIÓN TRANSFORMADORA 8.1 MUELLE DE COSTA	387.338,51	38.110,92	387.338,51	FINALIZADA
45 METROS LINEALES DE ATRAQUE PARA LANCHAS DE PRÁCTICOS EN EL MUELLE DE CANTABRIA	164.277,14	16.070,76	164.277,14	FINALIZADA
TUBERÍA DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA EN EL M. NAVARRA	205.010,78	11.511,55	205.010,78	FINALIZADA
INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE IDENTIFICACIÓN Y CONTROL DEL TRANSPORTE TERRESTRE EN ACCESOS EXTERIORES DEL PUERTO DE TARRAGONA	243.567,00	61.370,23	243.567,00	FINALIZADA
SUMINISTRO Y MONTAJE DE 12 CABEZAS DE BOLARDO DE 100 T. EN EL M. CASTILLA S.	90.968,21	2.468,21	90.968,21	FINALIZADA
NUEVA ACOMETIDA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A TORRES DE ALUMBRADO DE 5 ROTONDAS EN EL M. CASTILLA Y CERRAMIENTO RED AGUA POTABLE DE ABASTECIMIENTO	244.661,52	11.661,52	244.661,52	FINALIZADA

6

OBRAS / WORKS


6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN) / WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED THROUGHOUT THE YEAR (CONTINUED)

TÍTULO DE LA INVERSIÓN	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN	CERTIFICADO AÑO	SITUACIÓN A 31/12/2010
CONEXIÓN DE CAÑERÍA DE 500 ENTRADA PORT CON PASSEIG DE LA INDEPENDENCIA	14.108,07	14.108,07	14.108,07	FINALIZADA
AMPLIACIÓN DE LA RED DE AGUA Y CANALIZACIONES ELÉCTRICAS EN EL M. CANTABRIA	215.726,10	214.024,05	214.024,05	EN EJECUCIÓN
CONSTRUCCIÓN DE CÁMARA DE DESAGÜE Y MEJORA DE LA RED DE DRENAJE EN EL M. ARAGÓN	144.109,09	142.196,99	142.196,99	EN EJECUCIÓN
PROTECCIÓN DE ESCOLLERA EN ZONA AGITACIÓN FARO DE LA BANYA	429.887,69	429.887,69	429.887,69	FINALIZADA
NUEVO CERRAMIENTO ALMACÉN NOROESTE DE 6.000 M2 EN EL M. CASTILLA	319.752,23	319.752,23	319.752,23	FINALIZADA
TUBERIA DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA EN EL MUELLE DE CATALUNYA	187.227,47	184.900,72	184.900,72	FINALIZADA
NUEVA VALLA DE SEGURIDAD EN CANTERA LA PINEDA	70.602,56	70.512,56	70.512,56	FINALIZADA
NUEVO SISTEMA DE REGULACIÓN DE SALIDA DE TRANSPORTE TERRESTRE ACCESO EJE TRANSVERSAL	119.482,59	119.482,59	119.482,59	FINALIZADA
TERCER CARRIL EN EL EJE TRANSVERSAL DE ACCESO AL PUENTE DEL FRANCOLÍ EN EL PUERTO DE TARRAGONA	294.915,25	291.110,11	291.110,11	EN EJECUCIÓN
MEJORA DE LA RED DE AGUA POTABLE EN EL SECTOR DE RIBERA DEL PUERTO	106.507,75	99.532,21	99.532,21	EN EJECUCIÓN
PAVIMENTACIONES E INSTALACIONES	3.002.432,41	469.188,36	2.271.620,77	CONTINUA
ADECUACIÓN NUEVO EDIFICIO OFICINAS APT	3.099.166,84	1.881.204,01	3.099.166,84	FINALIZADA
CUBIERTAS EDIFICIOS M. COSTA	1.285.867,54	531.847,80	1.285.867,54	FINALIZADA
A.T. PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO Y COLABORACIÓN EN LA DIRECCIÓN DE LA OBRA "NUEVO EDIFICIO DE SERVICIOS PORT CONTROL EN EL MUELLE DE CANTABRIA"	150.000,00	0,00	80.000,00	EN EJECUCIÓN
NUEVO PIF	2.362.823,48	729.532,90	2.360.406,66	FINALIZADA
REGENERACIÓN PLAYA DE LA PINEDA 2010	457.032,80	457.032,80	457.032,80	FINALIZADA
PROLONGACIÓN ACCESO FC Y CARRETERA EXPLANADA DE RIBERA Y ACCESOS ZAL	5.583.223,71	1.567.938,86	5.052.574,26	EN EJECUCIÓN
PROLONGACIÓN ACCESO ZAL Y CONEXIÓN AUTOVÍA C31-B	16.474,77	16.474,77	16.474,77	FINALIZADA
AMPLIACIÓN MUELLE DE LA QUÍMICA	57.314.980,60	6.536.375,13	6.677.110,73	EN EJECUCIÓN
PROLONGACIÓN 30 METROS MUELLE RIOJA	1.767.458,62	18.990,77	1.754.227,42	EN EJECUCIÓN
AUMENTO DE CALADO EN ANTIGUA PROLONGACIÓN MUELLE DE RIOJA	336.145,15	0,00	331.764,91	EN EJECUCIÓN
AMPLIACIÓN CALADO MUELLE ARAGÓN	6.838.528,45	3.683.208,53	6.810.563,09	EN EJECUCIÓN
INVERSIONES INFORMÁTICAS	1.315.840,98	219.788,18	694.434,67	CONTINUA

6

OBRAS / WORKS


6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN) / WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED THROUGHOUT THE YEAR (CONTINUED)

TÍTULO DE LA INVERSIÓN	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN	CERTIFICADO AÑO	SITUACIÓN A 31/12/2010
VALLADO ZONA DELIMITACIÓN SERVICIOS A.P.T. JUNTO RÍO FRANCOLÍ Y MUELLE REUS	200.869,85	7.965,22	200.869,85	FINALIZADA
A.T. PREVIAS A LA INVERSIÓN "NUEVA DÁRSENA EXTERIOR"	334.000,00	183.000,00	334.000,00	FINALIZADA
SEÑALES MARITIMAS	272.053,78	44.390,25	226.444,03	CONTINUA
PROYECTO PARA LA READAPTACIÓN DE QUIOSCOS DE ACCESO AL APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO AL MUELLE DE COSTA (SERRALLO-TARRAGONA)	177.512,85	16.113,34	177.512,61	FINALIZADA
CONEXIONADO VÍAS CENTRALES M. ARAGÓN	397.852,76	196,00	383.603,18	FINALIZADA
CASSETAS DE CONTROL DE LA GUARDIA FISCAL	130.541,57	11.593,40	130.541,56	FINALIZADA
CASSETAS DE CONTROL DE ACCESO POR EL MUELLE LEVANTE	297.412,33	189.254,20	189.254,20	FINALIZADA
PROTECCIÓN DE ESCOLLERAS EXPLANADAS A PONIENTE CONTRADIQUE	420.318,56	37.294,67	420.318,56	FINALIZADA
CERRAMIENTO DEL TINGLADO METÁLICO M. CASTILLA	113.928,43	62.116,06	113.928,43	FINALIZADA
SUSTITUCIÓN LÍNEAS ELÉCTRICAS DE ALUMBRADO M. CASTILLA	144.657,76	0,00	142.743,09	FINALIZADA
EXPLANADA GIRO EXTREMO DIQUE LEVANTE	397.413,79	291.041,48	393.968,04	FINALIZADA
NUEVA INSTALACIÓN DE JUNTAS EN RAMALES DEL EJE TRANSVERSAL CRUCE CON PANTALÁN DE ASESÁ	126.816,56	126.816,56	126.816,56	FINALIZADA
CERRAMIENTO Y ESTABILIZACIÓN DE FINOS EN ESQUINA FARO DE LA BANYA	428.544,37	428.544,37	428.544,37	FINALIZADA
A.T. PARA LA REDACCIÓN DEL ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL DEL PROYECTO EXPLANADA DE RIBERA A PONIENTE DEL CONTRADIQUE PUERTO DE TARRAGONA	133.450,00	66.725,00	66.725,00	EN EJECUCIÓN
SUMINISTRO Y MONTAJE DE 9 CABEZAS DE BOLARDO DE 100 TONELADAS EN EL M. CASTILLA SUR	67.649,80	67.649,80	67.649,80	FINALIZADA
ZONA DE ESPERA PASAJEROS EN EL DIQUE DE LEVANTE	228.448,28	226.571,70	226.571,70	FINALIZADA
SISTEMAS DE REGULACIÓN DEL TRANSPORTE TERRESTRE AL RECINTO PORTUARIO DE TARRAGONA ACCESO DE LEVANTE	67.237,93	67.237,92	67.237,92	FINALIZADA
PAVIMENTACIÓN VIAL EXPLANADAS DE RIBERA	388.136,44	204.219,26	204.219,26	EN EJECUCIÓN
SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS EN TINGLADO M. CASTILLA	65.634,06	60.772,29	60.772,29	EN EJECUCIÓN
OBRAS VARIAS Y MENORES	1.912.308,47	243.840,96	1.556.149,43	CONTINUA
APLICACIONES INFORMÁTICAS	2.808.581,59	350.925,15	1.049.493,12	CONTINUA
CONCESIÓN DE PRESTAMOS AL PERSONAL L/P	614.160,00	253.975,00	553.235,00	CONTINUA
TOTAL	157.674.060,48	33.102.733,61	96.446.943,58	

6

OBRAS / WORKS

**6.2. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES / DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT PROJECTS****1- AMPLIACIÓN DEL MUELLE DE ANDALUCÍA PARA LA IMPLANTACIÓN DE UNA TERMINAL DE CONTENEDORES Y TRASLADO DE LAS INSTALACIONES DEL PANTALÁN DE ASESA**

A lo largo del año 2010 y según las obras proyectadas se han llevado a cabo las siguientes actuaciones:

- Finalización y puesta en marcha el nuevo atraque de ASESA satisfactoriamente.
- Fondeado y rellenado todos los cajones de la extensión del muelle de Andalucía y se han colocado las losas de protección de pie de muelle.
- Construido la viga de cantil de Andalucía y el sistema de celdas antirreflejantes, y se han colocado los bolardos y las defensas.
- Vertido el trasdós de los cajones fondeados y se ha construido y habilitado 10.000 m2 de explanada útil para el tráfico y almacenamiento de cajones (cimentación y carriles para grúas, y pavimentación, sistema eléctrico, el sistema contra incendios y el sistema de distribución de agua potable).
- Ejecutado la mota de cierre con materiales de núcleo, filtro y escollera.

2- AMPLIACIÓN DEL MUELLE DE LA QUÍMICA

La Ampliación del Muelle de la Química permitirá al puerto de Tarragona seguir creciendo, con una explanada de unas 18 hectáreas y más línea de atraque.

La obra consiste en la construcción de cajones de hormigón armado de 33,75 metros de eslora por 16,75 metros de manga, que se fondearán configurando tres alineaciones nuevas, dos de ellas con un calado de unos 16,50 metros mientras la tercera, más cercana a la desembocadura del río Francolí, tendrá un calado de 13,50 metros.

La construcción se deberá realizar de modo que no se afecte a la operativa del atraque nº 4 del muelle de la Química, actualmente en servicio. Siguiendo esta directriz, se colocará primero la alineación de cajones paralela al canal de entrada y en ella se ubicarán las nuevas instalaciones del atraque nº 4, alargando el rack de tuberías perpendicularmente desde su posición actual hasta los cajones.

Una vez el nuevo atraque esté operativo se cerrará la futura explanada con los cajones restantes y se rellenará la nueva explanada.

3- NUEVA CUBIERTA TINGLADOS 2 Y 3 Y REFUGIOS 1 Y 2 DEL MUELLE DE COSTA

A lo largo del año 2010 se han cubierto completamente los Refugios número 1 y 2.

Con esta actuación y la finalización de los trabajos de cubierta realizados en los Tinglados 2 y 3 (parcialmente), se dan por terminadas las obras.

4- PROLONGACIÓN DE 30 METROS MUELLE DE RIOJA

Durante este pasado año se ha llevado a cabo la totalidad de la obra prevista, exceptuando las demoliciones y retirada de instalaciones del Varadero que ya estaban realizadas.

Las obras ejecutadas han sido:

- Dragado de la dársena hasta la cota -11 metros.
- Construcción de la cimentación de cajones y dique de hormigón sumergido.
- Fabricación de un cajón de hormigón sumergido.
- Ejecución de hormigón sumergido.
- Relleno hasta la cota + 1.
- Habilitación de la explanada y prolongación de las instalaciones existentes.

5- AMPLIACIÓN CALADO MUELLE DE ARAGÓN

Hasta la fecha se ha conseguido la totalidad del calado previsto en toda su longitud, desde la cota -12.40 a la -14.40, restando tan solo el tramo correspondiente al cantil del muelle.

6- NUEVO ALUMBRADO EN LOS MUELLES DE CASTILLA Y RIOJA

Dada la antigüedad media de 35 años de las torres de alumbrado de los muelles de Castilla y Rioja, se ha decidido la sustitución de las mismas con lo que obtendremos grandes ventajas para su conservación ya que con las anteriores existían graves inconvenientes.

Las obras previstas se relacionan a continuación:

- Desmontaje de las torres antiguas.
- Nuevas canalizaciones de tipo subterráneo mediante prismas de hormigón.
- Se instalaran torres de alumbrado de 27 metros de altura con su correspondiente cimentación y dotadas de un equipamiento de 10 proyectores cada una.
- Se ejecutará la consiguiente línea eléctrica de baja tensión.
- Se ampliarán los cuadros de B.T existentes en la zona afectada.

1- EXTENSION OF THE ANDALUSIA WHARF FOR THE INSTALLATION OF A CONTAINER TERMINAL AND THE TRANSFER OF THE ASESA JETTY FACILITIES

The following work has been carried out during 2010 in accordance with the planned projects:

- Completion and satisfactory start-up of the new ASESA mooring.
- Sinking and filling of all the caissons for the Andalusia Wharf and laying of the protective slabs at the foot of the wharf.
- Construction of the edge beam and installation of the anti-glare cell system, bollards and defences on the Andalusia Wharf.
- Pouring of the back of the sunken caissons and construction and preparation of 10,000 square metres of useable esplanade for traffic and caisson storage (laying of foundations and crane lanes, surfacing, electricity system, fire prevention system and drinking water distribution network).
- Execution of the enclosure wall with nucleus, filter and ballast materials.

6

OBRAS / WORKS



6.2. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES (CONTINUACIÓN) / DESCRIPTION OF OF THE MOST IMPORTANT PROJECTS (CONTINUED)

2- EXTENSION OF THE CHEMICALS WHARF

The extension of the Chemicals Wharf will allow the port of Tarragona to continue growing, as it provides an esplanade of some 18 hectares and an extended mooring line.

The work consists of the construction of 33.75-metre-long, 16.75-metre-wide reinforced concrete caissons that will be lowered to the bottom to configure three new alignments, two with a depth of approximately 16.50 metres and a third, closer to the mouth of the River Francolí, with a depth of 13.50 metres.

The construction work must be undertaken without affecting operations on Mooring No. 4 of the Chemicals Wharf, which is currently in service. Following these guidelines, the alignment of caissons parallel to the channel entrance will be laid first and will house the new Mooring No. 4 facilities, lengthening the pipeline rack perpendicularly from its current position to the caissons.

Once the new mooring is in operation, the future esplanade will be enclosed with the remaining caissons and the new esplanade will be filled in.

3- NEW ROOFS FOR "TINGLADOS" 2 AND 3 AND "REFUGIOS" 1 AND 2 ON THE COSTA WHARF

During 2010 new roofs have been fitted to Refugios 1 and 2.

This, and the partial roofing of Tinglados 2 and 3, signal the completion of the work.

4- THIRTY-METRE PROLONGATION OF THE RIOJA WHARF

The entire planned project was completed during the year, except for the demolition and removal of the Varadero facilities, which had already been undertaken.

The following work was carried out:

- Dredging of the dock to a depth of 11 metres.
- Construction of caisson foundations and submerged concrete dyke.
- Fabrication of a submerged concrete caisson.
- Execution of submerged concrete.
- Fill to level + 1.
- Preparation of the esplanade and prolongation of the existing facilities.

5- ARAGÓN WHARF DEPTH INCREASE

The planned depth has been reached along its whole length, from level -12.40 to -14.40, with only the section on the edge of the wharf remaining to be completed.

6- NEW LIGHTING ON THE CASTILLA AND RIOJA WHARFS

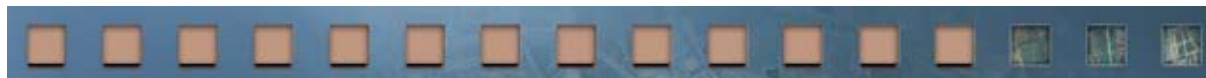
As the lighting towers on the Castilla and Rioja wharfs were built an average of 35 years ago, it has been decided replace them. This will provide major advantages as the old towers caused serious problems.

The following work is planned:

- Dismantling of the old towers.
- New underground cabling using concrete prisms.
- The new lighting towers will be 27 metres high with their corresponding foundations and will each have ten floodlights.
- A new low-voltage cable will be installed.
- The low-voltage electrical boards will be enlarged in the affected areas.



LÍNEAS MARÍTIMAS / REGULAR SHIPPING LINES

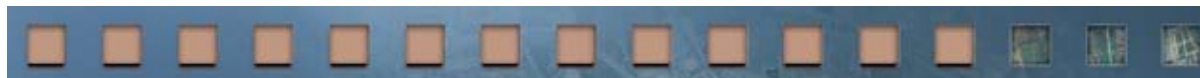


7.1. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY	LINEA LINE	TIPO SERVICIO TYPE OF SERVICE	NAVIERA SHIPOWNER	AGENTE AGENT
EUROPA ATLÁNTICA / ATLANTIC EUROPE					
ESPAÑA/SPAIN Las Palmas, Tenerife, Fuerteventura	Semanal / Weekly	CANARIAS-MED	PC	WEC-Lines	ROMEY Y CÍA, SA
ESPAÑA/SPAIN Las Palmas, Tenerife, Lanzarote	Quincenal / Fortnightly	MARRUECOS/CANARIAS	PV-RL	SUARDIAZ	SUARDIAZ TERMINAL TARRAGONA
ESPAÑA/SPAIN Cádiz, Las Palmas *	Semanal / Weekly	FEEDER SERVICE S-W AFRICA & SOUTH AMERICA	PC	MSC	CARALB MARÍTIMA, SA
ESPAÑA/SPAIN Alicante, Arrecife, Las Palmas, Tenerife	Cada 10 días / Every 10 days	MED-CANARIAS	PC	YAIZA SHIPPING	PÉREZ & CÍA, SA
PORTUGAL Lisboa	Semanal / Weekly	CALA	PC	HAMBURG SÜD	AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL
PORTUGAL Lisboa	Semanal / Weekly	FEEDER SERVICE MAERSK	PC	MAERSK	MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA
ESPAÑA/SPAIN Vigo PORTUGAL Leixões, Lisboa	Semanal / Weekly	SPX	PC	X-PRESS CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA
ESPAÑA/SPAIN Sevilla	Semanal / Weekly	IBX	PC	X-PRESS CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA
EUROPA MEDITERRÁNEA / MEDITERRANEAN EUROPE					
ESPAÑA/SPAIN Barcelona, Valencia FRANCIA/FRANCE Fos sur Mer ITALIA/ITALY Génova, Livorno, Vado Ligure MALTA Valetta	Semanal / Weekly	MESA	PC	ZIM Integrated Shipping Services NIVER LINES HAMBURG SÜD COMPANHIA LIBRA DE NAVEGAÇÃO CMA CGM IBÉRICA	PÉREZ & CÍA, SA AGENCIA MARÍTIMA ESPAÑOLA EVGE, SA TRANSITAINER MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA CMA CGM IBÉRICA
ITALIA/ITALY Génova, Nápoles	Quincenal / Fortnightly	MAF	PC	ZIM Integrated Shipping Services COSCO	PÉREZ & CÍA, SA AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, SA
ITALIA/ITALY Génova GRECIA/GREECE Pireo	Semanal / Weekly	ZCA ATLANTIC	PC	ZIM Integrated Shipping Services COSCO CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, SA MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA
ITALIA/ITALY Génova	Semanal / Weekly	SEAMED	OC-PC	SEATRADE	AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL
ITALIA/ITALY Génova	Quincenal / Fortnightly	S-EASTBOUND	PC-PV-RL	NORDANA LINE **	WECO MARÍTIMA
ESPAÑA/SPAIN Málaga, Valencia *	Semanal / Weekly	FEEDER SERVICE S-W AFRICA	PC	MSC	CARALB MARÍTIMA, SA
ITALIA/ITALY Vado	Semanal / Weekly	CALA	PC	HAMBURG SÜD	AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL
ITALIA/ITALY Salerno ESPAÑA/SPAIN Algeciras*	Semanal / Weekly	FEEDER SERVICE MAERSK	PC	MAERSK	MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA



LÍNEAS MARÍTIMAS / REGULAR SHIPPING LINES



7.1. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY	LINEA LINE	TIPO SERVICIO TYPE OF SERVICE	NAVIERA SHIPOWNER	AGENTE AGENT
EUROPA MEDITERRÁNEA / MEDITERRANEAN EUROPE					
ITALIA/ITALY Livorno, Civitavecchia	Semanal / Weekly	ITALIA	PV	UECC	BERGÉ MARÍTIMA
ESPAÑA/ITALY Valencia, Barcelona	Semanal / Weekly	SPX	PC	X-PRESS CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA
ESPAÑA/ITALY Valencia, Barcelona, Almería, Algeciras FRANCIA/France Fos sur Mer	Semanal / Weekly	IBX	PC	X-PRESS CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA
ESPAÑA/SPAIN Barcelona, Valencia ITALIA/ITALY Cagliari	Semanal / Weekly	STX	PC	X-PRESS CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA
ÁFRICA ATLÁNTICA / ATLANTIC AFRICA					
GHANA Tema COSTA DE MARFIL/IVORY COAST Abidjan NIGERIA Lagos, Tin Can Island	Quincenal / Fortnightly	MAF	PC	ZIM Integrated Shipping Services COSCO	PÉREZ & CÍA, SA AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, SA
SENEGAL Dakar	Semanal / Weekly	MESA	PC	ZIM Integrated Shipping Services NIVER LINES HAMBURG SÜD COMPANHIA LIBRA DE NAVEGAÇÃO CMA CGM IBÉRICA	PÉREZ & CÍA, SA AGENCIA MARÍTIMA ESPAÑOLA EVGE, SA TRANSITAINER MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA CMA CGM IBÉRICA
MARRUECOS/MOROCCO Casablanca	Quincenal / Fortnightly	MARRUECOS/CANARIAS	PV-RL	SUARDIAZ	SUARDIAZ TERMINAL TARRAGONA
GUINEA Bata, Malabo	Quincenal / Fortnightly	GUINEA	PC	EUROCONDAL SHIPPING	TRAVIMA,SA
MARRUECOS/MOROCCO Casablanca	Semanal / Weekly	SPX	PC	X-PRESS CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA

* HUB CON POSIBILIDAD DE MÚLTIPLES ENLACES / HUB WITH MULTIPLE CONNECTIONS CHOICE
 ** PUERTOS SUJETOS A INDUCEMENT / PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT

Tipos de servicio / Types of service:
 PC: Portacontenedores / Portacontainers

PV: Portavehículos / Car carriers

OC: Otras cargas / Other cargos

RL: Roll-on Roll-off

7

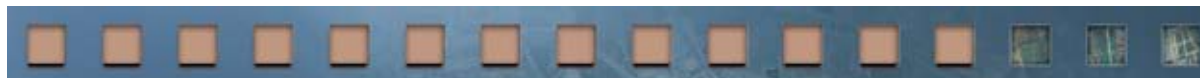
LÍNEAS MARÍTIMAS / REGULAR SHIPPING LINES

7.1. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY	LINEA LINE	TIPO SERVICIO TYPE OF SERVICE	NAVIERA SHIPOWNER	AGENTE AGENT
ÁFRICA MEDITERRÁNEA Y ORIENTE MEDIO / MED. AFRICA AND MIDDLE EAST					
ISRAEL Haifa	Semanal / Weekly	ZCA ATLANTIC	PC	ZIM Integrated Shipping Services COSCO CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, SA MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA
EGIPTO/EGYPT Alejandría LIBIA/LYBIA Misurata TURQUÍA/TURKEY Mersin, Izmir	Quincenal / Fortnightly	S-EASTBOUND	PC	NORDANA LINE **	WECO MARÍTIMA
TÚNEZ/TUNIS Rades	Semanal / Weekly	STX	PC	X-PRESS CONTAINER LINE	PÉREZ & CÍA, SA
AMÉRICA ATLÁNTICA NORTE / NORTH ATLANTIC AMERICA					
USA Nueva York, Savannah	Semanal / Weekly	ZCA ATLANTIC	PC	ZIM Integrated Shipping Services CHINA SHIPPING HAPAG LLOYD	PÉREZ & CÍA, SA CHINA SHIPPING (SPAIN) AGENCY, S.L. HAPAG LLOYD SPAIN
USA GULF Houston USA EAST COAST Jacksonville**, Savannah, Baltimore	Quincenal / Fortnightly	S-WESTBOUND	PC-PV-RL	NORDANA LINE **	WECO MARÍTIMA
ASIA ÍNDICO-PACÍFICO / INDIAN PACIFIC ASIA					
CHINA	Semanal / Weekly	VÍA HAIFA VÍA VALENCIA	PC	ZIM Integrated Shipping Services MSC	PÉREZ & CÍA, SA CARALB MARÍTIMA, SA
AUSTRALIA JAPÓN/JAPAN	Mensual / Monthly	AUSTR-JAP	PV	MARINE K-LINE	BERGÉ MARÍTIMA
COREA DEL SUR/SOUTH KOREA	Semanal / Weekly	KOREA	PV	EUKOR CAR CARRIERS	BERGÉ MARÍTIMA
* HUB CON POSIBILIDAD DE MÚLTIPLES ENLACES / HUB WITH MULTIPLE CONNECTIONS CHOICE			Tipos de servicio / Types of service:		
** PUERTOS SUJETOS A INDUCEMENT / PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT			PC: Portacontenedores / Portacontainers		
			PV: Portavehículos / Car carriers		
			OC: Otras cargas / Other cargos		
			RL: Roll-on Roll-off		

7

LÍNEAS MARÍTIMAS / REGULAR SHIPPING LINES



7.1. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY	LINEA LINE	TIPO SERVICIO TYPE OF SERVICE	NAVIERA SHIPOWNER	AGENTE AGENT
CENTROAMÉRICA Y CARIBE / CENTRAL AMERICA AND CARIBBEAN					
JAMAICA Kingston*	Semanal / Weekly	ZCA ATLANTIC	PC	ZIM Integrated Shipping Services	PÉREZ & CÍA, SA
ARGENTINA Buenos Aires BRASIL Paranagua, Pecem Río Grande, Río de Janeiro, Santos URUGUAY Montevideo	Semanal / Weekly	MESA	PC	ZIM Integrated Shipping Services NIVER LINES HAMBURG SÜD CONTAINER LINE COMPANHIA LIBRA DE NAVEGAÇÃO CMA CGM IBÉRICA	PÉREZ & CÍA, SA AGENCIA MARÍTIMA ESPAÑOLA EVGE, SA TRANSITAINER TRANSITAINER MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA CMA CGM IBÉRICA
COLOMBIA Santa Marta, COSTA RICA, Pto. Limón	Semanal / Weekly	SEAMED	OC-PC	SEATRADE	AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL
PANAMÁ Manzanillo EL SALVADOR San Salvador, Acajutla GUATEMALA Sto Tomás de Castilla, Guatemala City MEXICO Veracruz REPÚBLICA DOMINICANA Río Haina COLOMBIA Cartagena VENEZUELA La Guaira	Quincenal / Fortnightly	S-WESTBOUND	PC-PV-RL	NORDANA**	WECO MARÍTIMA
COLOMBIA Turbo COSTA RICA Puerto Moín	Semanal / Weekly	CALA	PC	HAMBURG SÜD	AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL

* HUB CON POSIBILIDAD DE MÚLTIPLES ENLACES / HUB WITH MULTIPLE CONNECTIONS CHOICE
 ** PUERTOS SUJETOS A INDUCEMENT / PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT

Tipos de servicio / Types of service:
 PC: Portacontenedores / Portacontainers

PV: Portavehículos / Car carriers

OC: Otras cargas / Other cargos

RL: Roll-on Roll-off

PARA INFORMACIÓN ACTUALIZADA, CONSULTEN EL BUSCADOR DE LÍNEAS REGULARES EN www.porttarragona.cat

FOR UPDATED INFORMATION, PLEASE CONSULT THE REGULAR LINES SEARCH AT www.porttarragona.cat

8.1. EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	FAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEFAX	E-mail	WEB
ASSOCIACIÓ D'EMPRESSES ESTIBADORES, CONSIGNATÀRIES I TRANSITÀRIES DE VAIXELLS DE TARRAGONA	Comerç, 11 43004 - Tarragona	977 239 121	977 235 651	apcb@tinet.fut.es	www.consignatariosdetarragona.com
A. PÉREZ Y CIA. S.L.	Castellarnau, 14, 5è 7a 43004 - Tarragona	977 217 156	977 225 143	tarragona@perezycia.com	www.perezycia.com/
AARUS MARÍTIMA, S.A.	Pompeu Fabra, 3 43004 Tarragona	977 250 610	977 241 478	tarragona@aarus.com	www.aarus.com/
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÀNICA	Reial, 23 A, 1a planta 43004 - Tarragona	977 228 711 977 225 506	977 222 856	antoniomd@transmediterranea.es	
ALFASHIP INTERNACIONAL, S.A.	Apodaca, 5 - 1r - 3a 43004 - Tarragona	977 218 802	977 215 788	tarragona@alfaship.com	www.alfaship.com/
ALGEPOSA TARRACO, S.L.	Moll d'Aragó, s/núm. 43004 Tarragona	977 249 475	977 248 256	tarraco@tar.algeposa.com	www.algeposagrup.com/
AROLA, ADUANAS Y CONSIGNACIONES	Santiyan, 2, 1r 43004 Tarragona	977 242 814	977236120	tgnagency@arola.com	www.arola.com/
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Moll de Cantabria s/núm. 43004 - Tarragona	977 550 500	977 270 587	consignacion.tar@berge-m.es	www.berge-m.es
CANARSHIP TARRAGONA	Apodaca, 32 - 1r - 4a 43004 - Tarragona	977 234 111 977 240 294	977 238 095		www.canarship.com/
CARALB MARÍTIMA, S.A.	Unió, 31, 2n 2a 43001 - Tarragona	977 251 642	977 219 868	ops.tarragona@caralb.com	www.caralb.com/
CHINA SHIPPING (SPAIN) AGENCY, S.L.	Av. Drassanes, 6-8, planta 8 08001 - Barcelona	93 301 43 76	93 318 25 17	barcelona@csspain.com	www.csspain.com/
COMPAÑÍA BARCELONESA DE CONSIGNACIONES, S.A.	Polígon Industrial Riu Clar. C/ de l'Or, parcel·la 203, 2 C 43006 - Tarragona	977 542 811	977 553 994	contenemar@ral.es	www.contenemar.es/
COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, S.A.	Ctra. Vella de València, 2 43006 - Tarragona	977 542 411	977 547 822	infoclh@clh.es	www.clh.es/GrupoCLHCastellano
CONTENOSA, S.A.	Plaça dels Carros, 5 àtic 43004 - Tarragona	977 250 026	977 236 065	tarragona@contenosa.com	www.grupocontenosa.com/
E. ERHARDT Y CIA, S.A.	Apodaca, 7 entresol 1a 43004 - Tarragona	977 252 672	977 251 672	tarragona@erhardt.es	www.erhardt.es/
ERSHIP, S.A.	Polígon Industrial Francolí, parcel·la 25 43006 - Tarragona	977 556 170 977 556 055 977 556 180	977 551 555	cat.del@ership.com	www.ership.com/
EUROTRANSITS Y MARITIMA DE CONSIGNACIONES (EUROMARCO, S.L.)	Castellarnau, 14, 5 baixos 43004 - Tarragona	977 226 060	977 230 318	info@euromarco.es	
GESDINSA	C/ Ciudad Real, s/núm. Muelle de Castilla 43004 - Tarragona	977 222 219	977 220 459	gesdinsa@gesdinsa.es	
IBÉRICA MARÍTIMA TARRAGONA, S.A.	Santián, 3, entresol 43004 Tarragona	977 223 000	977 226 805	tarragona@ibericamaritima.com	www.ibericamaritima.com/

8

EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8.1. EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	FAX	E-mail	WEB
<i>FIRM</i>	<i>ADDRESS</i>	<i>TELEPHONE</i>	<i>TELEFAX</i>	<i>E-mail</i>	<i>WEB</i>
MARÍTIMA DEL MEDITERRANEO, S.A. (MARMEDSA)	Comerç, 7 43004 - Tarragona	977 252 546	977 236 212	opstar@marmedsa.com	www.marmedsa.com/
NEXT MARITIME, S.L.	Puerto Tarraco Moll de Lleida, 131- 2F 43004 - Tarragona	977 234 777	977 246 110	tarragona@nextmaritime.com	www.nextmaritime.com
P&H IBERIA, S.A.	Carrer Apodaca 7, entresol 1 43004 - Tarragona	977 215 004	977 215 044	spain@controlunion.com	
SERVICIOS PORTUARIOS DE TARRAGONA, S.A. (SEPORTA)	Moll d'Aragó, s/núm. 43004 - Tarragona	977 249 449	977 238 111	seporta@seporta.es	
SUARDIAZ TERMINAL TARRAGONA, SA	Apodaca , 40 baixos 43004 Tarragona	977 254 015	977 237 844	stt@suardiaz.com	www.suardiaz.com
TRANSPORTES MARITIMOS ALCUDIA TARRAGONA, S.L.	Moll de Rioja, s/núm. 43004 - Tarragona	977 222 218	977 219 100	consignacionestgn@tmalcudia.com	
TRANSMAR SHIP & FORWARDING AGENCY, S.L.	Nou de Sant Pau, 1 entresol 2a 43004 Tarragona	977 221 683	977 243 202	transmar@transmar.net	www.transmar.net/
TRAVIMA, S.A.	Reial, 23 Esc. B 1r 43004 - Tarragona	977 250 033	977 224 468	tarragona@travima.com	www.travima.com/
WAVE SHIPPING, S.L.	Apodaca, 7 entresol 1a 43004 - Tarragona	977 252 380	977 252 381	wave@waveship.com	www.waveship.com/
WECO AGENCIA MARÍTIMA, S.A.	Plaça dels Carros, 5 - 4t - 3a 43004 - Tarragona	977 222 947 902 012 071	977 227 217	ops@weco.es	www.weco.es/
WILHELMSSEN SHIPS SERVICE SPAIN, S.A.U.	Port de Miami, 4 M1-M-5 PTP Delta 1 Puerto de Barcelona 08039 Bcelona	93 262 91 17	93 262 91 54		

8.2. EMPRESAS ESTIBADORAS / STEVEDORING COMPANIES

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	FAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEFAX	E-mail	WEB
ASOCIACIÓN DE EMPRESAS ESTIBADORAS DE BUQUES DE TARRAGONA	Comerç, 11 43004 - Tarragona	977 239 121	977 235 651	apcb@tinet.fut.es	
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Moll de Cantabria, s/núm. 43004 - Tarragona	977 550 500	977 270 587	administracion.tar@berge-m.es	www.berge-m.es
CODEMAR-IBERBULK, S.A.	Moll de Castella, s/núm. Apartat de correus 778 43080 - Tarragona	977 215 273	977 215 751	ci@codemar-iberbulk.es	
DP WORLD TARRAGONA, S.A.	Moll d'Andalusia, s/núm. 43004 - Tarragona	977 249 010 977 553 839	977 553 845	tarragona@dpworld.com	www.dpworldtarragona.com
ERSHIP, S.A.	Polígon Industrial Francolí, parcel·la 25 43006 - Tarragona	977 556 170 977 556 055 977 556 180	977 551 555	cat.del@ership.com	www.ership.com/
EUROPORTS IBERICA TPS, S.L.	Moll de Castella, s/núm. 43004 - Tarragona	977 222 210	977 220 459	euroports@europortsiberica.com	www.europortsiberica.com/
SERVICIOS PORTUARIOS DE TARRAGONA, S.A. (SEPORTA)	Moll d'Aragó, s/núm. 43004 - Tarragona	977 249 449	977 238 111	seporta@seporta.es	www.seporta.es/
SILOS DE TARRAGONA, S.A.	Moll de Castella, s/núm. 43004 - Tarragona	977 259 500	977 259 229	sitasa@silostgna.com	www.silostgna.com/
VICPORT SERVICIOS PORTUARIOS, S.L.	Nou de Sant Pau, 1 entresol, 2a 43004 - Tarragona	977 221 683	977 243 202	vicport@vicport.com	www.vicport.com/

8.3. AGENTES DE ADUANAS / CUSTOMS AGENTS

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	TELEX	TELEFAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEX	FAX	E-mail	WEB
Col·legi Oficial d'Agents i Comissionites de Duanes de Tarragona	Av. Pau Casals, 17 43003 Tarragona	977 219 676		977 240 900	apcb@tinet.fut.es	
AROLA, ADUANAS Y CONSIGNACIONES	Santiyan, 2, 1r 43004 Tarragona	977 242 814		977 236 120	agnagency@arola.com	www.arola.com/
BAS Y PUJOL, S.A.	Carrer del Mar, 1 43004 - Tarragona	977 250 863		977 236 741		www.bypsa.es/
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Magatzem Moll d'Aragó s/núm. 43004 - Tarragona	977 252 987		977 245 003	consignacion.tar@berge-m.es	www.berge-m.es
CARALB MARÍTIMA, S.A.	Unió, 31, 2n 2a 43001 - Tarragona	977 251 642		977 219 868	ops.tarragona@caralb.com	www.caralb.com/
ERSHIP, S.A.	Polígon Industrial Francolí, parcel·la 25 43006 - Tarragona	977 556 055 977 556 168		977 551 555	ad.ta@ership.com	www.ership.com/

8.3. AGENTES DE ADUANAS / CUSTOMS AGENTS

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	FAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEFAX	E-mail	WEB
FRANCISCA ECEIZA BARBARÁ	Ronda de Sant Pere, 19-21, 7é 2a 08010 - Barcelona	93 301 30 90	93 412 31 01		www.eceizasa.com/
JAIME OLIVER MONTERO	C/ Reial, 23, 1r 43004 - Tarragona	977 250 033	977 224 468		
JOSE MARIA COSTA GALCERAN	Via Augusta, 8 Esc. C2n 2a 43003 - Tarragona	93 441 94 99 628 247 146	93 443 69 46	atc@costaduanas.com	
MANUEL LÓPEZ FRIAS	Av. Paralelo, 15 átic, 1a 08004 - Barcelona	93 442 17 18 609 351 313	93 443 23 61	silvertrans@silvertrans.es	
MATÍAS GARCÍA ALDABO	Carrer del Mar, 1 43004 - Tarragona	977 250 863	977 236 741		
RAMON FOLCH SABATÉ	C/Vista Alegre, 34, baixos esquerra 43540 - Sant Carles de la Ràpita	977 740 011 977 740 098	977 741 502	info@tcvirs.com	www.tcvirs.com/
RAMON PIÑEIRO TRUAN	Castellarnau, 14 5-7 43004 - Tarragona	977 217 156	977 225 143	c.tortosa@tar.perezycia.com	
RAMON TORNÉ CABANES	C/Vista Alegre, 28, entresol B 43540 - Sant Carles de la Ràpita	977 740 050 977 740 616	977 741 235	touri@touri.es	
SILVERTRANS TRANSITOS Y ADUANAS	Plaça dels Carros, 5 Àtic, 1a 43004 - Tarragona	902 229 232	93 443 23 61	silvertranstarraco@silvertrans.es	www.silvertransitosyaduanas.com/
TRAVIMA, S.A.	Reial, 23 - 1r 43004 - Tarragona	977 250 033	977 224 468	tarragona@travima.com	www.travima.com/
LEOVIGILDO PAREJA MARTÍNEZ	Moll Álvarez de la Campa, s/núm. Nau 4 08039 Barcelona	93 223 35 77	93 223 35 73		www.leoproex.com/

8.4. EMPRESAS TRANSITARIAS / FORWARDING AGENTS

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	TELEX	TELEFAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEX	FAX	E-mail	WEB
ASSOCIACIÓ D'EMPRESSES ESTIBADORES, CONSIGNATÀRIES I TRANSITÀRIES DE VAIXELLS DE TARRAGONA	Comerç, 11 43004 - Tarragona	977 239 121	977 235 651		apcb@tinet.fut.es	
AARUS MARÍTIMA, S.A.	Pompeu Fabra, 3 43004 Tarragona	977 250 610	977 241 478		head@aarus.com	www.aarus.com/
ALGEPOSA TARRACO, S.L.	Moll d'Aragó, s/núm. 43004 Tarragona	977 249 475	977 248 256		tarraco@tar.algeposa.com	www.algeposagrupo.com/
CARALB MARÍTIMA, S.A.	Unió, 31, 2n 2a 43001 - Tarragona	977 251 642	977 219 868		ops.tarragona@caralb.com	www.caralb.com/
COMERCIAL PIFOR, S.A.	Dic de Llevant 87 43004 - Tarragona	977 226 311	977 226 342		cialpifor@pifor.com	

8.4. EMPRESAS TRANSITARIAS / FORWARDING AGENTS

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	TELEX	TELEFAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEX	FAX	E-mail	WEB
ERSHIP, S.A.	Polígon Industrial Francolí, parcel·la 25 43006 - Tarragona	977 556 170 977 556 055	977 551 555		cat.del@ership.com	www.ership.com/
RHENUS LOGISTICS,S.A.	C/ Portugal, s/núm. Parcela 6 Pol.Ind. de Constantí 43120 Tarragona	977 524 660	977 524 866		tarragona@es.rhenus.com	
SALVAT LOGISTICA S.A.U	CIM el Camp C/Peixaters 8, nau 8E, vial A 43204 Reus	977 196 622	977 196 623		direccion.tar@salvatlogistica.com	
SILOS DE TARRAGONA, S.A.	Moll de Castella, s/núm. 43004 - Tarragona	977 259 500	977 259 229		sitasa@silostgna.com	www.silostgna.com/
SILVERTRANS TRANSITOS Y ADUANAS	Plaça dels Carros, 5 Àtic, 1a 43004 - Tarragona	902 229 232	93 443 23 61		silvertranstarraco@silvetrans.es	www.silvertransitosyaduanas.com/
TRANSPORTES MARITIMOS ALCUDIA TARRAGONA, S.L.	Moll de Rioja, s/núm. 43004 - Tarragona	977 222 218	977 219 100		consignacionestgn@tmalcudia.com	
TRANS FRANCOLÍ, S.L.	Ctra. de Constantí Pol. Riu Clar Parcela 35 -38 Apdo. 1244 43006 - Tarragona	977 546 484	977 546 620			
TRÁNSITOS MARÍTIMOS TARRAGONA, S.L.	C/ de la Classificació, 2 Polígon Industrial Entrevies Tarragona - 43006	977 552 703	977 244 944		tmtgna@tmtgna.com	
TRAVIMA, S.A.	Reial, 23 - 1r 43004 - Tarragona	977 250 033	977 224 468		transitos@travima.com	www.travima.com/
WAVE SHIPPING, S.L.	Apodaca, 7 entresol 1a 43004 - Tarragona	977 252 380	977 252 381		wave@waveship.com	www.waveship.com/

8.5. EMPRESAS DE SERVICIOS / SERVICE COMPANIES

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	FAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEFAX	E-mail	WEB
ASFAC - ASSOCIACIÓ CATALANA DE FABRICANTS DE PINSOS	Via Laietana, 36, pral. 2 08003 - Barcelona	93 268 30 81	93 315 28 51	asfac@asfac.org	www.asfac.org/
BÁSCULAS Y ARCAS CATALUNYA, S.A. (BACSA)	Polígon Industrial Santiga. C/Tallesres, 2 nau 1 08130 - Santa Perpètua de Mogoda	93 718 33 12 902 101 183	93 718 62 77	bacsa@bacsa.es	www.bacsa.es/
BOTEROS AMARRADORES DE TARRAGONA, S.L.	Gravina, 4 - 1r 43004 - Tarragona	977 252 544	977 243 413	BATSL@batsl.net	
CESPA GESTIÓN Y TRATAMIENTO DE RESIDUOS, S.A.	Ctra. Reus - El Morell, km. 3 43120 - Constantí	977 127 044	977 342 490		www.cespa.es/
CONTROL MARÍTIMO INTERNACIONAL, S.L. (SUPERCONTROL)	Gravina, 49 entresol	977 215 444 977 225 351	977 211 500	tarragona@supercontrol.es	

8.5. EMPRESAS DE SERVICIOS / SERVICE COMPANIES

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	FAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEFAX	E-mail	WEB
CORPORACION DE PRÁCTICOS	Edifici Port Control Moll de Catalunya, s/núm. 43006 - Tarragona	977 240 207	977 244 744	adm@practicosdetarragona.org	www.practicosdetarragona.org/
DESUR AGRÍCOLA, S.A.L.	Av. Països Catalans, 22 B, 5è - 2a 43007 - Tarragona	977 203 706	977 203 351	desurtarragona@desur.com	www.desur.com/
DINO THEO ATLANTIS MC, S.L.	Polígon Industrial Entrevies, s/núm, parcel·la 24, solar 4 43006 - Tarragona	977 551 093 977 551 094	977 551 026	suplies@dtatlantis.com	www.dtatlantis.com/
ECA, ENTIDAD COLABORADORA DE LA ADMINISTRACIÓN, S.A.	Av. Roma, 21 43005 - Tarragona	977 213 404	977 230 190	tarragona@eca.es	
ECOLMARE IBERICA, S.A.	Moll de Castella, s/núm. Nau Ecolmare 43004 - Tarragona	977 252 112	977 253 159	ecolmare@reyser.es	www.ecolmare.es/
ECOLÓGICA IBÉRICA Y MEDITERRÁNEA, S.A. (ECOIMSA)	Av. Barcelona, 109, planta 5 08970 - Sant Joan Despí	93 223 43 43	93 223 43 47	mail.ecoimsa@tradebe.com	www.tradebe.com/web/index.html
EMAL, S.L.	Polígon Industrial Francolí. Parcel·la 20, nau 10 A 43006 - Tarragona	977 551 409	977 551 407	info@emal.es	www.emal.es/
EMS SHIP SUPPLY (SPAIN), S.A.	Av. Europa, s/núm. Polígon Industrial Constantí. 43120 - Tarragona	977 550 742	977 547 251	supply.tarragona@ems-asa.com	www.ems-shipsupply.com/
GARCIMAR, S.A.	Sant Pere, 49 43004 - Tarragona	977 240 412	977 223 307		
GRINÓ ECOLIQUID, S.L.U.	Historiador Josep Lladanosa, 2 25002 - Lleida	977 750 748	977 750 431	grinyo@grinyo.com	www.grinyo.com/
GRINÓ TRANS SAU	Historiador Josep Lladanosa, 2 25002 - Lleida	973 279 056	973 264 002	grinyo@grinyo.com	www.grinyo.com/
GRUPO FANJUL, S.A. (GRUFASA)	Polígon Industrial Riu Clar. C/ La Plata, 22, parcel·la 166 - B 43006 - Tarragona	977 542 899	977 543 731	gfanjul@readyssoft.es	www.grupofanjul.com/
INSPECTORATE ESPAÑOLA, S.A.	Polígon Industrial Francolí. Camí Vell Salou, 2, nau A - 4 43006 - Tarragona	977 529 529	977 542 098	tarragona@inspectorate.es	www.inspectorate.es/
INTERTEK CALEB BRETT IBERICA	Polígon Industrial Francolí. Parcel·la 15, nau 12 43006 - Tarragona	977 552 327	977 552 355	ops.tarragona@interek.com	www.intertek.com/
J.L. GANDARA CIA, S.A.	Apodaca, 32 baixos 43004 - Tarragona	977 235 711 977 235 798	977 239 815	info@gandara-sa.com	www.gandara-sa.com/
LAVANDERÍA DEL MAR	Apodaca, 38 43004 - Tarragona	977 234 651			
MACYR6, S.A.L.	Polígon Industrial Francolí. Parcel·la, 19, nau 17 43006 - Tarragona	977 552 071	977 554 292	macyr6jh@telefonica.net	
MANTENIMIENTO NAVAL E INDUSTRIAL DE TARRAGONA, S.L. (MANAVAL)	Passeig Independència, s/núm. 43006 - Tarragona	977 215 629	977 211 550	info@manaval.net	www.manaval.net/

8

EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8.5. EMPRESAS DE SERVICIOS / SERVICE COMPANIES

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	FAX	E-mail	WEB
FIRM	ADDRESS	TELEPHONE	TELEFAX	E-mail	WEB
MAQUINARIA PORTUARIA, S.A.	Moll de Castella, s/núm. 43004 - Tarragona	977 222 219		maporsa@tps-tgna.com	
MARINE SERVICE MEDITERRANEAN, S.L.	Smith, 41 baixos 43004 - Tarragona	977 220 240	977 221 917	msmediterranean@msmediterranean.com	www.msmediterranean.com/
MEDITERRANEAN MARINE CONTRACTORS, S.L.	Smith, 41 baixos 43004 - Tarragona	977 220 240	977 221 917	msmediterranean@msmediterranean.com	www.msmediterranean.com/
MESAC, S.L.	Reial, 42, entresol, 2a 43001 - Tarragona	977 241 045		mesac@mesac.info	
MESSER IBÉRICA DE GASES, S.A.U.	Autovía Tarragona - Salou, km. 3,8 43480 - Vila-Seca	977 309 500	977 309 502	info.es@messergroup.com	www.messer.es/
NORDVERT, S.L.	Ctra. N-340, km 1.149,5 43480 - Vila - Seca	977 393 544	977 393 178	norverdt01@nordvert.com	www.nordvert.com/
P&H / CONTROL UNION IBERIA	Plaça dels Carros, 5, 2n 43004 - Tarragona	977 215 004	977 215 004	phiberia@phiberia.com	www.controlunion.com/
PEDRO CASADO GALLARDO	Colom, 28, 3r - 2a 43001 - Tarragona	977 211 424	977 219 646	pcasado@tinet.org	
REMOLCADORES DE PUERTO Y ALTURA, S.A. (REPASA)	Gravina, 56 43004 - Tarragona	977 252 565	977 229 352	repasa@repasa.net	
REMOLQUES Y NAVEGACIÓN, S.A. (RENAVE)	Reial, 5 - 7 43004 - Tarragona	977 214 644	977 215 880	renave@renave.es	www.anave.com/anave/esp/socios/renave.htm
S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL	Polígono Industrial Francolí. Parcel·la 16, esc. 4 1r 43006 - Tarragona	977 541 911	977 541 100		www.es.sgs.com/es/home_es_v2?
TALLERS NAVALS MARTORELL, S.L.	Nou Moll de Pescadors, s/núm. Nau D 43004 - Tarragona	977 241 939	977 252 253	tanmar@tanmar.e.telefonica.net	http://tanamar.es/
TARRACO ECOLOGIC, S.L.	Smith, 41 baixos 43004 - Tarragona	977 220 240	977 221 917	msmediterranean@msmediterranean.com	www.msmediterranean.com/
TRABAJOS Y OBRAS, S.A. (SATO)	Polígono Industrial Francolí. Parcel·la 22, nau 9 43006 - Tarragona	977 552 585	977 551 822		
TRANSCORNEJO, S.A.	Polígono Industrial Riu Clar, C/Coure, parcel·la 12 - B 43006 - Tarragona	977 545 422	977 542 980	info@grupotcsa.com	www.grupotcsa.com/
UTE ECOBAG, Servicios Recogida Residuos	Gravina, 4 - 1r 43004 - Tarragona	977 253 330	977 254 342		

8

EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES



8.6. SERVICIOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES

RAZÓN SOCIAL	DOMICILIO SOCIAL	TELÉFONO	FAX	E-mail	WEB
<i>FIRM</i>	<i>ADDRESS</i>	<i>TELEPHONE</i>	<i>TELEFAX</i>	<i>E-mail</i>	<i>WEB</i>
DUANA DE TARRAGONA	Plaça dels Carros, 10 43004 - Tarragona	977 241 651	977 218 054		www.aeat.es/AEAT.internet/Inicio.shtml
AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera s/núm. 43004 - Tarragona	977 259 400	977 225 499	sac@porttarragona.cat	www.porttarragona.cat/
CAMBRA OFICIAL DE COMERÇ, INDÚSTRIA I NAVEGACIÓ DE TARRAGONA	Av. Pau Casals, 17 43003 - Tarragona	902 219 676	977 240 900	cambratgn@cambratgn.org	www.cambratgn.com/
CAPITANÍA MARÍTIMA	Plaça dels Carros, 2 baixos 43004 - Tarragona	977 240 955	977 225 006		www.mfom.es
CENTRE D'ASSISTÈNCIA TÈCNICA I INSPECCIÓ DEL COMERÇ EXTERIOR (SOIVRE)	Plaça Imperial Tàrraco, 4, 5a planta 43001 - Tarragona	977 251 983	977 237 208	sgsoivre.sccc@mcx.es	
CENTRE LOCAL DE COORDINACIÓ DE SALVAMENT (PORT CONTROL)	Edifici Port Control Moll de Catalunya, s/núm. 43004 - Tarragona	977 216 203	977 216 209	tarragona@sasemar.es	www.sasemar.es
COMANDÀNCIA NAVAL DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera s/núm. 43004 - Tarragona	977 225 152	977 229 896		
CORPORACIÓ DE PRÀCTICS	Edifici Port Control Moll de Catalunya, s/núm. 43004 - Tarragona	977 240 207	977 244 744	adm@practicosdetarragona.org	www.practicosdetarragona.org/
ESTACIÓ FITOSANITÀRIA	Moll de Costa, s/núm. 43004 - Tarragona	977 999 090	977 241 444		
SANITAT EXTERIOR	Moll de Castella, s/núm. 43004 - Tarragona	977 999 080	977 217 339		www.msc.es

AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA

Passeig de l'Escullera, s/n
43004 Tarragona

Tel.: (34) 977 259 400
sac@porttarragona.cat
www.porttarragona.cat